

# Επίσημη Εφημερίδα

των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

Έκδοση  
στην ελληνική γλώσσα

## Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 883/2001 της Επιτροπής, της 24ης Απριλίου 2001, για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 του Συμβουλίου, όσον αφορά τις σχετικές με τα προϊόντα του αμπελοοινικού τομέα συναλλαγές με τρίτες χώρες ..... 1
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 884/2001 της Επιτροπής, της 24ης Απριλίου 2001, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής σχετικά με τα συνοδευτικά έγγραφα μεταφοράς των αμπελοοινικών προϊόντων και των βιβλίων που πρέπει να τηρούνται στον αμπελοοινικό τομέα ..... 32
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 885/2001 της Επιτροπής, της 24ης Απριλίου 2001, για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 3201/90, (ΕΚ) αριθ. 1622/2000 και (ΕΚ) αριθ. 883/2001 για τον καθορισμό λεπτομερειών εφαρμογής της κοινής οργάνωσης της αμπελοοινικής αγοράς, όσον αφορά τους οίνους καταγωγής Καναδά που δικαιούνται να φέρουν την ένδειξη «Icewine» ..... 54

## I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 883/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 24ης Απριλίου 2001

**για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 του Συμβουλίου, όσον αφορά τις σχετικές με τα προϊόντα του αμπελοοινικού τομέα συναλλαγές με τρίτες χώρες**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, για την κοινή οργάνωση της αμπελοοινικής αγοράς<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2826/2000<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 3, το άρθρο 46, το άρθρο 59 παράγραφος 3, το άρθρο 60 παράγραφος 4, το άρθρο 61 παράγραφος 4, το άρθρο 63 παράγραφος 8, το άρθρο 64 παράγραφος 5 και το άρθρο 68 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο τίτλος VII του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 καθορίζει τους γενικούς κανόνες που αφορούν το καθεστώς των συναλλαγών με τις τρίτες χώρες και για τα επιπλέον παραπέμπει στις λεπτομέρειες εφαρμογής που θα καθοριστούν από την Επιτροπή.
- (2) Μέχρι σήμερα, οι λεπτομέρειες αυτές ήταν διασκορπισμένες σε πληθώρα κοινοτικών κανονισμών. Για το συμφέρον τόσο των οικονομικών φορέων της Κοινότητας όσο και των διοικήσεων που είναι επιφορτισμένες να εφαρμόσουν την κοινοτική νομοθεσία, πρέπει να συγκεντρωθεί το σύνολο των διατάξεων αυτών σε ένα κείμενο και να καταργηθούν οι κανονισμοί της Επιτροπής σχετικά με τα θέματα που καλύπτονται εφεξής από τον παρόντα κανονισμό, δηλαδή ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3388/81 της Επιτροπής, της 27ης Νοεμβρίου 1981, περί ιδιαίτερων λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον αμπελοοινικό τομέα<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2739/1999<sup>(4)</sup>, ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3389/81 της Επιτροπής, της 27ης Νοεμβρίου 1981, περί λεπτομερειών εφαρμογής των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον αμπελοοινικό τομέα<sup>(5)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2730/95<sup>(6)</sup>, ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3590/85 της Επιτροπής, της 18ης Δεκεμβρίου 1985, σχετικά με την βεβαίωση και το δελτίο ανάλυσης που προβλέπονται για

την εισαγωγή οίνων, χυμών και γλευκών σταφυλής<sup>(7)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 960/98<sup>(8)</sup>, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1685/95 της Επιτροπής, της 11ης Ιουλίου 1995, για τη θέσπιση καθεστώτος έκδοσης πιστοποιητικού εξαγωγής στον αμπελοοινικό τομέα και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3388/81 όσον αφορά τις ειδικές λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον αμπελοοινικό τομέα<sup>(9)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2512/2000<sup>(10)</sup>, και ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1281/1999 της Επιτροπής, της 18ης Ιουνίου 1999, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των τιμών εισόδου για τους χυμούς και τους μούστους σταφυλιών<sup>(11)</sup>.

- (3) Ο παρών κανονισμός θα πρέπει να περιλαμβάνει την ισχύουσα κοινοτική νομοθεσία προσαρμόζοντάς την στις νέες απαιτήσεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999. Θα πρέπει επίσης να γίνουν τροποποιήσεις στη νομοθεσία αυτή για να γίνει συνεπέστερη, απλούστερη και να καλύψει ορισμένες ελλείψεις.
- (4) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1291/2000 της Επιτροπής<sup>(12)</sup> καθόρισε τις κοινές λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής, εξαγωγής και προκαθορισμού για τα γεωργικά προϊόντα. Οι λεπτομέρειες αυτές πρέπει να συμπληρωθούν με ειδικές λεπτομέρειες του αμπελοοινικού τομέα, ειδικότερα, τις λεπτομέρειες υποβολής των αιτήσεων και τα στοιχεία που πρέπει να αναγράφονται στις αιτήσεις χορηγήσεως πιστοποιητικών και στα πιστοποιητικά.
- (5) Σύμφωνα με το άρθρο 59 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, για κάθε εισαγωγή στην Κοινότητα απαιτείται η προσκόμιση πιστοποιητικού εισαγωγής και για κάθε επιστροφή κατά την εξαγωγή θα πρέπει να απαιτείται η προσκόμιση πιστοποιητικού εξαγωγής.
- (6) Για να ληφθούν υπόψη οι αλλαγές του αλκοολικού τίτλου σε περιπτώσεις μεγάλων μεταφορών, κυρίως λόγω φόρτωσης και εκφόρτωσης των εν λόγω προϊόντων, πρέπει απαραίτητως να γίνει αποδεκτή ανοχή, πλέον του περιθωρίου λάθους που προβλέπεται από τη μέθοδο ανάλυσης που χρη-

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 179 της 14.7.1999, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ L 328 της 23.12.2000, σ. 2.<sup>(3)</sup> ΕΕ L 341 της 28.11.1981, σ. 19.<sup>(4)</sup> ΕΕ L 328 της 22.12.1999, σ. 60.<sup>(5)</sup> ΕΕ L 341 της 28.11.1981, σ. 24.<sup>(6)</sup> ΕΕ L 284 της 28.11.1995, σ. 6.<sup>(7)</sup> ΕΕ L 343 της 20.12.1985, σ. 20.<sup>(8)</sup> ΕΕ L 135 της 8.5.1998, σ. 4.<sup>(9)</sup> ΕΕ L 161 της 12.7.1995, σ. 2.<sup>(10)</sup> ΕΕ L 289 της 16.11.2000, σ. 21.<sup>(11)</sup> ΕΕ L 153 της 19.6.1999, σ. 38.<sup>(12)</sup> ΕΕ L 152 της 24.6.2000, σ. 1.

- σιμοποιείται σε εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2676/90 της Επιτροπής, της 17ης Σεπτεμβρίου 1990, περί καθορισμού κοινοτικών μεθόδων ανάλυσης που εφαρμόζονται στον οινικό τομέα <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1622/2000 <sup>(2)</sup>.
- (7) Για τη κανονική εφαρμογή του καθεστώτος των πιστοποιητικών θα πρέπει να αναγράφονται σ' αυτά ορισμένες ελάχιστες ενδείξεις. Γι' αυτό είναι απαραίτητο ο αρμόδιος οργανισμός για την έκδοση των πιστοποιητικών να ενημερώνεται από τον επιχειρηματία της χώρας καταγωγής του προϊόντος ή της χώρας προορισμού. Θα πρέπει να είναι δυνατόν ο επιχειρηματίας να ζητά αλλαγή της χώρας καταγωγής ή προορισμού υπό ορισμένους όρους.
- (8) Μετά την πείρα που αποκτήθηκε, είναι σκόπιμο να είναι δυνατή η συγκέντρωση σε ένα και αυτό πιστοποιητικό των διακρίσεων του κοινού δασμολογίου όσον αφορά είτε τους συμπυκνωμένους χυμούς σταφυλιών και τα συμπυκνωμένα γλεύκη σταφυλιών είτε τους χυμούς σταφυλιών και τα γλεύκη σταφυλιών είτε τους οίνους που προέρχονται από νωπά σταφύλια.
- (9) Για τη διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών θα πρέπει να ληφθούν υπόψη οι συνήθεις χρήσεις και προθεσμίες παραδόσεως στο διεθνές εμπόριο. Για το πιστοποιητικό εξαγωγής, η προθεσμία αυτή θα πρέπει να είναι πολύ σύντομη προκειμένου να αποφευχθούν κερδοσκοπίες στις αιτήσεις χορηγήσεως των πιστοποιητικών αυτών.
- (10) Σύμφωνα με το άρθρο 59 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, τα πιστοποιητικά εκδίδονται μετά από σύσταση εγγύησης η οποία καταπίπτει εν όλω ή εν μέρει εφόσον δεν πραγματοποιηθεί η εισαγωγή ή εξαγωγή, ή εάν πραγματοποιηθεί μόνον εν μέρει. Θα πρέπει να καθοριστεί το ποσό της εγγύησης αυτής.
- (11) Για να μπορεί η Επιτροπή να έχει σφαιρική αντίληψη της εξελίξεως των συναλλαγών, πρέπει τα κράτη μέλη να της ανακοινώνουν τακτικά τα στοιχεία που αφορούν τις ποσότητες και τα προϊόντα για τα οποία έχουν εκδώσει πιστοποιητικά εισαγωγής. Πρέπει συνεπώς οι ανακοινώσεις αφενός μεν να γίνονται σε εβδομαδιαία βάση και αφετέρου να γίνονται με ενιαία μορφή. Ωστόσο, για να διασφαλιστεί η καλή διαχείριση της αμπελοοινικής αγοράς θα πρέπει η Επιτροπή να ενημερώνεται αμέσως από τα κράτη μέλη αν από τις ποσότητες για τις οποίες ζητούνται πιστοποιητικά εισαγωγής διαφαίνεται κίνδυνος διαταράξεως της αγοράς.
- (12) Το άρθρο 63 παράγραφος 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 προβλέπει ότι η τήρηση των υποχρεώσεων που απορρέουν από τις συμφωνίες που συνήφθησαν στο πλαίσιο των εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης διασφαλίζεται με πιστοποιητικά εξαγωγής. Θα πρέπει συνεπώς να καθιερωθεί ένα επακριβές σχέδιο που αφορά την υποβολή των αιτήσεων και την έκδοση των πιστοποιητικών αυτών.
- (13) Από την πείρα του παρελθόντος, όσον αφορά την εφαρμογή του καθεστώτος της εκδόσεως των πιστοποιητικών εξαγωγής στον αμπελοοινικό τομέα έχει αποδειχθεί η ανάγκη καλύτερης κατανομής των διαθέσιμων ποσοτήτων καθόλη τη διάρκεια της περιόδου εμπορίας για να αποφευχθεί πρόωρη εξάντληση των διαθέσιμων ποσοτήτων για εξαγωγή. Θα πρέπει να προβλεφθεί η υποδιαίρεση της συνολικής ποσότητας ανά περίοδο εμπορίας σε περιόδους δύο μηνών και να προβλεφθούν μέτρα διαχείρισης για κάθε δίμηνη περίοδο και ιδίως η μεταφορά στην επόμενη περίοδο των ποσοτήτων που δεν χρησιμοποιήθηκαν κατά τη διάρκεια μιας περιόδου.
- (14) Για να είναι δυνατή η αξιολόγηση της καταστάσεως της αγοράς στην αρχή της περιόδου εμπορίας ώστε να είναι δυνατόν να καθοριστούν οι επιστροφές σε κατάλληλο επίπεδο, θα πρέπει να προβλεφθεί περίοδος μελέτης και να υποβάλλονται οι αιτήσεις πιστοποιητικών εξαγωγής μόνο από τις 16 Σεπτεμβρίου κάθε έτους.
- (15) Το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 800/1999 της Επιτροπής, της 15ης Απριλίου 1999, για τις κοινές λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εξαγωγής για τα γεωργικά προϊόντα <sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 90/2001 <sup>(4)</sup>, έχει εισάγει τη δυνατότητα να διευρυνθεί η διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών εξαγωγής σε άλλα προϊόντα εκτός εκείνων που αναγράφονται στο πιστοποιητικό, με την προϋπόθεση ότι τα προϊόντα αυτά ανήκουν στην ίδια κατηγορία ή στην ίδια ομάδα προϊόντων που θα καθοριστεί. Πρέπει να προβλεφθεί επίσης, στον αμπελοοινικό τομέα, για λόγους αναλογικότητας, η εισαγωγή των ομάδων προϊόντων που αναφέρονται από το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 800/1999 για να αποφευχθεί η επιβολή πολύ σοβαρών κυρώσεων.
- (16) Θα πρέπει να προβλεφθεί ότι τα ειδικά μέτρα που ενδεχομένως μπορεί να ληφθούν από την Επιτροπή για να διασφαλιστεί η τήρηση των διαθέσιμων ποσοτήτων ανά περίοδο μπορούν να καταμεμηθούν κατά κατηγορία προϊόντος και κατά ζώνη προορισμού. Επιπλέον, για να αποφευχθούν κερδοσκοπικές αιτήσεις επί ποσοτήτων που υπερβαίνουν κατά πολύ τις ανάγκες τους και για να αποφευχθεί η πρακτική αυτή να ζημιώσει τους επιχειρηματίες που ζητούν τις αναγκαίες ποσότητες, θα πρέπει να περιοριστεί ο όγκος τον οποίο μπορεί να ζητήσει κάθε εξαγωγέας στη διαθέσιμη ποσότητα για κάθε περίοδο.
- (17) Δεν θα πρέπει να προβλεφθεί η ανακοίνωση των αποφάσεων που αφορούν τις αιτήσεις πιστοποιητικών εξαγωγής παρά μόνο μετά από προθεσμία μελέτης. Η προθεσμία αυτή θα πρέπει να επιτρέπει στην Επιτροπή να εκτιμήσει τις ζητούμενες ποσότητες καθώς και τις σχετικές με αυτές δαπάνες και να προβλέψει, ενδεχομένως, τα ειδικά μέτρα που θα εφαρμοστούν ιδίως στις εκκρεμείς αιτήσεις.
- (18) Για να διασφαλιστεί η ορθή λειτουργία του καθεστώτος και να αποφευχθεί η κερδοσκοπία, θα πρέπει να καταργηθεί η δυνατότητα μεταβίβασεως των πιστοποιητικών.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 272 της 3.10.1990, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ L 194 της 31.7.2000, σ. 1.<sup>(3)</sup> ΕΕ L 102 της 17.4.1999, σ. 11.<sup>(4)</sup> ΕΕ L 14 της 18.1.2001, σ. 22.

- (19) Για τη διαχείριση του καθεστώτος αυτού, η Επιτροπή θα πρέπει να διαθέτει επακριβείς πληροφορίες όσον αφορά τις αιτήσεις των πιστοποιητικών που υποβλήθηκαν και τη χρησιμοποίηση των πιστοποιητικών που εκδόθηκαν. Πρέπει, μεριμνώντας για διοικητική αποτελεσματικότητα, να προβλεφθεί η χρησιμοποίηση ενιαίου υποδείγματος για τις ανακοινώσεις μεταξύ των κρατών μελών και της Επιτροπής.
- (20) Το άρθρο 60 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 προβλέπει ότι, για τους χυμούς και τα γλεύκη σταφυλιών για τα οποία η επιβολή των δασμών του κοινού δασμολογίου εξαρτάται από την τιμή εισαγωγής του προϊόντος, το πραγματικό ποσό της τιμής αυτής επαληθεύεται είτε με τον έλεγχο κάθε παρτίδας ή με τη χρήση μιας κατ' αποκοπή αξίας εισαγωγής. Οι σημερινές ιδιαιτερότητες του συστήματος εισαγωγής των χυμών και των γλυκών σταφυλιών στην Κοινότητα, και κυρίως η απουσία κανονικότητας στις εισαγωγές αυτές, τόσο σε επίπεδο όγκου και περιοδικότητας, όσο και όσον αφορά τους τόπους εισαγωγής και την καταγωγή των προϊόντων αυτών, δεν επιτρέπουν να υπολογιστούν οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή οι οποίες είναι αντιπροσωπευτικές για να διαπιστωθεί το πραγματικό ποσό της τιμής κατά την εισαγωγή. Με τις προϋποθέσεις αυτές, θα πρέπει να εξακριβώνεται κάθε παρτίδα.
- (21) Η τιμή εισαγωγής βάσει της οποίας τα εισαγόμενα προϊόντα ταξινομούνται στο κοινό δασμολόγιο πρέπει να ισούνται με την τιμή fob των σχετικών προϊόντων αυξημένη με τις δαπάνες ασφάλειας και μεταφοράς έως τον τόπο εισαγωγής στο τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας.
- (22) Ο καθορισμός των επιστροφών πρέπει να γίνεται περιοδικά. Από την πείρα που αποκτήθηκε όσον αφορά την εξέλιξη των τιμών στο διεθνές εμπόριο διαπιστώθηκε ότι είναι κατάλληλη μια περιοδικότητα καθορισμού τουλάχιστον μία φορά ανά περίοδο εμπορίας.
- (23) Θα πρέπει να διασφαλιστεί ότι οι επιτραπέζιοι οίνοι που επωφελούνται των επιστροφών ανταποκρίνονται στα ποιοτικά χαρακτηριστικά των επιτραπέζιων οίνων των περιοχών παραγωγής από τις οποίες προέρχονται και θα πρέπει για το σκοπό αυτό τα κράτη μέλη να λαμβάνουν όλα τα μέτρα για να διασφαλιστούν οι έλεγχοι.
- (24) Για να τύχουν επιστροφών, θα πρέπει ο εξαγωγέας να παρέχει τις αναγκαίες αποδείξεις που διασφαλίζουν ότι τα σχετικά προϊόντα ανταποκρίνονται στις κοινοτικές ποιοτικές προδιαγραφές και γι' αυτό πρέπει να γνωστοποιήσει στον αρμόδιο οργανισμό του κράτους μέλους την καταγωγή και τις ποσότητες των χρησιμοποιούμενων οίνων. Πρέπει γι' αυτό να αναγράφει, μεταξύ άλλων, τους αριθμούς και τις ημερομηνίες των συνοδευτικών εγγράφων που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2238/93 της Επιτροπής, της 26ης Ιουλίου 1993, περί των συνοδευτικών εγγράφων κατά τη μεταφορά αμπελοοινικών προϊόντων και των βιβλίων που πρέπει να τηρούνται στον αμπελοοινικό τομέα <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1592/1999 <sup>(2)</sup>. Ωστόσο, δυνάμει του άρθρου 4 του κανονισμού αυτού, τα κράτη μέλη μπορούν να προβλέψουν ότι το εν λόγω έγγραφο μπορεί να μην συνταχθεί για ορισμένα προϊόντα σε ορισμένες περιπτώσεις. Πρέπει, συνεπώς, για να διασφαλιστεί η αποτελεσματικότητα του ελέγχου να αποκλεισθεί η δυνατότητα να γίνει χρήση της διατάξεως αυτής στο πλαίσιο του καθεστώτος των επιστροφών.
- (25) Ωστόσο, στις περιπτώσεις παραδόσεων για τον εφοδιασμό πλοίων και αεροσκαφών που παρέχουν δικαίωμα σε επιστροφές, δεν είναι πάντοτε εύκολο να ληφθούν εγκαίρως τα απαιτούμενα έγγραφα, κυρίως για τα μη παραγωγικά κράτη μέλη, λόγω της δυσκολίας να γνωρίζουν εκ των προτέρων τις ημερομηνίες παράδοσης. Η προσκόμιση των απαιτούμενων αποδείξεων υπάρχει κίνδυνος να αποτελέσει δυσανάλογο φόρτο σε σχέση με τις μικρές ποσότητες επιτραπέζιου οίνου για τις οποίες γίνονται ιδιαίτερες παραδόσεις, για εργασίες για τις οποίες δεν χρησιμοποιείται η διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 26 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 800/1999 ή στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 565/80 του Συμβουλίου, της 4ης Μαρτίου 1980, περί της προπληρωμής των επιστροφών κατά την εξαγωγή για τα γεωργικά προϊόντα <sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2026/83 <sup>(4)</sup>.
- (26) Το άρθρο 68 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 προβλέπει ότι τα εισαγόμενα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο αυτό πρέπει να συνοδεύονται από βεβαίωση και δελτίο ανάλυσης που συντάσσονται από οργανισμό ή υπηρεσία που έχει οριστεί από την τρίτη χώρα από την οποία κατάγονται τα προϊόντα αυτά. Πρέπει συνεπώς να καθοριστούν οι όροι στους οποίους πρέπει να ανταποκρίνεται το δελτίο ανάλυσης.
- (27) Πρέπει να χρησιμοποιηθεί η δυνατότητα, που προβλέπεται στο άρθρο 68 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, να απαλλαγούν από την προσκόμιση της βεβαίωσης και του δελτίου ανάλυσης τα προϊόντα που εισάγονται από τρίτες χώρες σε μικρά δοχεία και μεταφέρονται σε περιορισμένες ποσότητες. Για να διευκολυνθεί ο έλεγχος της δεύτερης αυτής απαίτησης, μπορεί να θεωρηθεί ότι αυτή πληρούται όταν πρόκειται για εισαγωγές από τρίτες χώρες των οποίων οι ετήσιες εξαγωγές προς την Κοινότητα είναι συνολικά ήδη πολύ μικρές. Στην περίπτωση αυτή, για να αποφευχθούν εκτροπές του εμπορίου, οι οίνοι θα πρέπει όχι μόνο να κατάγονται αλλά και να προέρχονται από τις εν λόγω χώρες.
- (28) Η απαλλαγή από την προσκόμιση της βεβαίωσης και του δελτίου ανάλυσης για τα αμπελοοινικά προϊόντα που θα εισαχθούν στην Κοινότητα πρέπει να προσεγγίζει, μεριμνώντας για εναρμόνιση, τους κανόνες απαλλαγής που ισχύουν στην τελωνειακή νομοθεσία και στο καθεστώς των συνοδευτικών εγγράφων μεταφοράς των αμπελοοινικών προϊόντων εντός της Κοινότητας.
- (29) Ορισμένες τρίτες χώρες, στις οποίες οι παραγωγοί οίνου υπάγονται σε ένα αποτελεσματικό σύστημα ελέγχου που

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 200 της 10.8.1993, σ. 10.<sup>(2)</sup> ΕΕ L 188 της 21.7.1999, σ. 33.<sup>(3)</sup> ΕΕ L 62 της 7.3.1980, σ. 5.<sup>(4)</sup> ΕΕ L 199 της 22.7.1983, σ. 12.

- ασκείται από τους οργανισμούς ή τις υπηρεσίες, που αναφέρονται στο άρθρο 68 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, έχουν εκφράσει το ενδιαφέρον να μπορούν να επιτρέψουν τους οινοπαραγωγούς να συντάσσουν οι ίδιοι τη βεβαίωση και το δελτίο ανάλυσης. Για να διευκολυνθούν οι συναλλαγές με τις εν λόγω τρίτες χώρες, εφόσον οι χώρες αυτές έχουν δεσμεύσει με την Κοινότητα που περιλαμβάνουν ρήτρες όσον αφορά την ενίσχυση της συνεργασίας σε θέματα καταπολεμής των νοθειών και διατηρήσεως καλών εμπορικών σχέσεων με την Κοινότητα, πρέπει να επιτραπεί, κατά τρόπο ανάλογο με εκείνον που προβλέπεται για τους οίνους κοινοτικής καταγωγής, τα έγγραφα που συντάσσονται από τους παραγωγούς να μπορούν να θεωρηθούν έγγραφα που εκδίδονται από τους εν λόγω οργανισμούς ή υπηρεσίες εφόσον παρέχουν ικανοποιητικές εγγυήσεις και ασκούν αποτελεσματικό έλεγχο όσον αφορά την έκδοση των εν λόγω εγγράφων. Για να δοκιμαστεί η αποτελεσματικότητα αυτού του νέου μέσου, πρέπει να προβλεφθεί από τώρα οι κανόνες αυτοί να εφαρμοστούν μόνο κατά τη διάρκεια δοκιμαστικής περιόδου.
- (30) Θα πρέπει να δημοσιευθούν οι κατάλογοι που περιλαμβάνουν τα ονόματα και τις διευθύνσεις των οργανισμών και των εργαστηρίων που είναι εξουσιοδοτημένα στις τρίτες χώρες να συντάσσουν τη βεβαίωση και το δελτίο ανάλυσης ώστε οι αρχές της Κοινότητας, οι οποίες εποπτεύουν την εισαγωγή των αμπελοοικονικών προϊόντων, να μπορούν σε περίπτωση ανάγκης να προβαίνουν στις αναγκαίες εξακριβώσεις.
- (31) Για να διευκολυνθεί ο έλεγχος από τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών, θα πρέπει να προβλεφθεί η μορφή και, στο βαθμό που παρίσταται ανάγκη, το περιεχόμενο της βεβαίωσης και του δελτίου ανάλυσης τα οποία προβλέπονται καθώς και οι όροι για τη χρησιμοποίησή τους.
- (32) Για να αποφευχθούν παρατυπίες, θα πρέπει να ελεγχθεί ότι η βεβαίωση και, ενδεχομένως, το δελτίο ανάλυσης αφορούν κάθε παρτίδα του εισαγομένου προϊόντος. Γι' αυτό είναι απαραίτητο αυτό ή αυτά τα έγγραφα να συνοδεύουν κάθε παρτίδα μέχρι να τεθεί υπό το καθεστώς κοινοτικού ελέγχου.
- (33) Θα πρέπει, για να ληφθούν υπόψη οι εμπορικές πρακτικές, να δοθεί στις αρμόδιες αρχές η δυνατότητα, σε περίπτωση κατάπτωσης της παρτίδας του οίνου, να αναθέτουν τη σύνταξη, υπό τον έλεγχό τους, ενός αποσπάσματος της βεβαίωσης και του δελτίου ανάλυσης τα οποία πρέπει να συνοδεύουν κάθε νέα παρτίδα που προκύπτει από την κατάπτωση.
- (34) Για να διασφαλιστεί ταχεία και αποτελεσματική προστασία των καταναλωτών, θα πρέπει να προβλεφθεί η δυνατότητα να αναστέλλεται η εφαρμογή των μέτρων αυτών σε περίπτωση κινδύνων που θα θίξουν την υγεία των καταναλωτών ή παρατυπιών, και αυτό χωρίς να υπάρχει ανάγκη να αναμεινουμε το τέλος της δοκιμαστικής περιόδου.
- (35) Θα πρέπει επίσης να προβλεφθούν απλοί κανόνες σε θέματα εγγράφων που θα πρέπει να προσκομίζονται, για τις εισαγωγές που προέρχονται από μία άλλη τρίτη χώρα εκτός της χώρας καταγωγής του αμπελοοικονικού προϊόντος, εφόσον το προϊόν δεν έχει υποστεί ουσιαστική μεταποίηση.
- (36) Από το άρθρο 45 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 προκύπτει ότι μπορεί να προσφερθούν στην απευθείας ανθρώπινη κατανάλωση στην Κοινότητα μόνον τα προϊόντα τα οποία έχουν παραχθεί χρησιμοποιώντας οινολογικές πρακτικές που είναι αποδεκτές στην Κοινότητα. Πρέπει να προβλεφθεί, εξάλλου, ότι όταν στο εισαχθέν προϊόν έχει γίνει εμπλουτισμός, αύξηση της οξύτητας ή μείωση της οξύτητας, θα πρέπει να γίνεται αποδεκτό για την απευθείας ανθρώπινη κατανάλωση στην Κοινότητα μόνον εάν έχουν τηρηθεί τα όρια που προβλέπονται για την αμπελοοικονική ζώνη στην Κοινότητα, της οποίας οι φυσικές συνθήκες παραγωγής είναι ισοδύναμες με εκείνες της περιοχής από την οποία κατάγεται το εισαχθέν προϊόν.
- (37) Θα έπρεπε να απλουστευθεί ο φόρτος των εξαγωγέων και των αρχών προβλέποντας να σημειώνεται επί των εγγράφων V I 1 ότι η αλκοόλη που προστέθηκε στους οίνους λικέρ και στους αλκοολωμένους οίνους είναι οινικής προελεύσεως αντί να απαιτείται ξεχωριστό έγγραφο για τη βεβαίωση αυτή. Με τον ίδιο σκοπό, θα πρέπει να προβλεφθεί η δυνατότητα το έγγραφο V I 1 να μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη βεβαίωση που πιστοποιεί την ονομασία προελεύσεως που είναι αναγκαία για την εισαγωγή των οίνων που επωφελούνται από δασμολογική μείωση. Ωστόσο, ορισμένοι οίνοι απαλλάσσονται από την προσκόμιση της βεβαίωσης και του δελτίου ανάλυσης όταν υποβάλλεται πιστοποιητικό ονομασίας προέλευσης. Θα πρέπει να προβλεφθεί η χρησιμοποίηση του εγγράφου V I 1 ως πιστοποιητικού για να βεβαιώνει την ονομασία προέλευσης των εν λόγω οίνων λικέρ χωρίς να είναι ανάγκη να συμπληρωθεί το σχετικό τετραγωνίδιο του δελτίου ανάλυσης.
- (38) Σύμφωνα με το άρθρο 68 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 οι οίνοι που κατάγονται από τρίτες χώρες εκτός από τους αφρώδεις οίνους και τους οίνους λικέρ, που προορίζονται για την απευθείας ανθρώπινη κατανάλωση, δεν μπορούν να εισαχθούν στην Κοινότητα εάν ο ολικός κατ' όγκο αλκοολικός τίτλος υπερβαίνει ορισμένες οριακές τιμές ή εάν η περιεκτικότητα σε ολική οξύτητα είναι κατώτερη από ορισμένες τιμές. Το άρθρο 68 παράγραφος 2 στοιχείο α) του ίδιου κανονισμού προβλέπει ωστόσο τη δυνατότητα παρεκκλίσεως όταν ο οίνος, ο οποίος ορίζεται από γεωγραφική ένδειξη, έχει ιδιαίτερα ποιοτικά χαρακτηριστικά.
- (39) Σε ορισμένους οίνους καταγωγής Ουγγαρίας και Ελβετίας, που χαρακτηρίζονται από ξεχωριστή ποιότητα και παράγονται σε περιορισμένες ποσότητες, οι οριακές τιμές του ολικού αλκοολικού τίτλου ή της συνολικής οξύτητας αντίστοιχα ξεπερνούνται ή δεν επιτυγχάνονται λόγω ειδικών παραδοσιακών τρόπων παραγωγής. Θα πρέπει να επιτραπεί η εμπορία των οίνων αυτών στην κοινοτική αγορά. Θα πρέπει ωστόσο να απαιτείται, για να τηρούνται οι όροι που πρέπει να πληρούνται για να απολαύσουν τις δυνατότητες αυτές, βεβαίωση από επίσημο οργανισμό της χώρας κατα-

γωγής επί του εγγράφου εισαγωγής που καθιερώνεται από τον παρόντα κανονισμό.

- (40) Κατά τη σύναψη των συμφωνιών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και αντιστοίχως της Ουγγαρίας και της Ρουμανίας <sup>(1)</sup> όσον αφορά την αμοιβαία προστασία και τον έλεγχο των ονομασιών των οίνων, η Κοινότητα δεσμεύθηκε να παραχωρήσει την παρέκκλιση που εφαρμόζεται στους αγροτικούς οίνους για ακαθόριστη περίοδο και να επωφεληθούν από την ίδια δυνατότητα ορισμένοι οίνοι εκλεκτής ποιότητας καταγωγής Ρουμανίας.
- (41) Οι ορισμοί ενός μέρους των προϊόντων που αναγράφονται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, μπορεί να εφαρμοστούν μόνο στα προϊόντα που λαμβάνονται στην Κοινότητα και θα πρέπει συνεπώς να καθοριστούν τα αντίστοιχα προϊόντα που κατάγονται από τις τρίτες χώρες. Οι ορισμοί των προϊόντων που κατάγονται από τις τρίτες χώρες, που αποτελούν αντικείμενο του παρόντος κανονισμού θα πρέπει, κατά το μέτρο του δυνατού, να πλησιάζουν τους ορισμούς των κοινοτικών προϊόντων.
- (42) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1608/2000 της Επιτροπής <sup>(2)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 731/2001 <sup>(3)</sup>, καθόρισε μεταβατικά μέτρα εν αναμονή των οριστικών μέτρων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 και προβλέπει ότι ορισμένες διατάξεις που αφορούν ζητήματα που καλύπτονται από τον παρόντα κανονισμό εξακολουθούν να ισχύουν έως τις 31 Ιανουαρίου 2001. Συνεπώς, για να αποφευχθεί οποιαδήποτε διακοπή του εμπορίου των προϊόντων που υπάγονται στις εν λόγω διατάξεις και στον παρόντα κανονισμό, ο τελευταίος εφαρμόζεται από την 1η Φεβρουαρίου 2001.
- (43) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης οίνων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

#### ΚΕΦΑΛΑΙΟ I

#### ΚΑΘΕΣΤΩΣ ΤΩΝ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΩΝ ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ ΚΑΙ ΕΞΑΓΩΓΗΣ

#### Άρθρο 1

#### Κοινές λεπτομέρειες εφαρμογής

Οι κοινές λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής, εξαγωγής και προκαθορισμού για τα γεωργικά

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 337 της 31.12.1993, σ. 94 και 178.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 185 της 25.7.2000, σ. 24.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 102 της 12.4.2001, σ. 33.

προϊόντα, οι οποίες καθορίζονται τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1291/2000, εφαρμόζονται για τα πιστοποιητικά που αναφέρονται στο παρόν κεφάλαιο.

#### Άρθρο 2

#### Ενδείξεις επί του πιστοποιητικού

1. Όταν η διάκριση του κοινού δασμολογίου περιλαμβάνει ειδική ένδειξη σχετικά με τον αλκοολικό τίτλο του προϊόντος γίνεται αποδεκτή ανοχή 0,4 % σε σχέση με την ειδική αυτή ένδειξη για την ισχύ του πιστοποιητικού.

Τα πιστοποιητικά εισαγωγής και εξαγωγής περιλαμβάνουν στο τετραγωνίδιο 20, αντίστοιχα, μία των κατωτέρω ενδείξεων:

- «Tolerancia de 0,4 % vol»,
- «Tolerance 0,4 % vol»,
- «Toleranz 0,4 % vol»,
- «Ανοχή 0,4 % vol»,
- «Tolerance of 0,4 % vol»,
- «Tolérance de 0,4 % vol»,
- «Tolleranza di 0,4 % vol»,
- «Tolerantie van 0,4 % vol»,
- «Tolerância de 0,4 % vol»,
- «Sallittu poikkeama 0,4 til-%»,
- «Tolerans 0,4 vol %».

2. Η αίτηση πιστοποιητικού εισαγωγής και το πιστοποιητικό εισαγωγής περιλαμβάνουν στο τετραγωνίδιο 8 την ένδειξη της χώρας καταγωγής.

Η χώρα προορισμού ή η ζώνη προορισμού, που αναφέρεται στο άρθρο 9 παράγραφος 6 αναγράφεται στο τετραγωνίδιο 7 των αιτήσεων πιστοποιητικού εξαγωγής και των πιστοποιητικών. Σε περίπτωση ενδείξεως της ζώνης προορισμού, πρέπει να σημειώνεται το τετραγωνίδιο: «υποχρεωτική: ναι». Σε περίπτωση ενδείξεως της χώρας προορισμού, πρέπει να σημειώνεται το τετραγωνίδιο: «υποχρεωτική: όχι». Επιπλέον, η αίτηση πιστοποιητικού εξαγωγής και το πιστοποιητικό πρέπει να περιλαμβάνουν, στο τετραγωνίδιο 20, την ένδειξη: «ζώνη X υποχρεωτική». Μετά από αίτηση του ενδιαφερομένου, η χώρα προορισμού μπορεί να αντικατασταθεί από μια άλλη χώρα, εφόσον ανήκει στην ίδια ζώνη προορισμού.

3. Η αίτηση πιστοποιητικού εισαγωγής και το πιστοποιητικό εισαγωγής περιλαμβάνουν στο τετραγωνίδιο 14 την ένδειξη του χρώματος του οίνου ή του γλεύκους: «λευκό» ή «ερυθρό/ροζέ».

4. Ο ενδιαφερόμενος δύναται να αναφέρει στην ίδια αίτηση για πιστοποιητικό εισαγωγής προϊόντα που υπάγονται σε πολλές δασμολογικές διακρίσεις, συμπληρώνοντας σύμφωνα με την περίπτωση τα τετραγωνίδια 15 και 16 της αιτήσεως σύμφωνα με τα ακόλουθα:

- τετραγωνίδιο 15: περιγραφή του προϊόντος σύμφωνα με τη συνδυασμένη ονοματολογία
- τετραγωνίδιο 16: κωδικός ΣΟ.

Η περιγραφή των προϊόντων και οι κωδικοί ΣΟ που εμφανίζονται στην αίτηση επαναλαμβάνονται στο πιστοποιητικό εισαγωγής.

### Άρθρο 3

#### Διάρκεια ισχύος

1. Το πιστοποιητικό ισχύει από την ημερομηνία της εκδόσεώς του, κατά την έννοια του άρθρου 23 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000, έως το τέλος του τετάρτου μηνός μετά από την ημερομηνία αυτή.
2. Το πιστοποιητικό ισχύει από την ημερομηνία της εκδόσεώς του, κατά την έννοια του άρθρου 23 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000, έως το τέλος του δεύτερου μηνός από την ημερομηνία αυτή, αλλά η ισχύς αυτή δεν μπορεί σε καμία περίπτωση να υπερβεί την 31η Αυγούστου του τρέχοντος έτους ΓΣΔΕ.

### Άρθρο 4

#### Εγγύηση

1. Η εγγύηση που αφορά τα πιστοποιητικά εισαγωγής καθορίζεται, ως ακολούθως:
  - συμπυκνωμένοι χυμοί και συμπυκνωμένα γλεύκη σταφυλιών: 2,5 ευρώ ανά εκατόλιτρο,
  - άλλοι χυμοί και γλεύκη σταφυλιών: 1,25 ευρώ ανά εκατόλιτρο,
  - ήρεμοι οίνοι και αλκοολωμένοι οίνοι: 1,25 ευρώ ανά εκατόλιτρο,
  - αφρώδεις οίνοι και οίνοι λικέρ: 2,5 ευρώ ανά εκατόλιτρο.
2. Η εγγύηση που αφορά τα πιστοποιητικά εξαγωγής ανέρχεται σε 8 ευρώ ανά εκατόλιτρο για τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 2009 60 11, 2009 60 19, 2009 60 51, 2009 60 71, 2204 30 92 και 2204 30 96 και σε 2,5 ευρώ ανά εκατόλιτρο για τα άλλα προϊόντα.

### Άρθρο 5

#### Ανακοινώσεις για τα πιστοποιητικά εισαγωγής

Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή κάθε Πέμπτη ή, εάν η ημέρα αυτή είναι αργία, την πρώτη επόμενη εργάσιμη ημέρα, σύμφωνα με το υπόδειγμα που παρατείνεται στο παράρτημα I, τις πληροφορίες που αφορούν τις ποσότητες και τη χώρα καταγωγής των προϊόντων για τα οποία έχουν εκδοθεί πιστοποιητικά εισαγωγής κατά την προηγούμενη εβδομάδα, καταναμεμένες σύμφωνα με τους κωδικούς της συνδυασμένης ονοματολογίας και τους κωδικούς της ονοματολογίας των χωρών για τις στατιστικές του εξωτερικού εμπορίου της Κοινότητας.

Αν η εισαγωγή των ποσοτήτων για τις οποίες ζητούνται σε ένα κράτος μέλος πιστοποιητικά φαίνεται να προκαλεί κίνδυνο διαταραχής της αγοράς, το κράτος μέλος πληροφορεί αμέσως την Επιτροπή ανακοινώνοντάς της τις σχετικές ποσότητες κατά τύπο προϊόντος.

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

#### ΕΙΔΙΚΟ ΚΑΘΕΣΤΩΣ ΤΩΝ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΩΝ ΕΞΑΓΩΓΗΣ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΤΩΝ ΣΥΜΦΩΝΙΩΝ ΓΣΔΕ

### Άρθρο 6

#### Αντικείμενο

Δυνάμει της γεωργικής συμφωνίας η οποία συνάφθηκε στο πλαίσιο των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, η οποία θα καλείται στο εξής «η συμφωνία», το παρόν κεφάλαιο θεσπίζει τις συμπληρωματικές λεπτομέρειες εφαρμογής τις σχετικές με την έκδοση των πιστοποιητικών εξαγωγής στον αμπελοοινικό τομέα, συμπεριλαμβάνοντας και τον προκαθορισμό της επιστροφής.

### Άρθρο 7

#### Υποδιαίρεση της συνολικής ποσότητας κατά τη διάρκεια του έτους και κατάθεση των αιτήσεων

1. Η συνολική διαθέσιμη ποσότητα για κάθε έτος ΓΣΔΕ υποδιαιρείται σε έξι μέρη. Οι αιτήσεις πιστοποιητικών εξαγωγής μπορούν να υποβληθούν για:
  - 25 % της συνολικής ποσότητας έως τις 15 Νοεμβρίου,
  - 25 % της ποσότητας αυτής έως τις 15 Ιανουαρίου,
  - 15 % της ποσότητας αυτής έως τις 15 Μαρτίου,
  - 15 % της ποσότητας αυτής έως τις 30 Απριλίου,
  - 10 % της ποσότητας αυτής έως τις 30 Ιουνίου,
  - 10 % της ποσότητας αυτής έως τις 31 Αυγούστου.
2. Οι μη χρησιμοποιηθείσες ποσότητες μιας περιόδου μεταφέρονται αυτόματα στην επόμενη περίοδο αλλά εντός κάθε έτους.
3. Οι αιτήσεις πιστοποιητικών εξαγωγής για την πρώτη περίοδο δύναται να υποβληθούν από τις 16 Σεπτεμβρίου κάθε έτους.

### Άρθρο 8

#### Κατηγορίες και ομάδες προϊόντων

1. Οι κατηγορίες των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 14 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000 απαριθμούνται στο παράρτημα II του παρόντος κανονισμού.

2. Οι ομάδες προϊόντων οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο δεύτερη περίπτωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 800/1999, που μπορούν να αναγράφονται στην αίτηση του πιστοποιητικού και στο πιστοποιητικό, σύμφωνα με το άρθρο 14 τέταρτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000, απαριθμούνται στο παράρτημα III του παρόντος κανονισμού.

### Άρθρο 9

#### Αιτήσεις πιστοποιητικών εξαγωγής

1. Οι αιτήσεις για τα πιστοποιητικά εξαγωγής υποβάλλονται στις αρμόδιες αρχές, από την Τετάρτη έως την Τρίτη ώρα 13.00 της επόμενης εβδομάδας.

2. Ανά περίοδο αναφερόμενη στην παράγραφο 1, οι αιτήσεις των πιστοποιητικών εξαγωγής που κατατίθενται από έναν επιχειρηματία δεν μπορούν να υπερβούν μέγιστη ποσότητα 30 000 εκατολίτρων ανά ζώνη προορισμού που αναφέρεται στην παράγραφο 6. Οι αιτήσεις που αφορούν την ίδια ζώνη πρέπει να κατατίθενται στον αρμόδιο οργανισμό και να ομαδοποιούνται σε μία μόνον ανακοίνωση.

Όταν η συνολική ποσότητα που ζητείται από έναν επιχειρηματία υπερβαίνει τα 30 000 εκατολίτρα για μία ζώνη, οι εν λόγω αιτήσεις απορρίπτονται από τον οργανισμό στον οποίο έχουν κατατεθεί οι αιτήσεις.

Όταν η συνολική ποσότητα που είναι ακόμη διαθέσιμη σε μία ζώνη είναι μικρότερη από 30 000 εκατολίτρα, ο οργανισμός στον οποίο κατατίθενται αιτήσεις ανάγει, εάν είναι ανάγκη, στη διαθέσιμη ποσότητα τις αιτήσεις των επιχειρηματιών που την υπερβαίνουν.

3. Τα πιστοποιητικά εξαγωγής εκδίδονται την Δευτέρα που έπεται της Τρίτης που αναφέρεται στην παράγραφο 1 ή, εάν η ημέρα αυτή είναι αργία, την πρώτη επόμενη εργάσιμη ημέρα, εφόσον εν τω μεταξύ δεν έχουν ληφθεί από την Επιτροπή ειδικά μέτρα.

4. Εάν οι ποσότητες για τις οποίες έχουν ζητηθεί πιστοποιητικά, που ανακοινώθηκαν στην Επιτροπή την καθορισμένη ημέρα σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 12 παράγραφος 1, υπερβαίνουν τις ποσότητες που είναι ακόμη διαθέσιμες για μια των περιόδων που αναφέρονται στο άρθρο 7 παράγραφος 1, η Επιτροπή καθορίζει ενιαίο ποσοστό αποδοχής για τις εν λόγω αιτήσεις και αναστέλλει την υποβολή αιτήσεων πιστοποιητικών έως την αρχή της επομένης περιόδου.

5. Εάν η έκδοση των ζητούμενων πιστοποιητικών ενδέχεται να οδηγήσει στην πρόωγη εξάντληση του προϋπολογισμού για τον τομέα του οίνου όπως προβλέπεται στη συμφωνία, η Επιτροπή μπορεί να αποδεχθεί τις τρέχουσες αιτήσεις, ή να απορρίψει τις αιτήσεις για τις οποίες τα πιστοποιητικά εξαγωγής δεν έχουν ακόμη χορηγηθεί, και να αναστείλει την κατάθεση αιτήσεων για δέκα εργάσιμες ημέρες κατ' ανώτατο όριο, με την επιφύλαξη της δυνατότητας παράτασης της αναστολής αυτής, η οποία θα αποφασιστεί σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 75 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999.

Εάν η έκδοση των ζητούμενων πιστοποιητικών ενδέχεται να επιφέρει υπέρβαση του προϋπολογισμού στον τομέα του οίνου, όπως προβλέπεται στη συμφωνία, η Επιτροπή μπορεί να ορίσει ενιαίο ποσοστό αποδοχής για τις τρέχουσες αιτήσεις και να αναστείλει την κατάθεση αιτήσεων έως το τέλος της περιόδου εμπορίας.

6. Τα μέτρα που αναφέρονται στις παραγράφους 4 και 5 μπορούν να διαμορφώνονται κατάλληλα ανά κατηγορία προϊόντων και ανά ζώνη προορισμού. Οι εν λόγω ζώνες προορισμού είναι οι ακόλουθες:

— ζώνη 1: Αφρική,

— ζώνη 2: Ασία και Ωκεανία,

— ζώνη 3: Ανατολική Ευρώπη, συμπεριλαμβανομένων των χωρών της ΚΑΚ,

— ζώνη 4: Δυτική Ευρώπη.

Ο κατάλογος των χωρών που αποτελούν κάθε ζώνη προορισμού αναγράφεται στο παράρτημα IV.

7. Στην περίπτωση κατά την οποία οι ζητούμενες ποσότητες απορρίπτονται ή μειώνονται, η εγγύηση που αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 αποδεσμεύεται αμέσως για κάθε ποσότητα για την οποία δεν έχει ικανοποιηθεί η αίτηση.

8. Στην περίπτωση κατά την οποία έχει καθοριστεί ενιαίο ποσοστό αποδοχής μικρότερο από 85 %, το πιστοποιητικό εκδίδεται κατά παρέκκλιση της παραγράφου 3, την τρίτη εργάσιμη ημέρα μετά τη δημοσίευση του εν λόγω ποσοστού στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*. Πριν από την έκδοση αυτή ο επιχειρηματίας μπορεί είτε να αποσύρει την αίτησή του, και στην περίπτωση αυτή η εγγύηση που αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 αποδεσμεύεται αμέσως, είτε να αποδεχθεί ρητά το πιστοποιητικό και στην περίπτωση αυτή το πιστοποιητικό μπορεί να χορηγηθεί αμέσως.

### Άρθρο 10

#### Μεταβίβαση των πιστοποιητικών

Τα εκδιδόμενα πιστοποιητικά εξαγωγής δεν μεταβιβάζονται.

### Άρθρο 11

#### Ανοχή

Η εξαγόμενη ποσότητα εντός της ανοχής που αναφέρεται στο άρθρο 8 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000 δεν παρέχει δικαίωμα πληρωμής της επιστροφής.

Στο τετραγωνίδιο 22, εγγράφεται τουλάχιστον μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:

— «Restitución válida para ... (cantidad por la que se haya expedido el certificado) como máximo,»

— «Restititionen omfatter højst ... (den mængde, licensen er udstedt for),»



- «Erstattung gültig für höchstens ... (Menge, für die die Lizenz erteilt wurde)»,
- «Επιστροφή που ισχύει για ... (ποσότητα για την οποία εκδίδεται το πιστοποιητικό) κατ' ανώτατο όριο»,
- «Refund valid for not more than ... (quantity for which licence is issued)»,
- «Restitution valable pour ... (quantité pour laquelle le certificat est délivré) au maximum»,
- «Restituzione valida al massimo per ... (quantitativo per il quale è rilasciato il titolo)»,
- «Restitutie voor ten hoogste ... (hoeveelheid waarvoor het certificaat is afgegeven)»,
- «Restituição válida para ... (quantidade em relação à qual é emitido o certificado), no máximo»,
- „Vientituki voimassa enintään ... (määrä, jolle todistus on annettu) osalta»,
- «Bidrag som gäller för högst ... (kvantitet för vilken licensen skall utfärdas)».

#### Άρθρο 12

##### Κοινοποιήσεις των κρατών μελών

1. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή κάθε Τετάρτη, και εάν η ημέρα αυτή είναι αργία, την επόμενη πρώτη εργάσιμη ημέρα:

- α) τις αιτήσεις πιστοποιητικών εξαγωγής, οι οποίες περιλαμβάνουν προκαθορισμό της επιστροφής που αναφέρονται στο άρθρο 2 και οι οποίες υπεβλήθησαν μεταξύ της Τετάρτης της προηγούμενης εβδομάδας και της Τρίτης, ή την απουσία αιτήσεων πιστοποιητικών·
- β) τις ποσότητες για τις οποίες έχουν εκδοθεί πιστοποιητικά εξαγωγής την προηγούμενη Δευτέρα ή, ενδεχομένως, εντός της προθεσμίας που αναφέρεται στο άρθρο 9 παράγραφος 8·
- γ) τις ποσότητες για τις οποίες απεσύρθησαν οι αιτήσεις πιστοποιητικών, στην περίπτωση η οποία αναφέρεται στο άρθρο 9 παράγραφος 8, στη διάρκεια της προηγούμενης εβδομάδας.

Οι κοινοποιήσεις αυτές προσδιορίζουν τη ζώνη προορισμού που αναφέρεται στο άρθρο 9 παράγραφος 6.

2. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή πριν από τις 15 κάθε μηνός για τον προηγούμενο μήνα:

- α) τις ποσότητες για τις οποίες έχουν εκδοθεί πιστοποιητικά και δεν έχουν χρησιμοποιηθεί, καθώς και τη ζώνη προορισμού που αναφέρεται στο άρθρο 9 παράγραφος 6·
- β) τις ποσότητες για τις οποίες έχουν χορηγηθεί επιστροφές δίχως πιστοποιητικό σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 800/1999.

Οι κοινοποιήσεις αυτές διευκρινίζουν τις ποσότητες που αναφέρονται στην παράγραφο 1, καθώς και το ποσοστό της επιστροφής.

3. Στις κοινοποιήσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1 πρέπει να διευκρινίζονται:

- α) η ποσότητα σε εκατόλιτρα για κάθε δωδεκαψήφιο κωδικό προϊόντος της ονοματολογίας των γεωργικών προϊόντων, για τις επιστροφές κατά την εξαγωγή. Στην περίπτωση κατά την οποία εκδίδεται ένα πιστοποιητικό για περισσότερους από έναν ενδεκαψήφιους κωδικούς, οι οποίοι υπάγονται στην ίδια κατηγορία η οποία αναφέρεται στο παράρτημα II, αναφέρεται ο αριθμός της κατηγορίας·
- β) η ποσότητα για κάθε κωδικό που πρέπει να κατανέμεται ανά τόπο προορισμού στην περίπτωση κατά την οποία το ποσοστό της επιστροφής διαφοροποιείται αναλόγως του τόπου προορισμού·
- γ) το ποσοστό της επιστροφής που εφαρμόζεται για τις ποσότητες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο γ).

Επιπλέον, εάν το ποσοστό επιστροφής τροποποιηθεί στη διάρκεια της περιόδου υποβολής των αιτήσεων πιστοποιητικών, οι αιτήσεις αυτές πρέπει να καταμετρηθούν για κάθε περίοδο η οποία έχει διαφορετικό ποσοστό επιστροφής.

4. Όλες οι κοινοποιήσεις που αναφέρονται στις παραγράφους 1, 2 και 3, συμπεριλαμβανομένων και των κοινοποιήσεων «ουδέν» πραγματοποιούνται σύμφωνα με το υπόδειγμα που περιλαμβάνεται στο παράρτημα V.

#### Άρθρο 13

##### Αποφάσεις της Επιτροπής

1. Εάν, μετά τις κοινοποιήσεις που αναφέρονται στο άρθρο 12 παράγραφος 2 στοιχείο α), είναι εκ νέου διαθέσιμη μια επαρκής ποσότητα, η Επιτροπή δύναται να αποφασίσει την εκ νέου κίνηση της διαδικασίας υποβολής αιτήσεων πιστοποιητικών εξαγωγής.

2. Η Επιτροπή ενημερώνει μία φορά το μήνα τα κράτη μέλη για την κατάσταση χρησιμοποίησης των ποσοτήτων και των διαθέσιμων δαπανών όσον αφορά το ετησίως προβλεπόμενο από τη συμφωνία για το τρέχον έτος GATT και, εν ευνόχω χρόνο, για την εξάντληση των εν λόγω ποσοτήτων και δαπανών.

#### ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

##### ΚΑΘΕΣΤΟΣ ΤΩΝ ΤΙΜΩΝ ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ ΓΙΑ ΓΟΥΣ ΧΥΜΟΥΣ ΚΑΙ ΤΑ ΓΛΕΥΚΗ ΣΤΑΦΥΛΙΩΝ

#### Άρθρο 14

##### Έλεγχος ανά παρτίδα

1. Για τα προϊόντα των κωδικών ΣΟ 2009 60 και 2204 30, που παρατίθενται στο παράρτημα I τρίτο μέρος τμήμα 1 παράρτημα 2 του κοινού δασμολογίου και υπάγονται στο καθεστώς των τιμών εισόδου, η αυθεντικότητα της τιμής κατά την εισαγωγή ελέγχεται ανά παρτίδα.

2. Νοείται ως «παρτίδα» το εμπόρευμα που παρουσιάζεται υπό την κάλυψη μίας δήλωσης θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία. Κάθε δήλωση θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία πρέπει να περιλαμβάνει μόνον τα εμπόρευμα της ίδιας προέλευσης και που υπάγονται σε έναν μόνον κωδικό της συνδυασμένης ονοματολογίας.

#### Άρθρο 15

##### Καθεστώς εξακρίβωσης

1. Η τιμή κατά την εισαγωγή, βάσει της οποίας τα προϊόντα αναφέρονται στο άρθρο 14 κατατάσσονται στη συνδυασμένη ονοματολογία, πρέπει να είναι ίση προς την τιμή fob του εν λόγω προϊόντος στη χώρα καταγωγής, προσαυξημένη κατά τα έξοδα ασφάλισης και μεταφοράς μέχρι τον τόπο εισόδου στο τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας.

2. Σε περίπτωση που η τιμή κατά την εισαγωγή δεν μπορεί να καθοριστεί με αναφορά στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 14 κατατάσσονται στη συνδυασμένη ονοματολογία βάσει της τελωνειακής αξίας που καθορίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων 30 και 31 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου <sup>(1)</sup>.

#### ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

##### ΚΑΘΕΣΤΩΣ ΤΩΝ ΕΠΙΣΤΡΟΦΩΝ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΞΑΓΩΓΗ ΣΤΟΝ ΑΜΠΕΛΟΟΙΝΙΚΟ ΤΟΜΕΑ

#### Άρθρο 16

##### Περιοδικότητα

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή στον αμπελοοινικό τομέα αναθεωρούνται περιοδικά και τουλάχιστον μία φορά ανά περίοδο εμπορίας.

#### Άρθρο 17

##### Ανάγκη πιστοποιητικού

Εκτός απ' ό,τι αφορά τις παραδόσεις ιδιαίτερου προορισμού που αναφέρονται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 800/1999, καθώς και τις παραδόσεις που αφορούν τις ποσότητες που αναφέρονται στο παράρτημα III στοιχείο Κ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000, το ευεργέτημα των επιστροφών υπόκειται στην προσκόμιση της αποδείξεως ότι τα προϊόντα εξήχθησαν υπό την κάλυψη πιστοποιητικού εξαγωγής.

#### Άρθρο 18

##### Αποδείξεις

1. Το ευεργέτημα των επιστροφών υπόκειται στην προσκόμιση της αποδείξεως ότι τα προϊόντα που έχουν εξαχθεί συνοδεύονταν, κατά την εξαγωγή τους, από πιστοποιητικό ανάλυσεως που εκδόθηκε από επίσημο οργανισμό, του κράτους μέλους παραγωγής ή του κράτους μέλους εξαγωγής, και το οποίο βεβαιώνει ότι τα εν λόγω προϊόντα ανταποκρίνονται στις κοινοτικές ποιοτικές προδιαγραφές ή, ελλείψει αυτών, στις προδιαγραφές που εφαρμόζονται επί εθνικής βάσεως στο κράτος μέλος εξαγωγής.

Όταν πρόκειται για επιτραπέζιους οίνους, ή για οίνους λικέρ εκτός των v.q.p.r.d., πρέπει να προσκομίζεται η απόδειξη ότι είχαν εγκριθεί από επιτροπή δοκιμής υποδειχθείσα από το κράτος μέλος εξαγωγής. Εφόσον αυτό το κράτος μέλος δεν είναι ο παραγωγός πρέπει, εξάλλου, να αποδεικνύεται ότι πρόκειται περί κοινοτικού επιτραπέζιου οίνου ή για κοινοτικό οίνο λικέρ.

Το πιστοποιητικό που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο αναφέρει τουλάχιστον:

- a) για τους επιτραπέζιους οίνους και οίνους λικέρ εκτός των v.q.p.r.d.:
  - το χρώμα,
  - τον ολικό αλκοολικό τίτλο κατ' όγκο,
  - τον κτηθέντα αλκοολικό τίτλο κατ' όγκο,
  - την περιεκτικότητα σε ολική οξύτητα,
  - ενδεχομένως, την ένδειξη ότι πρόκειται για οίνο που αναφέρεται στο άρθρο 28 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 που υπερβαίνει τις ποσότητες που κανονικά οινοποιούνται, ή την ένδειξη της ποσότητας του οίνου αυτού αν πρόκειται για εξαγωγή οίνου που προέρχεται από ανάμειξη·
- β) για τα συμπυκνωμένα γλεύκη σταφυλών, την αριθμητική ένδειξη του διαθλασιμέτρου σε θερμοκρασία 20 °C που χρησιμοποιείται σύμφωνα με τη μέθοδο που αναφέρεται στο παράρτημα I σημείο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999.

2. Ο εξαγωγέας υποχρεούται να γνωστοποιήσει στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους:

- a) όσον αφορά οίνους που προέρχονται από ανάμειξη, την καταγωγή και τις ποσότητες των χρησιμοποιηθέντων οίνων·
- β) τους αριθμούς και τις ημερομηνίες των συνοδευτικών εγγράφων.

3. Εάν ο επιτραπέζιος οίνος για τον οποίο ζητείται η επιστροφή προκύπτει από ανάμειξη, όπως ορίζεται στον τίτλο II κεφάλαιο V του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1622/2000, επιτραπέζιων οίνων που τυγχάνουν διαφορετικών ποσών επιστροφής, το ποσό της επιστροφής υπολογίζεται ανάλογα με τις ποσότητες των επιτραπέζιων οίνων που συμμετέχουν στο μείγμα.

#### Άρθρο 19

##### Έλεγχος από τα κράτη μέλη

1. Τα κράτη μέλη μπορεί να προβλέπουν ότι η έγκριση που αναφέρεται στο άρθρο 18 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο δίδεται από αρμόδιες περιφερειακές επιτροπές που βεβαιώνουν ότι οι οίνοι ανταποκρίνονται στα ποιοτικά χαρακτηριστικά των επιτραπέζιων οίνων των περιοχών παραγωγής απ' όπου προέρχονται.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 302 της 19.10.1992, σ. 1.

2. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν όλα τα μέτρα για να διασφαλίσουν τους ελέγχους που αναφέρονται στα άρθρα 17 και 18. Εντούτοις, οι διατάξεις του άρθρου 18, με εξαίρεση των αναφερομένων στην παράγραφο 2 στοιχείο β), δεν εφαρμόζονται για τις παραδόσεις επιτραπέζιων οίνων που αναφέρονται στο άρθρο 36 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 800/1999, για τις οποίες δεν εφαρμόζεται η διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 26 του εν λόγω κανονισμού ή στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 565/80.

3. Για την εφαρμογή του άρθρου 18 παράγραφος 2 στοιχείο β), τα κράτη μέλη εξαγωγής δεν μπορούν να κάνουν χρήση της δυνατότητας που αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2238/93.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ V

### ΒΕΒΑΙΩΣΗ ΚΑΙ ΔΕΛΤΙΟ ΑΝΑΛΥΣΗΣ ΤΩΝ ΟΙΝΩΝ, ΤΩΝ ΧΥΜΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΓΛΕΥΚΩΝ ΣΤΑΦΥΛΙΩΝ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΙΣΑΓΩΓΗ

#### Τμήμα I

##### Γενικές διατάξεις

#### Άρθρο 20

##### Απαιτούμενα έγγραφα

Η βεβαίωση και το δελτίο ανάλυσης που αναφέρονται αντίστοιχα στο άρθρο 68 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημεία i) και ii) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, περιλαμβάνονται σε ένα και μόνο έγγραφο του οποίου:

- α) το τμήμα «βεβαίωση» συντάσσεται από οργανισμό της τρίτης χώρας από την οποία κατάγονται τα προϊόντα·
- β) το τμήμα «δελτίο ανάλυσης» συντάσσεται από επίσημο εργαστήριο, αναγνωρισμένο από την τρίτη χώρα από την οποία κατάγονται τα προϊόντα.

#### Άρθρο 21

##### Περιεχόμενο του δελτίου ανάλυσης

Το δελτίο ανάλυσης περιλαμβάνει τις ακόλουθες ενδείξεις:

- α) όσον αφορά τους οίνους και τα γλεύκη σταφυλιών που έχουν υποστεί μερική ζύμωση:
  - τον ολικό αλκοολικό τίτλο κατ' όγκο,
  - τον κτηθέντα αλκοολικό τίτλο κατ' όγκο·
- β) όσον αφορά τα γλεύκη σταφυλιών και τους χυμούς σταφυλιών, την πυκνότητα·
- γ) όσον αφορά τους οίνους, τα γλεύκη σταφυλιών και τους χυμούς σταφυλιών:
  - το ολικό στερεό υπόλειμμα,
  - την ολική οξύτητα,

- την πτητική οξύτητα,
- την περιεκτικότητα σε κιτρικό οξύ,
- τον ολικό θειώδη ανυδρίτη,
- την παρουσία ποικιλιών προερχομένων από διασταύρωση μεταξύ ειδών (υβρίδια αυτοπαράγωγα ή από άλλες ποικιλίες που δεν ανήκουν στο είδος *Vitis vinifera*).

#### Άρθρο 22

##### Απαλλαγές

1. Απαλλάσσονται από την υποβολή βεβαίωσης ή δελτίου ανάλυσης τα προϊόντα, καταγωγής και προέλευσης τρίτων χωρών, που είναι συσκευασμένα σε δοχεία 5 λίτρων ή λιγότερο, φέρουν ετικέτες και είναι εφοδιασμένα με σύστημα πωματισμού μιας χρήσης όταν η συνολική μεταφερόμενη ποσότητα, ακόμα και αν αποτελείται από πολλές ξεχωριστές παρτίδες, δεν υπερβαίνει τα 100 λίτρα.
2. Εξάλλου, απαλλάσσονται από την υποβολή της βεβαίωσης και του δελτίου ανάλυσης:
  - α) οι ποσότητες των προϊόντων που δεν υπερβαίνουν τα 30 λίτρα ανά ταξιδιώτη που περιέχονται στις προσωπικές αποσκευές των ταξιδιωτών, κατά την έννοια του άρθρου 45 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 918/83 του Συμβουλίου <sup>(1)</sup>.
  - β) οι ποσότητες οίνου που δεν υπερβαίνουν τα 30 λίτρα που αποστέλλει ένας ιδιώτης σε άλλο ιδιώτη κατά την έννοια του άρθρου 29 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 918/83·
  - γ) οι οίνοι και οι χυμοί σταφυλιών που παρουσιάζονται σε δοχεία 5 λίτρων ή λιγότερο, φέρουν ετικέτες και είναι εφοδιασμένα με σύστημα πωματισμού μιας χρήσης, καταγωγής και προέλευσης τρίτων χωρών, οι εξαγωγές των οποίων στην Κοινότητα είναι κατώτερες από 1 000 εκατολίτρα κατ' έτος. Οι συγκεκριμένες χώρες περιλαμβάνονται στο παράρτημα VI·
  - δ) οι οίνοι και οι χυμοί σταφυλιών που περιλαμβάνονται στις μετακομίσεις των ιδιωτών·
  - ε) οι οίνοι και οι χυμοί σταφυλιών που προορίζονται για τις εμπορικές εκθέσεις όπως ορίζονται από τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 918/83 που προβλέπονται για το θέμα αυτό, με την επιφύλαξη ότι τα εν λόγω προϊόντα είναι συσκευασμένα σε δοχεία 2 λίτρων ή λιγότερο, φέρουν ετικέτες και είναι εφοδιασμένα με σύστημα πωματισμού μιας χρήσης,
  - στ) οι ποσότητες οίνου, γλεύκους σταφυλιών και χυμού σταφυλιών που εισάγονται για πειραματικούς σκοπούς επιστημονικού και τεχνικού χαρακτήρα, εντός του ορίου του 1 εκατολίτρου·

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 105 της 23.4.1983, σ. 1.

ζ) οι οίνοι που προορίζονται για διπλωματικές αντιπροσωπείες, προξενία και συναφείς οργανισμούς και οι οποίοι εισάγονται στα πλαίσια ατελειών οι οποίες τους έχουν παραχωρηθεί·

— τον κτηθέντα αλκοολικό τίτλο,

— την ολική οξύτητα,

η) οι οίνοι και οι χυμοί σταφυλιών που αποτελούν προμήθειες διεθνών μέσων μεταφοράς.

— τον ολικό θειώδη ανυδρίτη.

3. Η περίπτωση ατέλειας που αναφέρεται στην παράγραφο 1 δεν μπορεί να συνδυαστεί με τις περιπτώσεις απαλλαγής που αναφέρονται στην παράγραφο 2.

## Άρθρο 25

### Περιγραφή των εγγράφων

1. Τα έντυπα V I 1 αποτελούνται, κατά σειρά, από ένα δακτυλογραφημένο ή χειρόγραφο πρωτότυπο και ένα αντίγραφο που λαμβάνονται ταυτόχρονα. Τα έντυπα V I 2 αποτελούνται, κατά σειρά, από ένα πρωτότυπο και δύο αντίγραφα. Το έντυπο V I 2 είναι απόσπασμα που συντάσσεται σύμφωνα με το υπόδειγμα που εμφανίζεται στο παράρτημα X, το οποίο περιλαμβάνει τα στοιχεία που αναγράφονται σε ένα έντυπο V I 1 ή ένα άλλο απόσπασμα V I 2 και έχει θεωρηθεί από τελωνείο της Κοινότητας.

Το πρωτότυπο και το αντίγραφο συνοδεύουν το προϊόν. Τα έντυπα V I 1 και V I 2 συμπληρώνονται στη γραφομηχανή ή με το χέρι ή με ισοδύναμα τεχνικά μέσα αναγνωρισμένα από έναν επίσημο οργανισμό. Όταν συμπληρώνονται με το χέρι, αυτό πρέπει να γίνεται με μελάνη και με χαρακτηριστικές τυπογραφικές. Τα έντυπα δεν μπορούν να φέρουν ούτε ξέσματα ούτε προσθήκες. Οι τροποποιήσεις γίνονται διαγράφοντας τις λανθασμένες ενδείξεις και προσθέτοντας, κατά περίπτωση, τις επιθυμητές ενδείξεις. Κάθε τροποποίηση που πραγματοποιείται με τον τρόπο αυτό εγκρίνεται από το άτομο που την πρότεινε και θεωρείται από τον επίσημο οργανισμό, το εργαστήριο ή τις τελωνειακές αρχές.

2. Τα έγγραφα V I 1 και τα αποσπάσματα V I 2 φέρουν αύξοντα αριθμό που δίνεται, για τα έγγραφα V I 1, από τον επίσημο οργανισμό, υπεύθυνος υπάλληλος του οποίου υπογράφει τη βεβαίωση και, για τα αποσπάσματα V I 2, από το τελωνείο που τα θεωρεί σύμφωνα με το άρθρο 28 παράγραφοι 2 και 3.

## Άρθρο 26

### Απλουστευμένη διαδικασία

1. Θεωρούνται ως βεβαίωση ή δελτίο ανάλυσης τα έγγραφα V I 1 που συντάσσονται από τους οργανισμούς και τα εργαστήρια που αναγράφονται στον κατάλογο που προβλέπεται στο άρθρο 29, που συντάσσονται από τους εγκατεστημένους στις τρίτες χώρες παραγωγούς οίνου που περιλαμβάνονται στο παράρτημα ΙΧ, και οι οποίοι έχουν προσφέρει ειδικές εγγυήσεις που έγιναν δεκτές από την Κοινότητα, υπό την προϋπόθεση ότι οι παραγωγοί αυτοί έχουν λάβει ατομική έγκριση από τις αρμόδιες αρχές των εν λόγω τρίτων χωρών και υπόκεινται στον έλεγχο των αρχών αυτών.

2. Οι παραγωγοί που έχουν λάβει έγκριση και αναφέρονται στην παράγραφο 1 χρησιμοποιούν το έντυπο V I 1 στο οποίο αναγράφεται, στο τετραγωνίδιο 10, το όνομα και η διεύθυνση του επίσημου οργανισμού της τρίτης χώρας που χορήγησε την έγκριση. Συμπληρώνουν το έντυπο αυτό, αναγράφοντας επιπλέον:

## Άρθρο 23

**Εξαίρεση** Το παρόν κεφάλαιο δεν εφαρμόζεται στους οίνους λικέρ Boberg που παρουσιάζονται με πιστοποιητικό ονομασίας προελεύσεως.

## Τμήμα II

Όροι που πρέπει να πληρούνται, λεπτομέρειες σύνταξης και χρησιμοποίησης της βεβαίωσης και του δελτίου ανάλυσης που προβλέπονται κατά την εισαγωγή των οίνων, των χυμών και των γλευκών σταφυλιών

## Άρθρο 24

### Έγγραφο V I 1

1. Η βεβαίωση και το δελτίο ανάλυσης συντάσσονται σε ένα και το αυτό έγγραφο V I 1 για κάθε παρτίδα, που θα εισαχθεί στην Κοινότητα. Ως παρτίδα θεωρείται η ποσότητα του ίδιου προϊόντος που αποστέλλεται από έναν αποστολέα σε έναν παραλήπτη.

Το έγγραφο αυτό συντάσσεται στο έντυπο V I 1 σύμφωνα με το υπόδειγμα του παραρτήματος VII, που ανταποκρίνεται στους τεχνικούς όρους του παραρτήματος VIII και υπογράφεται από υπάλληλο του επίσημου οργανισμού και από υπάλληλο του αναγνωρισμένου εργαστηρίου που αναφέρονται στο άρθρο 29.

2. Εφόσον το εν λόγω προϊόν δεν προορίζεται για άμεση ανθρώπινη κατανάλωση, μπορεί να μην συμπληρωθεί το μέρος «Δελτίο ανάλυσης» του εντύπου V I 1.

Στην περίπτωση οίνου συσκευασμένου σε δοχεία περιεκτικότητας μέχρι 60 λίτρα που φέρουν ετικέτες, και είναι εφοδιασμένα με σύστημα πωματισμού μιας χρήσης, εφόσον ο οίνος αυτός προέρχεται από μία από τις χώρες που περιλαμβάνονται στο παράρτημα ΙΧ και παρέχει τις ειδικές εγγυήσεις που αποδέχθηκε η Κοινότητα, το μέρος «Δελτίο ανάλυσης» του εντύπου V I 1 συμπληρώνεται μόνο όσον αφορά:

- στο τετραγωνίδιο 1, εκτός από το όνομα και διεύθυνσή τους, τον αριθμό καταχώρησης στις τρίτες χώρες που περιλαμβάνονται στο παράρτημα ΙΧ,
- στο τετραγωνίδιο 11, τουλάχιστον τις αναφερόμενες στο άρθρο 24 παράγραφος 2 ενδείξεις.

Θέτουν την υπογραφή τους στο προβλεπόμενο σημείο των τετραγωνιδίων 10 και 11, αφού διαγράψουν τις λέξεις «όνομα και ιδιότητα του υπεύθυνου».

Δεν απαιτείται να τεθούν σφραγίδες ούτε να αναγραφεί το όνομα και η διεύθυνση του εργαστηρίου.

### Άρθρο 27

#### Παρεκκλίσεις

1. Η εφαρμογή του άρθρου 24 παράγραφος 2 και του άρθρου 26 μπορεί να ανασταλεί, εφόσον διαπιστωθεί ότι τα προϊόντα στα οποία εφαρμόζονται τα μέτρα αυτά έχουν υποστεί νοθεία που ενδέχεται να θέσει σε κίνδυνο την υγεία των καταναλωτών ή χρησιμοποιήθηκαν οινολογικές πρακτικές απαγορευμένες στην Κοινότητα.
2. Το άρθρο 24 παράγραφος 2 και το άρθρο 26 εφαρμόζονται μέχρις ότου τεθεί σε ισχύ η συμφωνία που θα προκύψει από τις διαπραγματεύσεις με τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής για τη σύναψη συμφωνίας σχετικά με το εμπόριο του οίνου, και το αργότερο έως τις 31 Δεκεμβρίου 2003.

### Άρθρο 28

#### Χρήσεις

1. Το πρωτότυπο και το αντίγραφο του εγγράφου V I 1 ή του αποσπάσματος V I 2 επιδίδονται, μετά το πέρας των απαραίτητων τελωνειακών διατυπώσεων για τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία της παρτίδας στην οποία αναφέρονται, στις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους στο έδαφος του οποίου έγινε αυτή η εργασία.
- Οι αρχές αυτές σημειώνουν, εφόσον υπάρχει ανάγκη, την πίσω όψη του εγγράφου V I 1 ή του αποσπάσματος V I 2. Δίνουν το πρωτότυπο στον ενδιαφερόμενο και διατηρούν το αντίγραφο επί πέντε τουλάχιστον έτη.
2. Όταν μία παρτίδα προϊόντος επαναποστέλλεται στο σύνολό της πριν από τη θέση της σε ελεύθερη κυκλοφορία, ο νέος αποστολέας παραδίδει στις τελωνειακές αρχές, υπό την εποπτεία των οποίων βρίσκεται η εν λόγω παρτίδα, το έγγραφο V I 1 ή το απόσπασμα V I 2 σχετικά με την παρτίδα αυτή καθώς και, ενδεχομένως, το έντυπο V I 2 ανάλογα συμπληρωμένο.

Οι αρχές αυτές, αφού διαπιστώσουν τη συμφωνία των ενδείξεων που αναφέρονται στο έγγραφο V I 1 με κείνες που αναφέρονται στο έντυπο V I 2 ή, κατά περίπτωση, των ενδείξεων που αναφέρονται στο απόσπασμα V I 2 με εκείνες που αναφέρονται στο έντυπο V I 2, ανάλογα συμπληρωμένο, θεωρούν το τελευταίο αυτό, που

ισοδυναμεί πλέον με απόσπασμα V I 2, και σημειώνουν ανάλογα το έγγραφο ή το προηγούμενο απόσπασμα. Επιστρέφουν το απόσπασμα καθώς και το πρωτότυπο του εγγράφου V I 1 ή το προηγούμενο απόσπασμα V I 2, στο νέο αποστολέα και διατηρούν το αντίγραφο του εγγράφου αυτού για πέντε τουλάχιστον χρόνια.

Εντούτοις, δεν υπάρχει υποχρέωση για κατάρτιση εντύπου V I 2 όταν μία παρτίδα προϊόντος επανεξαγεται προς τρίτη χώρα.

3. Όταν μία παρτίδα προϊόντος διαιρείται πριν από τη θέση της σε ελεύθερη κυκλοφορία, ο ενδιαφερόμενος παραδίδει στις τελωνειακές αρχές, υπό την εποπτεία των οποίων βρίσκεται η παρτίδα για διαίρεση, το πρωτότυπο και το αντίγραφο του εγγράφου V I 1 ή το σχετικό με την παρτίδα απόσπασμα V I 2, καθώς και δύο αντίγραφα ανάλογα συμπληρωμένα.

Οι αρχές, αφού διαπιστώσουν τη συμφωνία των ενδείξεων που αναφέρονται στο έγγραφο V I 1 ή στο απόσπασμα V I 2 με εκείνες που αναφέρονται στο έντυπο V I 2 ανάλογα συμπληρωμένο για κάθε νέα παρτίδα, θεωρούν το τελευταίο που ισοδυναμεί πλέον με απόσπασμα V I 2 και σημειώνουν κατά συνέπεια την πίσω όψη του εγγράφου V I 1 ή του αποσπάσματος V I 2 από το οποίο συντάχθηκε το εν λόγω απόσπασμα. Επιστρέφουν το απόσπασμα V I 2, καθώς και το έγγραφο V I 1 ή το απόσπασμα V I 2 που έχει συμπληρωθεί προηγουμένως στον ενδιαφερόμενο και διατηρούν αντίγραφο κάθε εγγράφου για πέντε τουλάχιστον χρόνια.

### Άρθρο 29

#### Κατάλογος των αρμοδίων οργανισμών

1. Η Επιτροπή συντάσσει και ενημερώνει τους καταλόγους με τα ονόματα και διευθύνσεις των οργανισμών και εργαστηρίων καθώς και των παραγωγών οίνου που έχουν εξουσιοδοτηθεί για τη σύνταξη των εγγράφων V I 1, βάσει των ανακοινώσεων των αρμόδιων αρχών των τρίτων χωρών. Δημοσιεύει τους καταλόγους αυτούς στη σειρά C της *Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.
2. Οι ανακοινώσεις των αρμοδίων αρχών των τρίτων χωρών που αναφέρονται στην παράγραφο 1 περιλαμβάνουν:
  - α) το όνομα και τη διεύθυνση των επίσημων οργανισμών και εργαστηρίων που είναι ανεγνωρισμένα ή έχουν ορισθεί για τη σύνταξη των εγγράφων V I 1·
  - β) το όνομα, τη διεύθυνση, τον επίσημο αριθμό καταχώρησης των παραγωγών οίνου που έχουν λάβει την έγκριση να συντάσσουν οι ίδιοι τα έγγραφα V I 1.

Στον κατάλογο αυτό περιλαμβάνονται μόνον οι οργανισμοί και τα εργαστήρια που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο που έχουν εξουσιοδοτηθεί από τις αρμόδιες αρχές της τρίτης αυτής χώρας να παρέχουν στην Επιτροπή καθώς και στα κράτη μέλη, εφόσον το

ζητήσουν, κάθε χρήσιμη πληροφορία για να είναι δυνατή η αξιολόγηση των στοιχείων που περιλαμβάνονται στο έγγραφο.

3. Οι κατάλογοι ενημερώνονται, για να ληφθούν ιδίως υπόψη οι τροποποιήσεις που προκύπτουν από αλλαγές διευθύνσεων ή/και επωνυμίας των οργανισμών ή εργαστηρίων.

#### Άρθρο 30

##### Κανόνες σε περίπτωση έμμεσης εισαγωγής

Στην περίπτωση κατά την οποία οίνος εξάγεται από μία τρίτη χώρα στο έδαφος της οποίας έχει παρασκευασθεί (εφεξής «χώρα καταγωγής») προς μία άλλη τρίτη χώρα (εφεξής «χώρα εξαγωγής»), απ' όπου συνεπώς εξάγεται προς την Κοινότητα, οι αρμόδιες αρχές της χώρας εξαγωγής μπορούν να συντάξουν το έγγραφο V I για τον εν λόγω οίνο με βάση έγγραφο V I 1 ή ισοδύναμο έγγραφο που έχει συνταχθεί από τις αρμόδιες αρχές της χώρας καταγωγής χωρίς να πρέπει να προβούν σε συμπληρωματικές αναλύσεις επί του οίνου αυτού εάν ο εν λόγω οίνος:

- α) έχει ήδη εμφιαλωθεί και έχει επικολληθεί ετικέτα στη φιάλη στη χώρα καταγωγής και έχει παραμείνει έτσι ή
- β) έχει εξαχθεί χύμα στη χώρα καταγωγής και έχει εμφιαλωθεί και έχει επικολληθεί στη φιάλη ετικέτα στη χώρα εξαγωγής χωρίς να υποστεί καμία άλλη μεταποίηση στη συνέχεια.

Η αρμόδια αρχή της χώρας εξαγωγής πρέπει να πιστοποιήσει επί του εγγράφου V I 1 ότι πρόκειται για οίνο που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο και ότι πληρούνται οι όροι που αναφέρονται σ' αυτό.

#### Άρθρο 31

##### Καταλληλότητα των οινολογικών πρακτικών

1. Με την επιφύλαξη του άρθρου 45 και του άρθρου 46 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 καθώς και των λεπτομερειών που θεσπίστηκαν για την εφαρμογή τους, τα καταγόμενα από τις τρίτες χώρες προϊόντα μπορούν να προσφέρονται ή να παραδίδονται για άμεση ανθρώπινη κατανάλωση μόνο με την προϋπόθεση ότι έχουν ληφθεί τηρουμένων των προβλεπόμενων ορίων, στην περίπτωση των οινολογικών πρακτικών που αναφέρονται στο παράρτημα V στοιχεία Γ, Δ και Ε του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, για την αμπελοαγρική ζώνη της Κοινότητας, όπου οι φυσικές συνθήκες ισοδυναμούν με αυτές της περιοχής παραγωγής από την οποία κατάγονται.

Η εξέταση της ισοδυναμίας των συνθηκών παραγωγής εκτιμάται, μετά από προτάσεις των αρμόδιων αρχών της σχετικής τρίτης χώρας με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 75 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999.

2. Στην περίπτωση που οι αρμόδιες αρχές κράτους μέλους υποπεύονται ότι προϊόν καταγωγής τρίτης χώρας δεν τηρεί τις διατάξεις της παραγράφου 1, πληροφορούν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

#### Άρθρο 32

##### Ειδικοί κανόνες για ορισμένους οίνους

1. Όσον αφορά τους οίνους λικέρ και τους αλκοολωμένους οίνους, τα έγγραφα V I 1 θεωρούνται έγκυρα μόνον εφόσον ο επίσημος οργανισμός που αναφέρεται στο άρθρο 29 έχει γράψει την ακόλουθη σημείωση στο τετραγωνίδιο 15:

«Βεβαιώνεται ότι η αλκοόλη που έχει προστεθεί στον οίνο αυτό είναι οινικής προέλευσης».

Η σημείωση αυτή συμπληρώνεται με τα ακόλουθα:

- α) το όνομα και την πλήρη διεύθυνση του οργανισμού έκδοσης·
- β) την υπογραφή υπεύθυνου του οργανισμού αυτού·
- γ) τη σφραγίδα του οργανισμού αυτού.

2. Για τους οίνους στους οποίους παραχωρείται δασμολογική μείωση κατά την εισαγωγή τους στην Κοινότητα, τα έγγραφα V I 1 μπορούν να χρησιμεύσουν σαν βεβαίωση που πιστοποιεί την ονομασία προέλευσης που προβλέπεται για τις ανάλογες ρυθμίσεις, εφόσον ο αρμόδιος επίσημος οργανισμός έχει γράψει την ακόλουθη σημείωση στο τετραγωνίδιο 15:

«Βεβαιώνεται ότι ο οίνος που αποτελεί αντικείμενο του παρόντος εγγράφου έχει παραχθεί στην αμπελοαγρική ζώνη και ότι του έχει δοθεί η ονομασία προέλευσης που αναφέρεται στο τετραγωνίδιο 6 σύμφωνα με τις διατάξεις της χώρας καταγωγής.»

Η σημείωση αυτή συμπληρώνεται με τα στοιχεία που προβλέπονται στην παράγραφο 1 δεύτερο εδάφιο.

#### ΚΕΦΑΛΑΙΟ VI

##### ΑΝΑΛΥΤΙΚΕΣ ΠΑΡΕΚΚΛΙΣΕΙΣ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΟΡΙΣΜΕΝΟΥΣ ΕΙΣΑΓΟΜΕΝΟΥΣ ΟΙΝΟΥΣ

#### Άρθρο 33

1. Μπορούν να εισάγονται στην Κοινότητα, για άμεση κατανάλωση, οι ακόλουθοι οίνοι:

- α) οίνοι καταγωγής Ουγγαρίας των οποίων ο ολικός κατ' όγκον αλκοολικός τίτλος υπερβαίνει το 15 % vol χωρίς κανένα εμπλουτισμό, εφόσον χαρακτηρίζονται:
  - ι) με τους όρους «Tokaji Aszu» ή «Tokaji Aszu-eszencia» ή «Tokaji Eszencia» ή «Tokaji Szamorodni» ή

ii) με την ένδειξη «Kueloenleges Minoeségue bor» (οίνος ανώτερης ποιότητας) που συμπληρώνεται με γεωγραφική ένδειξη και με μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:

- «készoel szueretelésue bor»,
- «válogatott szueretelésue bor»,
- «toepedt szoeloebael készuel bor»,
- «aszubor».

β) οίνοι καταγωγής Ελβετίας, εξομοιούμενοι με v.q.p.r.d., των οποίων η περιεκτικότητα σε ολική οξύτητα, εκφρασμένη σε τρυγικό οξύ, είναι κατώτερη από 4,5 αλλά ανώτερη από 3 γραμμάρια ανά λίτρο εφόσον χαρακτηρίζονται υποχρεωτικά με γεωγραφική ένδειξη και εφόσον προέρχονται, τουλάχιστον κατά 85 %, από σταφύλια μιας ή περισσότερων από τις ακόλουθες ποικιλίες αμπέλου:

- Chasselas,
- Müller-Thurgau,
- Sylvaner,
- Pinot noir,
- Merlot.

γ) οίνοι καταγωγής Ρουμανίας των οποίων ο ολικός κατ' όγκον αλκοολικός τίτλος υπερβαίνει το 15 % vol χωρίς κανέναν εμπλουτισμό, εφόσον χαρακτηρίζονται με τους όρους «vso» ή «Vinuri de calitate superioara cu denumire de origine si trepte de calitate» που συμπληρώνεται με μία από τις ακόλουθες γεωγραφικές ενδείξεις:

- Cernavoda,
- Cotnari,
- Medgidia,
- Murfatlar,
- Nazarcea,
- Pietroasa.

2. Για τους σκοπούς της εφαρμογής της παραγράφου 1 στοιχείων α), β), και γ), ο επίσημος οργανισμός της χώρας καταγωγής που είναι αρμόδιος για τη σύνταξη του εγγράφου V I 1 αναγράφει, στο τετραγωνίδιο 15 του εγγράφου αυτού, την ένδειξη:

«πιστοποιείται ότι ο παρών οίνος πληροί τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 68 παράγραφος 1 στοιχείο β), [σημείο i)] [σημείο ii)] του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 και κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 883/2001»

Ο επίσημος οργανισμός επικυρώνει την ένδειξη αυτή θέτοντας τη σφραγίδα του.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ VII

**ΟΡΙΣΜΟΙ ΟΡΙΣΜΕΝΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΤΟΥ ΑΜΠΕΛΟΟΙΝΙΚΟΥ ΤΟΜΕΑ ΠΟΥ ΥΠΑΓΟΝΤΑΙ ΣΤΟΥΣ ΚΩΔΙΚΟΥΣ ΣΟ 2009 ΚΑΙ 2204 ΚΑΙ ΚΑΤΑΓΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΡΙΤΕΣ ΧΩΡΕΣ**

## Άρθρο 34

**Ορισμοί**

Οι ορισμοί των ακόλουθων προϊόντων του αμπελοοινικού τομέα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 2009 και 2204, καταγωγής τρίτων χωρών, παρατίθενται στο παράρτημα XI:

- α) γλεύκος νωπών σταφυλιών του οποίου η ζύμωση έχει ανασταλεί με την προσθήκη αλκοόλης·
- β) συμπυκνωμένο γλεύκος σταφυλιών·
- γ) ανακαθαρισθέν συμπυκνωμένο γλεύκος σταφυλιών·
- δ) οίνος λικέρ «vin de liqueur»·
- ε) αφρώδης οίνος·
- στ) αεριώδης αφρώδης οίνος·
- ζ) ημιαφρώδης οίνος·
- η) αεριούχος ημιαφρώδης οίνος·
- θ) οίνος από υπερώριμα σταφύλια.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ VIII

**ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ**

## Άρθρο 35

**Κατάργηση**

Καταργούνται οι κανονισμοί (ΕΟΚ) αριθ. 3388/91, (ΕΟΚ) αριθ. 3389/81, (ΕΟΚ) αριθ. 3590/85, (ΕΚ) αριθ. 1685/95 και (ΕΚ) αριθ. 1281/1999.

## Άρθρο 36

**Έναρξη ισχύος**

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Φεβρουαρίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Απριλίου 2001.

Για την Επιτροπή  
Franz FISCHLER  
Μέλος της Επιτροπής

---



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

## ΕΚΔΟΣΗ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΩΝ ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ

## Ανακοινώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 5

Περίοδος από ... έως ...

Ποσότητα σε εκατόλιτρα

Κωδικός	Χώρα καταγωγής	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
036	Ελβετία								
046	Μάλτα								
κ.λπ.	κ.λπ.								
	Σύνολο τρίτων χωρών								

Ο πίνακας αυτός περιλαμβάνει τους ακόλουθους αριθμούς:

Στήλη 1: αφρώδεις οίνοι

Στήλη 2: οίνοι ερυθροί και ροζέ

Στήλη 3: οίνοι λευκοί

Στήλη 4: οίνοι λικέρ

Στήλη 5: αλκοολωμένοι οίνοι

Στήλη 6: χυμοί και γλεύκη σταφυλιών

Στήλη 7: συμπυκνωμένοι χυμοί και συμπυκνωμένα γλεύκη σταφυλιών

Στήλη 8: άλλα προϊόντα που πρέπει να ορίζονται επακριβώς στην υποσημείωση

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

## Κατηγορίες των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 8 παράγραφος 1

Κωδικός	Κατηγορία
2009 60 11 9100 2009 60 19 9100 2009 60 51 9100 2009 60 71 9100 2204 30 92 9100 2204 30 96 9100	1
2204 30 94 9100 2204 30 98 9100	2
2204 21 79 9910 2204 29 62 9910 2204 29 64 9910 2204 29 65 9910	3
2204 21 79 9100 2204 29 62 9100 2204 29 64 9100 2204 29 65 9100	4.1
2204 21 80 9100 2204 29 71 9100 2204 29 72 9100 2204 29 75 9100	4.2
2204 21 79 9200 2204 29 62 9200 2204 29 64 9200 2204 29 65 9200	5.1
2204 21 80 9200 2204 29 71 9200 2204 29 72 9200 2204 29 75 9200	5.2
2204 21 83 9100 2204 29 83 9100	6.1
2204 21 84 9100 2204 29 84 9100	6.2
2204 21 94 9910 2204 21 98 9910 2204 29 94 9910 2204 29 98 9910	7
2204 21 94 9100 2204 21 98 9100 2204 29 94 9100 2204 29 98 9100	8

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

## Ομάδες προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 8 παράγραφος 2

Κωδικός του προϊόντος της ονοματολογίας των γεωργικών προϊόντων για τις επιστροφές κατά την εξαγωγή	Ομάδα
2009 60 11 9100 2009 60 19 9100 2009 60 51 9100 2009 60 71 9100	A
2204 30 92 9100 2204 30 96 9100	B
2204 30 94 9100 2204 30 98 9100	Γ
2204 21 79 9100 2204 21 79 9200 2204 21 79 9910 2204 21 83 9100	Δ
2204 21 80 9100 2204 21 80 9200 2204 21 84 9100	E
2204 29 62 9100 2204 29 62 9200 2204 29 62 9910 2204 29 64 9100 2204 29 64 9200 2204 29 64 9910 2204 29 65 9100 2204 29 65 9200 2204 29 65 9910 2204 29 83 9100	ΣΤ
2204 29 71 9100 2204 29 71 9200 2204 29 72 9100 2204 29 72 9200 2204 29 75 9100 2204 29 75 9200 2204 29 84 9100	Z
2204 21 94 9910 2204 21 98 9910	H
2204 29 94 9910 2204 29 98 9910	Θ
2204 21 94 9100 2204 21 98 9100	I
2204 29 94 9100 2204 29 98 9100	ΙΑ

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

**Κατάλογος των χωρών ανά ζώνη προορισμού, που αναφέρονται στο άρθρο 9 παράγραφος 6****Ζώνη 1: Αφρική**

Αγκόλα, Μπενίν, Μποτσουάνα, Μπουρκίνα Φάσο, Μπουρούντι, Καμερούν, Πράσινο Ακρωτήριο, Κομόρες, Κονγκό (Λαϊκή Δημοκρατία), Κονγκό (Δημοκρατία), Ακτή του Ελεφαντοστού, Τζιμπουτί, Αίγυπτος, Ερυθραία, Αιθιοπία, Γκαμπόν, Γάμπια, Γκάνα, Γουινέα, Ισημερινή Γουινέα, Γουινέα Μπισσάου, Κένυα, Λεσότο, Λιβερία, Λιβύη, Μαδαγασκάρη, Μαλάουι, Μαλί, Μαυρίκιος, Μαυριτανία, Μαγιότ, Μοζαμβίκη, Ναμίμπια, Νίγηρας, Νιγηρία, Ουγκάντα, Δημοκρατία Κεντρικής Αφρικής, Ρουάντα, Αγία Ελένη και εξαρτήσεις, Σάο Τομέ και Πρίνσιπε, Σενεγάλη, Σεϋχέλλες και εξαρτήσεις, Σιέρα Λεόνε, Σομαλία, Σουδάν, Σουαζιλάνδη, Τανζανία, Τσαντ, βρετανικά εδάφη του Ινδικού Ωκεανού, Κογκό, Ζάμπια, Ζιμπάμπουε.

**Ζώνη 2: Ασία και Ωκεανία**

Αφγανιστάν, Σαουδική Αραβία, Μπαχρέιν, Μπαγκλαντές, Μπουτάν, Μπρουνέι, Καμπότζη, Κίνα, Δυτική Όχθη/Λωρίδα της Γάζας, Βόρεια Κορέα, Νότια Κορέα, Ενωμένα Αραβικά Εμιράτα, Ομοσπονδία των Κρατών της Μικρονησίας, Φίτζι, Χονγκ Κονγκ, Βόρειες Μαριάννες Νήσοι, Νήσοι Μάρσαλ, Νήσοι Σολομώντος, Νήσοι Βάλις και Φουτούνα, Ινδία, Ινδονησία, Ιράν, Ιράκ, Ιαπωνία, Ιορδανία, Κιριμπάτι, Κουβέιτ, Λάος, Λίβανος, Μακάο, Μαλαισία, Μαλδίβες, Μογγολία, Μιανμάρ, Ναουρού, Νεπάλ, Νέα Καληδονία και εξαρτήσεις, Νέα Ζηλανδία, Αμερικανική Ωκεανία, Αυστραλιανή Ωκεανία, Νεοζηλανδική Ωκεανία, Ομάν, Πακιστάν, Παλάου, Παπασουασία-Νέα Γουινέα, Φιλιππίνες, Πιτκαϊρν, Γαλλική Πολυνησία, Κατάρ, Σαμόα, Σιγκαπούρη, Σρι Λάνκα, Συρία, Ταϊβάν, Ταϊλάνδη, Τόγκα, Τουβαλού, Βανουάτου, Βιετνάμ, Υεμένη.

**Ζώνη 3: Ανατολική Ευρώπη και χώρες της ΚΑΚ**

Αλβανία, Αρμενία, Αζερμπαϊτζάν, Λευκορωσία, Εσθονία, Γεωργία, Καζακστάν, Κιργιστάν, Λετονία, Λιθουανία, Μολδαβία, Ουζμπεκιστάν, Πολωνία, Τσεχική Δημοκρατία, Ρωσία, Σλοβακία, Τατζικιστάν, Τουρκμενιστάν, Ουκρανία.

**Ζώνη 4: Δυτική Ευρώπη**

Ανδόρρα, Θέουτα και Μελίλια, Πόλη του Βατικανού, Γιβραλτάρ, Νήσοι Φερόε, Ισλανδία, Λιχτενστάιν, Μάλτα, Νορβηγία, Άγιος Μαρίνος.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

## Ανακοινώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 12 παράγραφος 4

Αίτηση χορηγήσεως πιστοποιητικού εξαγωγής

Αποστολέας:

Ημερομηνία:

Περίοδος: από Τετάρτη ..... έως Τρίτη .....

Κράτος μέλος:

Υπεύθυνος:

Τηλέφωνο:

Φαξ:

E-mail:

Παραλήπτης: GD AGRI/E/2 — Φαξ: (32) 2 295 92 52 — E-Mail: AGRI-E2@cec.eu.int

— Μέρος Α — Εβδομαδιαία ανακοίνωση: ζητηθείσες ποσότητες, άρθρο 12 παράγραφος 1 στοιχείο α)

Κωδικός του προϊόντος ή κατηγορία	Ποσότητα (hl)	Κωδικός προορισμού	Ποσό επιστροφής

— Μέρος Β — Εβδομαδιαία ανακοίνωση: παραδοθείσες ποσότητες, άρθρο 12 παράγραφος 1 στοιχείο β)

Κωδικός του προϊόντος ή κατηγορία	Ποσότητα (hl)	Κωδικός προορισμού

— Μέρος Γ — Εβδομαδιαία ανακοίνωση: αποσυρθείσες ποσότητες, άρθρο 12 παράγραφος 1 στοιχείο γ)

Κωδικός του προϊόντος ή κατηγορία	Ποσότητα (hl)	Κωδικός προορισμού	Ποσό επιστροφής

— Μέρος Δ — Μηνιαία ανακοίνωση: μη χρησιμοποιηθείσες ποσότητες, άρθρο 12 παράγραφος 2 στοιχείο α)

Κωδικός του προϊόντος ή κατηγορία	Ποσότητα (hl)	Ποσό επιστροφής

— Μέρος Ε — Μηνιαία ανακοίνωση: ποσότητες χωρίς πιστοποιητικό, άρθρο 12 παράγραφος 2 στοιχείο β)

Κωδικός του προϊόντος ή κατηγορία	Ποσότητα (hl)	Κωδικός προορισμού	Ποσό επιστροφής

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI

**Κατάλογος των χωρών που αναφέρονται στο άρθρο 22**

- Καναδάς
  - Ιράν
  - Λίβανος
  - Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας
  - Ταϊβάν
  - Ινδία
  - Βολιβία
  - Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου
-



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII

## Έγγραφο V I 1 που προβλέπεται στο άρθρο 24 παράγραφος 1

	1 Εξαγωγέας <input type="checkbox"/>	<b>ΧΩΡΑ ΕΚΔΟΣΗΣ:</b> <b>VI1</b> Αύξων αριθμός:  ΕΓΓΡΑΦΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΟΙΝΩΝ, ΧΥΜΩΝ ΚΑΙ ΓΛΕΥΚΩΝ ΣΤΑΦΥΛΗΣ ΣΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ					
	2 Παραλήπτης			(1) Υποχρεωτική ένδειξη μόνο για τους οίνους με μειωμένο δασμολόγιο. (2) Διαγράψτε τη λανθασμένη απάντηση. (3) Σημειώστε με σταυρό τη σωστή απάντηση.			
	3 ΘΕΩΡΗΣΗ ΤΕΛΩΝΕΙΟΥ (1)						
	4 Μεταφορικό μέσο (1)						
	5 Τόπος εκφόρτωσης (1)						
	6 Σήματα και αριθμοί — Αριθμός και φύση των δεμάτων — Περιγραφή του προϊόντος		7 Ποσότητα σε l/hl/kg (2)				
			8 Αριθμός φιαλών				
			9 Χρώμα προϊόντος				
<b>10 ΒΕΒΑΙΩΣΗ</b> Το ανωτέρω περιγραφόμενο προϊόν (3) <input type="checkbox"/> προορίζεται <input type="checkbox"/> δεν προορίζεται για άμεση ανθρώπινη κατανάλωση, ανταποκρίνεται στις διατάξεις στις οποίες υπόκεινται η παραγωγή και η θέση σε κυκλοφορία στη χώρα καταγωγής του προϊόντος και, εφόσον πρόκειται για προϊόν προοριζόμενο για άμεση ανθρώπινη κατανάλωση, δεν αποτέλεσε αντικείμενο οινολογικών πρακτικών μη αποδεκτών από τις ισχύουσες διατάξεις στην Κοινότητα για την εισαγωγή του εν λόγω προϊόντος. Όνομα και πλήρης διεύθυνση του επίσημου οργανισμού:      Τόπος και ημερομηνία Υπογραφή, όνομα και ιδιότητα του υπεύθυνου:      Σφραγίδα:							
<b>11 ΔΕΛΤΙΟ ΑΝΑΛΥΣΗΣ</b> που αναφέρει τα αναλυτικά χαρακτηριστικά του ανωτέρω περιγραφόμενου προϊόντος: ΓΙΑ ΤΑ ΓΛΕΥΚΗ ΣΤΑΦΥΛΗΣ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΧΥΜΟΥΣ ΣΤΑΦΥΛΗΣ: πυκνότητα: ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΟΙΝΟΥΣ ΚΑΙ ΤΑ ΜΕΡΙΚΩΣ ΖΥΜΩΘΕΝΤΑ ΓΛΕΥΚΗ ΣΤΑΦΥΛΗΣ: ολικός αλκοολικός τίτλος:      κτηθείς αλκοολικός τίτλος:  ΓΙΑ ΟΛΑ ΤΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ: ολική ξηρά ουσία:      ολική οξύτητα:      πηπτική οξύτητα: κιτρικό οξύ:      ολικός θεώδης ανυδρίτης: <input type="checkbox"/> παρουσία <input type="checkbox"/> απουσία προϊόντων που προέρχονται από ποικιλίες από διασταυρώσεις μεταξύ των ειδών (αυτόκαρπα ή νόθα) (3) ή από άλλες ποικιλίες που δεν ανήκουν στο είδος <i>Vitis vinifera</i> . Όνομα και πλήρης διεύθυνση του εργαστηρίου:      Τόπος και ημερομηνία: Υπογραφή, όνομα και ιδιότητα του υπεύθυνου:      Σφραγίδα:							



**Εισαγωγές** (Θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία ή έκδοση αποσπασμάτων)

Ποσότητα	12. Αριθμός και ημερομηνία του αποσπάσματος ή του τελωνειακού εγγράφου	13. Όνομα και πλήρης διεύθυνση του παραλήπτη (απόσπασμα)	14. Θεώρηση της αρμόδιας αρχής
Διαθέσιμη			
Καταχωρήθηκε			
Διαθέσιμη			
Καταχωρήθηκε			
Διαθέσιμη			
Καταχωρήθηκε			
Διαθέσιμη			
Καταχωρήθηκε			
15 Άλλες ενδείξεις			

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VIII

**Τεχνικά στοιχεία σχετικά με τα έγγραφα V I 1 και V I 2 που αναφέρονται στα άρθρα 24 και 25****A. Εκτύπωση εντύπων**

1. Οι διαστάσεις του εντύπου είναι περίπου 210 × 297 mm.
2. Το χρησιμοποιούμενο χαρτί είναι χαρτί γραφής χρώματος λευκού, διαβρεγμένου με κόλλα βάρους τουλάχιστον 40 g ανά m<sup>2</sup>.
3. Κάθε έντυπο φέρει το όνομα και τη διεύθυνση ή το σήμα του τυπογράφου.
4. Τα έντυπα τυπώνονται σε μία από τις επίσημες γλώσσες της Κοινότητας· όσον αφορά τα έντυπα V I 2, η γλώσσα αυτή ορίζεται από τις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους όπου θα θεωρηθούν τα έντυπα αυτά.

**B. Τρόπος συμπλήρωσης των εντύπων**

1. Τα έντυπα συμπληρώνονται στη γλώσσα στην οποία είναι τυπωμένα.
  2. Κάθε έντυπο φέρει αύξοντα αριθμό που τον δίδει:
    - όσον αφορά τα έντυπα V I 1, ο επίσημος οργανισμός που υπογράφει το μέρος «Βεβαίωση»,
    - όσον αφορά τα έντυπα V I 2, το τελωνείο που τα θεωρεί.
  3. Η περιγραφή του προϊόντος στο τετραγωνίδιο 6 του εντύπου V I 1 και στο τετραγωνίδιο 5 του αποσπάσματος V I 2 γίνεται σύμφωνα με το άρθρο 32 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2392/89.
-

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΧ

**Κατάλογος των χωρών που αναφέρονται στο άρθρο 24 παράγραφος 2 και στο άρθρο 26**

- Αυστραλία
  - Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής
-

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Χ

## Έγγραφο V I 2 που προβλέπεται στο άρθρο 25 παράγραφος 1

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ		ΚΡΑΤΟΣ ΜΕΛΟΣ ΕΚΔΟΣΗΣ	
1 Εξαγωγέας <input type="checkbox"/>		<b>VI2</b>	Αύξων αριθμός:  ΑΠΟΣΠΑΣΜΑ ΕΓΓΡΑΦΟΥ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΟΙΝΩΝ, ΧΥΜΩΝ ΚΑΙ ΓΛΕΥΚΩΝ ΣΤΑΦΥΛΗΣ ΣΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ
2 Παραλήπτης		3 Απόσπασμα εγγράφου V I 1 αριθμός: εξεδόθη από: (όνομα της τρίτης χώρας) την:	
( <sup>1</sup> ) Διαγράψτε τη λανθασμένη απάντηση. ( <sup>2</sup> ) Σημειώστε με σταυρό τη σωστή απάντηση. ( <sup>3</sup> ) Υποχρεωτική ένδειξη για τους οίνους με μειωμένο δασμολόγιο, καθώς και για τα vins de liqueur και τους αλκοολωμένους οίνους (Διαγράψτε τη λανθασμένη ένδειξη).		4 Απόσπασμα του αποσπάσματος V I 2 αριθμός: εθεωρήθη από: (όνομα και πλήρης διεύθυνση του τελωνείου στην Κοινότητα)  την:	
5 Σήματα και αριθμοί — Αριθμός και φύση των δεμάτων — Περιγραφή του προϊόντος		6 Ποσότητα σε l/hl/kg ( <sup>1</sup> )	
		7 Αριθμός φιαλών	
		8 Χρώμα προϊόντος	
9 ΔΗΛΩΣΗ ΤΟΥ ΑΠΟΣΤΟΛΕΑ ( <sup>2</sup> ) Το ανωτέρω περιγραφόμενο προϊόν αποτέλεσε αντικείμενο <input type="checkbox"/> του εγγράφου V I 1 που αναγράφεται στο χώρο 3 <input type="checkbox"/> του αποσπάσματος που αναγράφεται στο χώρο 4 και περιλαμβάνει: <input type="checkbox"/> ΒΕΒΑΙΩΣΗ που αναφέρει ότι το ανωτέρω περιγραφόμενο προϊόν <input type="checkbox"/> προορίζεται <input type="checkbox"/> δεν προορίζεται για άμεση ανθρώπινη κατανάλωση, ανταποκρίνεται στις διατάξεις στις οποίες υπόκεινται η παραγωγή και η θέση σε κυκλοφορία στη χώρα καταγωγής του προϊόντος και, εφόσον πρόκειται για προϊόν προοριζόμενο για άμεση ανθρώπινη κατανάλωση, δεν αποτέλεσε αντικείμενο οινολογικών πρακτικών μη αποδεκτών από τις ισχύουσες διατάξεις στην Κοινότητα για την εισαγωγή του εν λόγω προϊόντος: <input type="checkbox"/> ΔΕΛΤΙΟ ΑΝΑΛΥΣΗΣ που αναφέρει ότι το προϊόν αυτό παρουσιάζει τα ακόλουθα αναλυτικά χαρακτηριστικά: ΓΙΑ ΤΑ ΓΛΕΥΚΗ ΣΤΑΦΥΛΗΣ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΧΥΜΟΥΣ ΣΤΑΦΥΛΗΣ: πυκνότητα: ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΟΙΝΟΥΣ ΚΑΙ ΤΑ ΜΕΡΙΚΩΣ ΖΥΜΩΘΕΝΤΑ ΓΛΕΥΚΗ ΣΤΑΦΥΛΗΣ: ολικός αλκοολικός τίτλος: κτηθείς αλκοολικός τίτλος: ΓΙΑ ΟΛΑ ΤΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ: ολική ξηρά ουσία: ολική οξύτητα: πτητική οξύτητα: κιτρικό οξύ: ολικός θειώδης ανυδρίτης: <input type="checkbox"/> παρουσία <input type="checkbox"/> απουσία προϊόντων που προέρχονται από ποικιλίες από διασταυρώσεις μεταξύ ειδών (αυτόκαρπα ή νόθα) ή από άλλες ποικιλίες που δεν ανήκουν στο είδος «Vitis vinifera». <input type="checkbox"/> καθώς και ( <sup>3</sup> ) ΣΗΜΕΙΩΣΗ του αρμόδιου οργανισμού που βεβαιώνει ότι: — ο οίνος που αποτελεί αντικείμενο του εγγράφου αυτού παρήχθη στην περιοχή ..... και, σύμφωνα με το νόμο της χώρας καταγωγής θεωρείται ότι δικαιούται της ονομασίας προέλευσης που αναγράφεται στο χώρο 5, — η αλκοόλη που έχει προστεθεί στον οίνο που αποτελεί αντικείμενο του παρόντος εγγράφου είναι οινικής προέλευσης.			
10 ΘΕΩΡΗΣΗ ΤΕΛΩΝΕΙΟΥ Επικυρωμένη δήλωση Τόπος και ημερομηνία:  Υπογραφή: Σφραγίδα:		Υπογραφή:  Όνομα και πλήρης διεύθυνση του σχετικού τελωνείου:	

**Εισαγωγές** (Θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία ή έκδοση αποσπασμάτων)

Ποσότητα	11. Αριθμός και ημερομηνία του αποσπάσματος ή του τελωνειακού εγγράφου	12. Όνομα και πλήρης διεύθυνση του παραλήπτη (απόσπασμα)	13. Θεώρηση της αρμόδιας αρχής
Διαθέσιμη			
Καταχωρήθηκε			
Διαθέσιμη			
Καταχωρήθηκε			
Διαθέσιμη			
Καταχωρήθηκε			
Διαθέσιμη			
Καταχωρήθηκε			

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XI

## Ορισμοί που αναφέρονται στο άρθρο 34

Για τους σκοπούς της εφαρμογής του παρόντος κανονισμού σχετικά με την εισαγωγή νοούνται ως:

α) «γλεύκος νωπών σταφυλιών του οποίου η ζύμωση έχει ανασταλεί με την προσθήκη αλκοόλης», το προϊόν που:

- έχει κτηθέντα αλκοολικό τίτλο κατ' όγκο ίσο ή ανώτερο του 12 % vol και κατώτερο του 15 % vol και
- λαμβάνεται με προσθήκη προϊόντος προερχόμενου από την απόσταξη του οίνου, σε γλεύκος σταφυλιών που δεν έχει υποστεί ζύμωση, έχει φυσικό αλκοολικό τίτλο κατ' όγκο όχι κατώτερο του 8,5 % vol και προέρχεται αποκλειστικά από ποικιλίες οινοποιήσιμων σταφυλιών αποδεκτές στην τρίτη χώρα καταγωγής·

β) «συμπυκνωμένο γλεύκος σταφυλιών», το μη καραμελοποιημένο γλεύκος σταφυλιών που:

- λαμβάνεται με μερική αφυδάτωση του γλεύκους σταφυλιών, η οποία πραγματοποιείται με οποιαδήποτε μέθοδο που επιτρέπεται από τις διατάξεις της τρίτης χώρας καταγωγής και δεν απαγορεύεται από την κοινοτική νομοθεσία, εκτός από την απευθείας θέρμανση, και κατά τέτοιο τρόπο ώστε η αριθμητική ένδειξη που παρέχεται σε θερμοκρασία 20 °C από το διαθλασίμετρο, κατά τη μέθοδο που προβλέπεται στα παράρτημα XVIII του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1622/2000, να μην είναι κατώτερη από 50,9 %,
- προέρχεται αποκλειστικά από ποικιλίες οινοποιήσιμων σταφυλιών αποδεκτές στην τρίτη χώρα καταγωγής και
- παρασκευάζεται από γλεύκος σταφυλιών που έχει τουλάχιστον τον ελάχιστο φυσικό αλκοολικό τίτλο κατ' όγκο που ορίζει η τρίτη χώρα καταγωγής για την παρασκευή οίνων προοριζόμενων για άμεση ανθρώπινη κατανάλωση. Ο τίτλος αυτός δεν μπορεί να είναι κατώτερος του 8,5 % vol.

Γίνεται δεκτός κτηθείς αλκοολικός τίτλος κατ' όγκο του συμπυκνωμένου γλεύκους σταφυλιών που δεν υπερβαίνει το 1 % vol·

γ) «ανακαθαρισθέν συμπυκνωμένο γλεύκος σταφυλιών», το υγρό μη καραμελοποιημένο προϊόν που:

- i) λαμβάνεται με μερική αφυδάτωση του γλεύκους σταφυλιών, η οποία πραγματοποιείται με οποιαδήποτε μέθοδο που επιτρέπεται από τις διατάξεις της τρίτης χώρας καταγωγής και δεν απαγορεύεται από την κοινοτική νομοθεσία, εκτός από την απευθείας θέρμανση, και κατά τέτοιο τρόπο ώστε η αριθμητική ένδειξη που παρέχεται σε θερμοκρασία 20 °C από το διαθλασίμετρο, κατά τη μέθοδο που προβλέπεται στα παράρτημα XVIII του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1622/2000, να μην είναι κατώτερη από 61,7 %·
- ii) έχει υποστεί επεξεργασίες μείωσης της οξύτητας και απομάκρυνσης των συστατικών εκτός από το σάκχαρο, οι οποίες επιτρέπονται από τις διατάξεις της τρίτης χώρας καταγωγής και δεν απαγορεύονται από την κοινοτική νομοθεσία·
- iii) παρουσιάζει τα ακόλουθα χαρακτηριστικά:
  - pH όχι ανώτερο από 5 έως 25 °Brix,
  - οπτική πυκνότητα σε 425 nm και πάχος 1 cm, όχι μεγαλύτερη από 0,100, για συμπυκνωμένο γλεύκος σταφυλιών σε 25 °Brix,
  - περιεκτικότητα σε σακχαρόζη μη ανιχνεύσιμη σύμφωνα με μέθοδο ανάλυσης που θα προσδιοριστεί,
  - δείκτη Folin-Ciocalteu όχι μεγαλύτερο από 6 σε 25 °Brix,
  - ογκομετρούμενη οξύτητα όχι μεγαλύτερη από 15 χιλιοστοϊσοδύναμα ανά kg ολικών σακχάρων,
  - περιεκτικότητα σε θειώδη ανυδρίτη όχι μεγαλύτερη από 25 mg/kg ολικών σακχάρων,
  - περιεκτικότητα σε συνολικά κατιόντα όχι μεγαλύτερη από 8 χιλιοστοϊσοδύναμα ανά kg ολικών σακχάρων,
  - αγωγιμότητα σε 25 °Brix ή 20 °C όχι μεγαλύτερη από 120 μικρο-Siemens ανά εκατοστόμετρο,

- περιεκτικότητα σε υδροξυμεθυλοφουρουράλη (ΚΜΦ) όχι μεγαλύτερη από 25 mg/kg ολικών σακχάρων,
  - παρουσία μεσοϊνοσίτη·
- iv) προέρχεται αποκλειστικά από ποικιλίες οινοποιήσιμων σταφυλιών αποδεκτές στην τρίτη χώρα καταγωγής και
- v) παρασκευάζεται από γλεύκος σταφυλιών που έχουν τουλάχιστον τον ελάχιστο φυσικό αλκοολικό τίτλο κατ' όγκο που ορίζει η τρίτη χώρα καταγωγής για την παρασκευή οίνων που προορίζονται για άμεση ανθρώπινη κατανάλωση. Ο τίτλος αυτός δεν μπορεί να είναι κατώτερος του 8,5 % vol.
- Γίνεται δεκτός κτηθείς αλκοολικός τίτλος κατ' όγκο του ανακαθαρισθέντος συμπυκνωμένου γλεύκους σταφυλιών μέχρι 1 % vol·
- δ) «οίνος λικέρ» «vin de liqueur», το προϊόν που:
- έχει κτηθέντα αλκοολικό τίτλο κατ' όγκο όχι κατώτερο του 15 % vol και όχι ανώτερο του 22 % vol, καθώς και ολικό αλκοολικό τίτλο κατ' όγκο όχι κατώτερο του 17,5 % vol και
  - λαμβάνεται από γλεύκος σταφυλιών υπό ζύμωση, από οίνο ή από μείγμα των δύο· αυτά τα προϊόντα πρέπει να προέρχονται από ποικιλίες αμπέλου αποδεκτές στην τρίτη χώρα καταγωγής για την παραγωγή του vin de liqueur και να έχουν αρχικό φυσικό αλκοολικό τίτλο κατ' όγκο όχι κατώτερο του 12 % vol και με προσθήκη:
    - i) αυτούσιας ή σε μείγμα, ουδέτερης αλκοόλης οινικής προέλευσης, συμπεριλαμβανομένης της αλκοόλης που προέρχεται από απόσταξη σταφίδων με κτηθέντα κατ' όγκο αλκοολικό τίτλο τουλάχιστον 96 % vol, και προϊόντα απόσταξης (distillat) οίνου ή σταφίδων, με κτηθέντα κατ' όγκο αλκοολικό τίτλο όχι κατώτερο από 52 % vol και όχι ανώτερο από 86 % vol·
    - ii) καθώς και ενδεχομένως ενός ή περισσότερων από τα ακόλουθα προϊόντα:
      - συμπυκνωμένου γλεύκους σταφυλιών,
      - μίγματος ενός από τα προϊόντα που αναφέρονται στο σημείο i) με γλεύκος σταφυλιών ή με γλεύκος σταφυλιών που βρίσκεται σε ζύμωση.
- Πάντως ορισμένοι vins de liqueur ποιότητας για τα οποία οι συνθήκες παραγωγής έχουν αναγνωρισθεί ως ισοδύναμες προς τις συνθήκες παραγωγής ενός v.l.q.p.r.d. και τα οποία θα περιληφθούν σε κατάλογο που θα καταρτισθεί, μπορούν:
- να έχουν συνολικό κατ' όγκο αλκοολικό τίτλο κατώτερο του 17,5 % vol αλλά όχι κατώτερο του 15 % vol, εφόσον η νομοθεσία της τρίτης χώρας καταγωγής στην οποία ενέπιπταν πριν από την 1η Ιανουαρίου 1985 το προέβλεπε ρητά, ή
  - να λαμβάνονται από γλεύκος σταφυλιών που έχει φυσικό αλκοολικό τίτλο κατ' όγκο κατώτερο του 12 % vol αλλά όχι κατώτερο του 10,5 % vol·
- ε) «αφρώδης οίνος», το προϊόν που:
- έχει κτηθέντα αλκοολικό τίτλο κατ' όγκο όχι κατώτερο του 8,5 % vol,
  - λαμβάνεται από πρώτη ή δεύτερη αλκοολική ζύμωση νωπών σταφυλιών, γλεύκους σταφυλιών ή οίνου και
  - χαρακτηρίζεται κατά την εκπομάτιση του δοχείου από έκλυση ανθρακικού ανυδρίτη που προέρχεται αποκλειστικά από τη ζύμωση και το οποίο, διατηρούμενο σε θερμοκρασία 20 °C εντός κλειστών δοχείων, προκαλεί υπερπίεση οφειλόμενο στο διάλυμα ανθρακικού ανυδρίτη όχι κατώτερη από 3 bar·
- στ) «αεριούχος αφρώδης οίνος», το προϊόν που:
- έχει κτηθέντα αλκοολικό τίτλο κατ' όγκο όχι κατώτερο του 8,5 % vol,
  - λαμβάνεται από οίνο,

- χαρακτηρίζεται κατά την εκπομπή του δοχείου από έκλυση ανθρακικού ανυδρίτη που προέρχεται εν όλω ή εν μέρει από προσθήκη αυτού του αερίου και
  - εμφανίζει, όταν διατηρείται σε 20 °C εντός κλειστών δοχείων, υπερπίεση οφειλόμενη στο διάλυμα ανθρακικού ανυδρίτη όχι κατώτερη από 3 bar.
- ζ) «ημιαφρώδης οίνος», το προϊόν που:
- έχει κτηθέντα αλκοολικό τίτλο κατ' όγκο όχι κατώτερο του 8,5 % vol και
  - εμφανίζει, όταν διατηρείται σε 20 °C εντός κλειστών δοχείων, υπερπίεση οφειλόμενη στο ενδογενές διάλυμα ανθρακικού ανυδρίτη, όχι κατώτερη από 1 και όχι ανώτερη από 2,5 bar.
- η) «αεριούχους ημιαφρώδης οίνος», το προϊόν που:
- έχει κτηθέντα αλκοολικό τίτλο κατ' όγκο όχι κατώτερο του 8,5 % vol και
  - εμφανίζει, όταν διατηρείται σε 20 °C εντός κλειστών δοχείων, υπερπίεση οφειλόμενη στο διάλυμα ανθρακικού ανυδρίτη που προστίθεται εν όλω ή εν μέρει, όχι κατώτερη από 1 και όχι ανώτερη από 2,5 bar.
- θ) «οίνος από υπερώριμα σταφύλια», το προϊόν το οποίο:
- έχει φυσικό αλκοολικό τίτλο ανώτερο από 15 % vol,
  - έχει ολικό κατ' όγκο αλκοολικό τίτλο όχι κατώτερο από 16 % vol και αποκτημένο κατ' όγκο αλκοολικό τίτλο όχι κατώτερο από 12 % vol,
  - παράγεται στην τρίτη χώρα καταγωγής από σταφύλια που συγκομίζονται στη χώρα αυτή και προέρχονται από οινοποιήσιμες ποικιλίες σταφυλιών που είναι αποδεκτές σε αυτή την τρίτη χώρα καταγωγής,
  - έχει ενδεχομένως υποστεί παλαίωση.
-



## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 884/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Απριλίου 2001

για τις λεπτομέρειες εφαρμογής σχετικά με τα συνοδευτικά έγγραφα μεταφοράς των αμπελοοινικών προϊόντων και των βιβλίων που πρέπει να τηρούνται στον αμπελοοινικό τομέα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1493/99 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, για την κοινή οργάνωση της αμπελοοινικής αγοράς <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2826/2000 <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 70 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ενόψει της δημιουργίας της ενιαίας αγοράς στην Κοινότητα με την κατάργηση των συνόρων μεταξύ των κρατών μελών, πρέπει να δοθούν στους οργανισμούς που είναι αρμόδιοι για την επιτήρηση της κατοχής και της διάθεσης στην αγορά των αμπελοοινικών προϊόντων τα απαραίτητα μέσα για τη διεξαγωγή αποτελεσματικού ελέγχου, σύμφωνα με τους ενιαίους κανόνες που ισχύουν στην Κοινότητα.
- (2) Το άρθρο 70 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/99 προβλέπει ότι τα αμπελοοινικά προϊόντα είναι δυνατόν να τεθούν σε κυκλοφορία στο εσωτερικό της Κοινότητας μόνον εφόσον συνοδεύονται από έγγραφο το οποίο έχουν ελέγξει οι αρμόδιες υπηρεσίες που ορίζουν τα κράτη μέλη. Η παράγραφος 2 του εν λόγω άρθρου προβλέπει ότι τα φυσικά ή νομικά πρόσωπα που κατέχουν αμπελοοινικά προϊόντα υποχρεούνται να τηρούν βιβλία που αναφέρουν ιδίως τις εισόδους και εξόδους των προϊόντων αυτών.
- (3) Σημειώθηκε πρόοδος στη φορολογική εναρμόνιση στην Κοινότητα με την οδηγία 92/12/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 25ης Φεβρουαρίου 1992, σχετικά με το γενικό καθεστώς, την κατοχή, την κυκλοφορία και τους ελέγχους των προϊόντων που υπόκεινται σε ειδικούς φόρους κατανάλωσης <sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2000/47/ΕΚ <sup>(4)</sup>, και με τους κανονισμούς εφαρμογής (ΕΟΚ) αριθ. 2719/92 της Επιτροπής, της 11ης Σεπτεμβρίου 1992, περί συνοδευτικού διοικητικού εγγράφου για την κυκλοφορία, βάσει καθεστώτος αποστολής προϊόντων που υπόκεινται σε ειδικό φόρο κατανάλωσης <sup>(5)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2225/93 <sup>(6)</sup>, και (ΕΟΚ) αριθ. 3649/92 της Επιτροπής, της 17ης Δεκεμβρίου 1992, σχετικά με απλοστευμένο συνοδευτικό έγγραφο για την ενδοκοινοτική κυκλοφορία προϊόντων υποκειμένων σε ειδικό φόρο κατανάλωσης, για τα οποία έχει καταβληθεί φόρος και τα οποία έχουν διατεθεί στην κατανάλωση στο κράτος μέλος αποστολής <sup>(7)</sup>. Προκειμένου να καθοριστούν ομοιόμορφοι κανόνες εφαρμογής στην Κοινότητα και να

απλοστευθούν οι διοικητικές διατυπώσεις για τους επαγγελματίες και τους πολίτες, θα πρέπει να αναθεωρηθούν οι ισχύοντες επί του θέματος κοινοτικοί κανόνες, υπό το πρίσμα της αποκτηθείσας πείρας και των αναγκών της ενιαίας αγοράς. Τα συνοδευτικά έγγραφα για την κυκλοφορία των αμπελοοινικών προϊόντων για τις ανάγκες εφαρμογής των φορολογικών κανονιστικών ρυθμίσεων ενδείκνυται, ιδιαίτερα, να χρησιμοποιούνται επίσης και για τη διαπίστωση της γνησιότητας των μεταφερομένων προϊόντων.

- (4) Οι προαναφερόμενες διατάξεις για την κατάρτιση των διοικητικών συνοδευτικών εγγράφων και του απλοποιημένου συνοδευτικού εγγράφου αναφέρονται σε κανόνες για την πιστοποίηση προελεύσεως και της ποιότητας ορισμένων κατηγοριών οίνου. Έχει, κατά συνέπεια, σημασία να καθορισθούν οι κανόνες που είναι αναγκαίοι για την εν λόγω πιστοποίηση. Ο καθορισμός των κανόνων για την πιστοποίηση καταγωγής ορισμένων οίνων καθίσταται επίσης απαραίτητος και για τις μεταφορές που δεν υπόκεινται σε δημοσιονομικές διατυπώσεις, ιδίως όσον αφορά την εξαγωγή. Για να απλοποιηθούν οι διοικητικές διατυπώσεις για τους πολίτες και για να απαλλαγθούν οι αρμόδιες αρχές από τις εργασίες ρουτίνας, πρέπει να προβλεφθούν κανόνες σύμφωνα με τους οποίους να δύνανται οι αρμόδιες αρχές να επιτρέπουν στους αποστολείς που εκπληρούν ορισμένους όρους να αναγράφουν μόνοι τους τις ενδείξεις που πιστοποιούν την καταγωγή του οίνου, στο συνοδευτικό έγγραφο, με την επιφύλαξη αιτήσεως των καταλλήλων ελέγχων.
- (5) Για τις μεταφορές των αμπελοοινικών προϊόντων που δεν υπόκεινται στις προαναφερθείσες δημοσιονομικές διατάξεις, πρέπει να προβλεφθεί συνοδευτικό έγγραφο για τη μεταφορά των αμπελοοινικών προϊόντων, ώστε να δύνανται οι αρμόδιες αρχές να ελέγξουν την κυκλοφορία των εν λόγω προϊόντων. Για το σκοπό αυτό, δύναται να χρησιμοποιηθεί κάθε εμπορικό έγγραφο που περιλαμβάνει τουλάχιστον τις απαραίτητες ενδείξεις για την αναγνώριση του προϊόντος και για την πορεία της μεταφοράς.
- (6) Ο έλεγχος των αμπελοοινικών προϊόντων που μεταφέρονται χύμα απαιτεί ειδική προσοχή, δεδομένου ότι τα εν λόγω προϊόντα προσφέρονται περισσότερο στη διενέργεια απάτης από τα εμφιαλωμένα προϊόντα σε δοχεία, τα οποία φέρουν ετικέτες και είναι εφοδιασμένα με σύστημα πωματισμού μιας χρήσεως. Πρέπει να απαιτούνται, σε παρόμοιες καταστάσεις, συμπληρωματικές πληροφορίες και εκ των προτέρων επικύρωση του συνοδευτικού εγγράφου.
- (7) Για να μην επιβαρύνονται άσκοπα οι διοικητικές διατυπώσεις για τους πολίτες, πρέπει να προβλεφθεί ότι δεν απαιτείται κανένα συνοδευτικό έγγραφο για τις μεταφορές που πληρούν ορισμένα κριτήρια.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 179 της 14.7.1999, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ L 328 της 23.12.2000, σ. 2.<sup>(3)</sup> ΕΕ L 76 της 23.3.1992, σ. 1.<sup>(4)</sup> ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 73.<sup>(5)</sup> ΕΕ L 276 της 19.9.1992, σ. 1.<sup>(6)</sup> ΕΕ L 198 της 7.8.1993, σ. 5.<sup>(7)</sup> ΕΕ L 369 της 18.12.1992, σ. 17.

- (8) Τα συνοδευτικά έγγραφα μεταφοράς των αμπελοοινικών προϊόντων και οι σχετικές καταχωρήσεις στα βιβλία αποτελούν ενιαίο σύνολο. Για να εξασφαλιστεί ότι η εξέταση των βιβλίων επιτρέπει στις αρμόδιες αρχές να επιβλέπουν αποτελεσματικά την κυκλοφορία και την κατοχή των αμπελοοινικών προϊόντων, ιδίως κατά την ενδοκοινοτική συνεργασία αυτών των υπηρεσιών, πρέπει να εναρμονιστούν σε κοινοτικό επίπεδο οι κανόνες σχετικά με την τήρηση αυτών των βιβλίων.
- (9) Υπάρχει πολύ μεγάλος κίνδυνος παράνομης χρησιμοποίησης των ουσιών που χρησιμοποιούνται για τη διεξαγωγή οινολογικών κατεργασιών, ιδίως για την αύξηση του φυσικού αλκοολικού τίτλου, την αύξηση της οξύτητας και την προσθήκη ζάχαρης. Συνεπώς, η κατοχή των ουσιών αυτών επιβάλλει την τήρηση βιβλίων, ώστε να είναι σε θέση οι αρμόδιες υπηρεσίες να επιτηρούν την κυκλοφορία και τη χρήση των ουσιών αυτών.
- (10) Το συνοδευτικό έγγραφο μεταφοράς των αμπελοοινικών προϊόντων που προβλέπεται από τις κοινοτικές διατάξεις αποτελεί μια πολύ χρήσιμη πηγή πληροφοριών για τις αρχές που επιφορτίζονται με τον έλεγχο της τήρησης των κοινοτικών και εθνικών διατάξεων, στον τομέα του οίνου. Ενδεικνύεται να επιτραπεί στα κράτη μέλη να καθορίζουν συμπληρωματικές διατάξεις όσον αφορά την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού σχετικά με τις μεταφορές που αρχίζουν στο έδαφός τους.
- (11) Στο άρθρο 18 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2238/93 της Επιτροπής, της 26ης Ιουλίου 1993, σχετικά με τα συνοδευτικά έγγραφα μεταφοράς των αμπελοοινικών προϊόντων και των βιβλίων που πρέπει να τηρούνται στον αμπελοοινικό τομέα <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1592/1999 <sup>(2)</sup>, προβλέπεται η δυνατότητα, για τα κράτη μέλη, να θεσπίζουν συμπληρωματικές ή ειδικές διατάξεις για τα υπόψη προϊόντα τα οποία κυκλοφορούν στην επικράτειά τους. Μία από τις διατάξεις αυτές προβλέπει ότι η ένδειξη του όγκου του γλεύκους σταφυλιών μπορεί να αντικαθίσταται, στη διάρκεια μεταβατικής περιόδου, από την ένδειξη της πυκνότητας εκπεφρασμένης σε βαθμούς Oechsle. Η μεταβατική αυτή περίοδος προβλεπόταν αρχικώς έως τις 31 Αυγούστου 1996, παρατάθηκε δε έως τις 31 Ιουλίου 2000. Η ανωτέρω παραδοσιακή πρακτική χρησιμοποιείται προπαντός από τους μικρούς παραγωγούς γεωργικών προϊόντων που έχουν ακόμη ανάγκη ορισμένα έτη για να υιοθετήσουν τους νέους κανόνες ένδειξης του όγκου. Είναι επομένως σκόπιμο να αντικατασταθεί η υπόψη ημερομηνία από την ημερομηνία της 31ης Ιουλίου 2002.
- (12) Παρεισέφρησε ένα σφάλμα στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2238/93, στην έκδοσή του στα ιταλικά, κατά τη δημοσίευσή του στην Επίσημη Εφημερίδα το 1993. Λόγω του σφάλματος αυτού, στο άρθρο 4 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο της έκδοσης του εν λόγω κανονισμού στα ιταλικά, γίνεται μνεία του άρθρου 9 της οδηγίας 92/12/ΕΟΚ αντί για ολόκληρη την οδηγία 92/12/ΕΟΚ. Οι ιταλικές αρχές εφάρμοσαν την ιταλική έκδοση του εν λόγω κανονισμού. Προκειμένου να επιτραπεί στις ιταλικές αρχές να προβούν στις αναγκαίες ενέργειες για να εφαρμόσουν το νέο διορ-

θωμένο κείμενο και τοιουτοτρόπως να μην προκαλέσουν δυσχέρειες στους συναλλασσομένους, το άρθρο 4 παράγραφος 2 του κανονισμού αυτού αρχίζει να εφαρμόζεται στην Ιταλία έξι μήνες αργότερα.

- (13) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης οίνου,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

### Άρθρο 1

1. Ο παρών κανονισμός θεσπίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του άρθρου 70 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 όσον αφορά τα συνοδευτικά έγγραφα των προϊόντων του αμπελοοινικού τομέα, με την επιφύλαξη της εφαρμογής της οδηγίας 92/12/ΕΟΚ. Καθορίζει:

- α) τους κανόνες σχετικά με τη βεβαίωση της ονομασίας προελεύσεως για τους οίνους ποιότητας που παράγονται σε καθορισμένη περιοχή και με τη βεβαίωση προελεύσεως για τους επιτραπέζιους οίνους που έχουν δικαίωμα αναγραφής γεωγραφικής ένδειξης στα συνοδευτικά έγγραφα κατά τη μεταφορά τους, έγγραφα τα οποία συντάσσονται ομοίως δυνάμει των κοινοτικών διατάξεων που βασίζονται στην οδηγία 92/12/ΕΟΚ·
- β) τους κανόνες σχετικά με τη σύνταξη των συνοδευτικών εγγράφων μεταφοράς αμπελοοινικών προϊόντων, τα οποία προβλέπονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999:
- στο εσωτερικό κράτους μέλους, εφόσον οι μεταφορές αυτές δεν συνοδεύονται από έγγραφο προβλεπόμενο στις κοινοτικές διατάξεις που βασίζονται στην οδηγία 92/12/ΕΟΚ,
  - κατά την εξαγωγή προς τρίτη χώρα,
  - κατά τις ενδοκοινοτικές συναλλαγές:
    - όταν η μεταφορά πραγματοποιείται από μικρό παραγωγό ο οποίος έχει απαλλαγεί από το κράτος μέλος στο οποίο αρχίζει η μεταφορά να συντάξει απλοποιημένο συνοδευτικό έγγραφο,
    - ή
    - όταν πρόκειται για τη μεταφορά αμπελοοινικού προϊόντος που δεν υπόκειται σε ειδικό φόρο κατανάλωσης·
- γ) συμπληρωματικές διατάξεις για τη σύνταξη:
- του διοικητικού συνοδευτικού εγγράφου ή του εμπορικού εγγράφου που χρησιμοποιείται αντ' αυτού,
  - του απλοποιημένου συνοδευτικού εγγράφου ή του εμπορικού εγγράφου που χρησιμοποιείται αντ' αυτού,

που προορίζονται να συνοδεύσουν τις μεταφορές των αμπελοοινικών προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 200 της 10.8.1993, σ. 20.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 188 της 21.7.1999, σ. 33.

2. Ο παρών κανονισμός θεσπίζει επιπλέον κανόνες σχετικούς με την τήρηση των βιβλίων εισόδου και εξόδου από άτομα τα οποία για την άσκηση του επαγγέλματός τους έχουν στην κατοχή τους προϊόντα του αμπελοοινικού τομέα.

## Άρθρο 2

### Ορισμοί

Για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού νοούνται ως:

- α) «αρμόδια αρχή»: η υπηρεσία ή ο οργανισμός που είναι επιφορτισμένος από ένα κράτος μέλος με τη θέση σε εφαρμογή του παρόντος κανονισμού·
- β) «παραγωγοί»: τα φυσικά ή νομικά πρόσωπα ή ομάδες αυτών των προσώπων που έχουν ή είχαν στην κατοχή τους νωπά σταφύλια, γλεύκος σταφυλιών ή νέο οίνο ακόμα σε ζύμωση και που τα μεταποιούν σε οίνο ή που αναθέτουν τη μεταποίησή τους σε οίνο·
- γ) «μικροί παραγωγοί»: οι παραγωγοί οι οποίοι παράγουν κατά μέσο όρο λιγότερο από 1 000 εκατόλιτρα οίνου κατ' έτος. Τα κράτη μέλη αναφέρονται σε μια μέση ετήσια παραγωγή τουλάχιστον τριών διαδοχικών αμπελουργικών περιόδων. Τα κράτη μέλη μπορούν να μην θεωρούν ως μικρούς παραγωγούς τους παραγωγούς οι οποίοι αγοράζουν σταφύλια νωπά ή γλεύκος σταφυλιών για να τα μεταποιήσουν σε οίνο·
- δ) «λιανοπωλητές»: τα φυσικά ή νομικά πρόσωπα ή ομάδες αυτών των προσώπων που ασκούν επαγγελματικά εμπορική δραστηριότητα που περιλαμβάνει την απευθείας πώληση οίνου στον καταναλωτή σε μικρές ποσότητες, που πρέπει να καθορίζονται από κάθε κράτος μέλος, λαμβανομένων υπόψη των ιδιαίτερων χαρακτηριστικών του εμπορίου και της διανομής, με εξαίρεση αυτών που χρησιμοποιούν οινοποιεία εξοπλισμένα για την αποθεματοποίηση και που διαθέτουν, ανάλογα με την περίπτωση, εγκαταστάσεις για τη συσκευασία οίνων σε σημαντικές ποσότητες ή προβαίνουν σε πλανόδιες πωλήσεις οίνων που μεταφέρονται χύμα·
- ε) «διοικητικό συνοδευτικό έγγραφο»: έγγραφο που πληροί τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2719/92·
- στ) «απλοποιημένο συνοδευτικό έγγραφο»: έγγραφο που πληροί τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3649/92·
- ζ) «εμπορευόμενος χωρίς κατάσταση»: το φυσικό ή νομικό πρόσωπο ή ομάδες των προσώπων αυτών οι οποίοι αγοράζουν ή πωλούν κατ' επάγγελμα αμπελοοινικά προϊόντα χωρίς να διαθέτουν εγκαταστάσεις αποθήκευσης των εν λόγω προϊόντων·
- η) «αναγνωρισμένο σύστημα πωματισμού»: τύπος πωματισμού για δοχεία με ονομαστικό όγκο μικρότερο ή ίσο προς πέντε λίτρα, όπως αναφέρεται στο παράρτημα I·
- θ) «εμφιάλωση»: η τοποθέτηση για εμπορικούς σκοπούς του σχετικού προϊόντος σε περιέκτες περιεχομένου 60 λίτρων ή λιγότερο·

- ι) «εμφιαλωτής»: το φυσικό ή νομικό πρόσωπο, ή η ομάδα των προσώπων αυτών, που προβαίνει ή που αναθέτει για λογαριασμό του την εμφιάλωση.

## ΤΙΤΛΟΣ I

### Τα έγγραφα που συνοδεύουν τις μεταφορές των αμπελοοινικών προϊόντων

#### Άρθρο 3

1. Κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, κάθε ομάδα προσώπων, συμπεριλαμβανομένου κάθε εμπορευόμενου χωρίς κατάσταση, που διαμένει ή έχει έδρα στο τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας, ο οποίος διενεργεί ή για τον οποίο διενεργείται μεταφορά αμπελοοινικών προϊόντων, οφείλει να συντάξει υπ' ευθύνη του ένα έγγραφο το οποίο συνοδεύει τη μεταφορά αυτή, αποκαλούμενο εφεξής «συνοδευτικό έγγραφο».

Το συνοδευτικό αυτό έγγραφο φέρει τις παρακάτω τουλάχιστον ενδείξεις σύμφωνα με τις οδηγίες του παραρτήματος II:

- α) ονοματεπώνυμο και διεύθυνση του αποστολέα·
- β) ονοματεπώνυμο και διεύθυνση του παραλήπτη·
- γ) αριθμό αναφοράς με σκοπό την εξατομίκευση του συνοδευτικού εγγράφου·
- δ) ημερομηνία σύνταξης, καθώς επίσης και ημερομηνία αποστολής, στην περίπτωση που είναι διαφορετική από την ημερομηνία σύνταξης·
- ε) περιγραφή του μεταφερόμενου προϊόντος σύμφωνα με τις κοινοτικές και εθνικές διατάξεις·
- στ) ποσότητα του μεταφερόμενου προϊόντος.

Το έγγραφο αυτό αναγράφει επίσης για τις μεταφορές σε δοχεία ονομαστικού όγκου ανώτερου των 60 λίτρων:

- ζ) όσον αφορά:
- τους οίνους: τον κτηθέντα αλκοολικό τίτλο,
  - τα προϊόντα που δεν έχουν υποστεί ζύμωση: τον διαθλασμετρικό δείκτη ή την κατ' όγκο μάζα,
  - τους οίνους σε ζύμωση και τα γλεύκη σταφυλής μερικώς ζυμωθέντα: τον ολικό αλκοολικό τίτλο·
- η) όσον αφορά τους οίνους και τα γλεύκη σταφυλιών:
- την αμπελουργική ζώνη, σύμφωνα με την οριοθέτηση που αναφέρεται στο παράρτημα III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, από οποία προέρχεται το μεταφερόμενο προϊόν, με τη χρήση των ακόλουθων συντμήσεων: Α, Β, C I a, C I b, C II, C III a και C III b,

— τις επεξεργασίες που προβλέπονται στο παράρτημα II οι οποίες έγιναν στα εν λόγω προϊόντα.

2. Θεωρούνται ως συνοδευτικά έγγραφα:

α) για τα προϊόντα τα οποία υπόκεινται στις διατυπώσεις, όσον αφορά την κυκλοφορία, που προβλέπονται από τις διατάξεις της οδηγίας 92/12/ΕΟΚ:

— στην περίπτωση θέσης σε κυκλοφορία με αναστολή των ειδικών φόρων κατανάλωσης, ένα διοικητικό έγγραφο ή εμπορικό έγγραφο το οποίο έχει συνταχθεί σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2719/92,

— στην περίπτωση ενδοκοινοτικής κυκλοφορίας και θέσης στην κατανάλωση στο κράτος μέλος αναχώρησης, ένα απλοποιημένο συνοδευτικό έγγραφο ή ένα εμπορικό έγγραφο το οποίο έχει συνταχθεί σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3649/92·

β) για τα προϊόντα τα οποία δεν υπάγονται στις διατυπώσεις κυκλοφορίας που προβλέπονται από τις διατάξεις της οδηγίας 92/12/ΕΟΚ, οποιοδήποτε έγγραφο συνταγμένο σύμφωνα με τον παρόντα τίτλο, το οποίο περιλαμβάνει τουλάχιστον τις ενδείξεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1, καθώς και τις συμπληρωματικές ενδείξεις που ενδεχομένως προβλέπονται από τα κράτη μέλη.

3. Τα κράτη μέλη μπορούν να προβλέπουν για τις μεταφορές των προϊόντων που αναφέρονται στην παράγραφο 2 στοιχείο β), οι οποίες αρχίζουν από την επικράτειά τους, ότι το συνοδευτικό έγγραφο εκδίδεται σύμφωνα με το συνημμένο στο παράρτημα III υπόδειγμα.

Μπορούν να επιτρέπουν για τις μεταφορές οι οποίες αρχίζουν και καταλήγουν στην επικράτειά τους, που προβλέπονται στην παράγραφο 2 στοιχείο β), τα συνοδευτικά έγγραφα να μην υποδιαιρούνται σε πλαίσια και οι προβλεπόμενες ενδείξεις να μην αριθμούνται όπως προβλέπεται στο συνημμένο στο παράρτημα III υπόδειγμα.

4. Εφόσον το συνοδευτικό έγγραφο συντάσσεται για να συνοδεύσει τη μεταφορά ενός αμπελοοικονομικού προϊόντος σε δοχεία ονομαστικού όγκου ανώτερου των 60 λίτρων, ο αριθμός αναφοράς του εν λόγω εγγράφου πρέπει να χορηγείται από την αρμόδια αρχή, το όνομα και η έδρα της οποίας αναφέρονται στο συνοδευτικό έγγραφο. Η αρχή αυτή μπορεί να είναι η αρχή που είναι επιφορτισμένη με τον φορολογικό έλεγχο.

Ο αριθμός αναφοράς αποτελεί μέρος μιας συνεχούς σειράς αριθμών. Είναι προεκτυπωμένος επί του εγγράφου του οποίου τη μεταφορά προορίζεται να συνοδεύσει.

Στην περίπτωση που προβλέπεται στο πρώτο εδάφιο, το πρωτότυπο του δόντως συμπληρωμένου συνοδευτικού εγγράφου και αντίγραφο του πρέπει να επικυρώνονται πριν και παράλληλα με τη διενέργεια κάθε μεταφοράς:

— με θεώρηση της αρμόδιας αρχής του κράτους μέλους στην επικράτεια του οποίου αρχίζει η μεταφορά,

ή

— από τον αποστολέα, ο οποίος επικολλά το προβλεπόμενο σήμα ή σφραγίζει το έγγραφο με ειδική μηχανή εγκεκριμένη από την αρμόδια αρχή.

Στην περίπτωση χρησιμοποίησης ενός διοικητικού εγγράφου ή ενός εμπορικού εγγράφου, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2719/92, ή ενός απλοποιημένου συνοδευτικού εγγράφου ή ενός εμπορικού εγγράφου σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3649/92, τα αντίγραφα αριθ. 1 και 2 επικυρώνονται εκ των προτέρων σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο τρίτο εδάφιο.

#### Άρθρο 4

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 3 παράγραφος 1, δεν απαιτείται κανένα έγγραφο για να συνοδεύσει:

1. Όσον αφορά τα αμπελοοικονομικά προϊόντα μέσα σε δοχεία ονομαστικού όγκου ανώτερου των 60 λίτρων:

α) τη μεταφορά σταφυλιών, θραυσμένων ή όχι, ή γλεύκους σταφυλιών που πραγματοποιεί ο ίδιος ο παραγωγός των σταφυλιών για λογαριασμό του, από τον αμπελώνα του ή άλλη εγκατάσταση που του ανήκει, εφόσον η συνολική οδική απόσταση δεν υπερβαίνει τα 40 χιλιόμετρα και η μεταφορά πραγματοποιείται:

— στην περίπτωση μεμονωμένου παραγωγού, προς την εγκατάσταση οινοποίησης του παραγωγού αυτού,

— σε περίπτωση παραγωγού που ανήκει σε ομάδα, προς την εγκατάσταση οινοποίησης αυτής της ομάδας.

Σε εξαιρετικές περιπτώσεις, η απόσταση των 40 χιλιομέτρων μπορεί να αυξηθεί σε 70 χιλιόμετρα από τις αρμόδιες αρχές·

β) τη μεταφορά σταφυλιών, θραυσμένων ή όχι, που πραγματοποιεί ο ίδιος ο παραγωγός των σταφυλιών ή που πραγματοποιείται για λογαριασμό του από τρίτο, εκτός από τον παραλήπτη, από τον αμπελώνα του, εφόσον:

— η μεταφορά αυτή γίνεται προς την εγκατάσταση οινοποίησης του παραλήπτη που βρίσκεται στην ίδια αμπελοοικονομική ζώνη,

και

— η συνολική απόσταση που θα διανυθεί δεν υπερβαίνει τα σαράντα χιλιόμετρα· σε εξαιρετικές περιπτώσεις, αυτή η απόσταση μπορεί να αυξηθεί από τις αρμόδιες αρχές σε εβδομήντα χιλιόμετρα·

γ) τη μεταφορά οινόξους·

δ) εφόσον το έχει επιτρέψει η αρμόδια αρχή, τη μεταφορά στην ίδια τοπική διοικητική μονάδα ή προς άλλη διοικητική τοπική μονάδα που γειτονεύει άμεσα, ή εάν μια ατομική άδεια έχει χορηγηθεί, τη μεταφορά στην ίδια διοικητική περιοχή, όταν το προϊόν:

— μεταφέρεται μεταξύ δύο εγκαταστάσεων της ίδιας επιχείρησης με την επιφύλαξη της εφαρμογής του άρθρου 12 παράγραφος 2 στοιχείο α),

ή

- δεν αλλάζει ιδιοκτήτη και η μεταφορά πραγματοποιείται με σκοπό την οινοποίηση, επεξεργασία, αποδεδμητοποίηση ή εμφιάλωση·
- ε) τη μεταφορά στεμφύλων και οινολάσσης:
  - που προορίζονται για οινοπνευματοποιείο, εφόσον η μεταφορά αυτή γίνεται με δελτίο παραλαβής που προβλέπεται από τις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους απ' όπου αρχίζει η μεταφορά,
  - που πραγματοποιείται για την απόσυρση του εν λόγω προϊόντος από την οινοποίηση κατ' εφαρμογή του άρθρου 27 παράγραφοι 7 και 8 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999.
- 2. Όσον αφορά τα προϊόντα που περιέχονται σε δοχεία ονομαστικού όγκου μικρότερου ή ίσου των 60 λίτρων και με την επιφύλαξη των διατάξεων της οδηγίας 92/12/ΕΟΚ:
  - α) τη μεταφορά προϊόντων που περιέχονται σε δοχεία ονομαστικού όγκου μικρότερου ή ίσου των πέντε λίτρων, που φέρουν ετικέτες και είναι εφοδιασμένα με αναγνωρισμένο σύστημα πωματισμού μιας χρήσεως όπου εμφανίζεται η ένδειξη που επιτρέπει την αναγνώριση του εμφιαλωτή, όταν η συνολική μεταφερόμενη ποσότητα δεν υπερβαίνει:
    - τα πέντε λίτρα, στην περίπτωση συμπυκνωμένου γλεύκους σταφυλιών, ανακαθαρισμένου ή μη,
    - τα 100 λίτρα, για όλα τα άλλα προϊόντα·
  - β) τη μεταφορά οίνων ή χυμών σταφυλιών που προορίζονται για τις διπλωματικές αντιπροσωπείες, προξενικές αρχές και παρόμοιους οργανισμούς εντός των ορίων των ατελειών που τους έχουν χορηγηθεί·
  - γ) τη μεταφορά οίνου ή χυμού σταφυλών:
    - που περιλαμβάνονται στα αντικείμενα μετακομίσεως ιδιωτών και που δεν προορίζονται για πώληση,
    - που βρίσκονται σε πλοία, αεροσκάφη και τρένα για να καταναλωθούν σ' αυτά·
  - δ) τη μεταφορά, που πραγματοποιείται από ιδιώτες, οίνων και γλευκών σταφυλιών μερικώς ζυμωθέντων που προορίζονται για την οικογενειακή κατανάλωση του παραλήπτη, εκτός από τις μεταφορές που αναφέρονται στο στοιχείο α), όταν η μεταφερόμενη ποσότητα δεν υπερβαίνει τα 30 λίτρα·
  - ε) τη μεταφορά προϊόντος που προορίζεται για επιστημονικούς ή τεχνικούς πειραματισμούς, όταν η συνολική μεταφερόμενη ποσότητα δεν υπερβαίνει το ένα εκατόλιτρο·
  - στ) τη μεταφορά εμπορικών δειγμάτων·
  - ζ) τη μεταφορά δειγμάτων που προορίζονται για υπηρεσία ή επίσημο εργαστήριο.

Στην περίπτωση απαλλαγής από οποιοδήποτε συνοδευτικό έγγραφο για τις μεταφορές που προβλέπονται στο σημείο 2 στοιχεία α) έως ε), οι αποστολές, εκτός των λιανοπωλητών ή

των ιδιωτών, οι οποίοι παραχωρούν ευκαιριακά το προϊόν σε άλλους ιδιώτες, πρέπει, ωστόσο, να είναι σε θέση, οποιαδήποτε στιγμή, να αποδείξουν την ακρίβεια όλων των σημειώσεων που προβλέπονται για τα βιβλία που αναφέρονται στον τίτλο II ή για τα βιβλία που προβλέπονται από το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος.

#### Άρθρο 5

1. Εφόσον η αρμόδια αρχή διαπιστώσει ότι φυσικό ή νομικό πρόσωπο, ή ομάδα από τα εν λόγω πρόσωπα, τα οποία διενεργούν ή για λογαριασμό των οποίων διενεργείται μεταφορά αμπελοοινικού προϊόντος, έχει διαπράξει σοβαρή παράβαση των κοινοτικών διατάξεων στον αμπελοοινικό τομέα ή των εθνικών διατάξεων οι οποίες έχουν θεσπιστεί κατ' εφαρμογή των προηγούμενων, ή εφόσον η αρχή αυτή έχει βάσιμες υποψίες σχετικά με την ύπαρξη παράβασης, μπορεί να απαιτήσει την εφαρμογή της παρακάτω διαδικασίας.

Ο αποστολέας καταρτίζει το συνοδευτικό έγγραφο και ζητά τη θεώρηση της αρμόδιας αρχής. Η θεώρηση αυτή, εφόσον χορηγηθεί, εξαρτάται ενδεχόμενα από τους όρους μεταγενέστερης χρήσεως του προϊόντος. Η θεώρηση φέρει τη σφραγίδα, την υπογραφή του υπεύθυνου της αρμόδιας αρχής, καθώς επίσης και ένδειξη της ημερομηνίας.

Η διαδικασία αυτή εφαρμόζεται επίσης για τις μεταφορές προϊόντων για τα οποία οι συνθήκες παραγωγής ή η σύνδεση δεν είναι σύμφωνες με τις κοινοτικές ή εθνικές διατάξεις.

2. Για κάθε μεταφορά στο τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας προϊόντων τρίτων χωρών που τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία, το συνοδευτικό έγγραφο περιλαμβάνει:

- τον αριθμό του εγγράφου V I 1, που καταρτίζεται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 883/2001 της Επιτροπής <sup>(1)</sup>,
  - την ημερομηνία έκδοσης του εγγράφου αυτού,
  - την επωνυμία και την έδρα του οργανισμού της τρίτης χώρας ο οποίος κατάρτισε το έγγραφο αυτό ή εξέδωσε την άδεια για την κατάρτισή του από έναν παραγωγό.
3. Κάθε άτομο ή αρχή που συντάσσει συνοδευτικό έγγραφο της μεταφοράς αμπελοοινικού προϊόντος, καθώς και τα άτομα που είχαν στην κατοχή τους τέτοιο προϊόν, διατηρούν αντίγραφο αυτού του εγγράφου.

#### Άρθρο 6

1. Το συνοδευτικό έγγραφο θεωρείται ότι έχει συνταχθεί δεόντως, όταν περιλαμβάνει τις ενδείξεις που προβλέπονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 του παρόντος κανονισμού. Όταν ένα έγγραφο είναι σύμφωνο με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2719/92 ή με τον

(<sup>1</sup>) Βλέπε σ. 1 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3649/92 περιλαμβάνει επιπλέον όλες τις ενδείξεις που προβλέπονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 του παρόντος κανονισμού. Επιπλέον, για τη μεταφορά αλκοολωμένου οίνου με προορισμό αποσταγματοποιείο, το διοικητικό έγγραφο ή το απλοποιημένο συνοδευτικό έγγραφο ή τα χρησιμοποιούμενα έγγραφα στη θέση των δύο αυτών τελευταίων εγγράφων πρέπει να πληρούν τις προδιαγραφές του άρθρου 68 παράγραφος 2 στοιχείο α) και του άρθρου 70 παράγραφος 2 στοιχείο ε) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1623/2000 της Επιτροπής <sup>(1)</sup>.

2. Το συνοδευτικό έγγραφο χρησιμοποιείται για μία και μόνο μεταφορά:

Ένα και μόνο συνοδευτικό έγγραφο μπορεί να συνταχθεί για να συνοδεύσει μια συνδυασμένη μεταφορά από τον ίδιο αποστολέα προς τον ίδιο παραλήπτη:

— περισσότερων παρτίδων που υπάγονται στην ίδια κατηγορία προϊόντων,

ή

— περισσότερων παρτίδων που υπάγονται σε διαφορετικές κατηγορίες προϊόντων, εφόσον περιέχονται σε δοχεία ονομαστικού όγκου ίσου ή μικρότερου από 60 λίτρα, που φέρουν ετικέτα και είναι εφοδιασμένα με αναγνωρισμένο μέσο πωματισμού μιας χρήσεως, επί του οποίου εμφανίζεται ένδειξη που επιτρέπει την εξακρίβωση του εμφιαλωτή.

3. Επί του συνοδευτικού εγγράφου των προϊόντων του αμπελοοινικού τομέα που μεταφέρονται, αναφέρεται η ημερομηνία ενάρξεως της μεταφοράς.

Στην περίπτωση που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 ή όταν το συνοδευτικό έγγραφο καταρτίζεται από την αρμόδια αρχή, το έγγραφο ισχύει μόνον εάν η μεταφορά αρχίζει το αργότερο την πέμπτη εργάσιμη ημέρα από, ανάλογα με την περίπτωση, την ημερομηνία της επικύρωσης ή την ημέρα της κατάρτισής του.

4. Όταν τα προϊόντα μεταφέρονται σε ξεχωριστά τμήματα του ίδιου δοχείου μεταφοράς ή αναμειγνύονται μεταξύ τους κατά τη μεταφορά, απαιτείται η σύνταξη συνοδευτικού εγγράφου για καθένα από τα προϊόντα που είτε μεταφέρονται ξεχωριστά είτε αποτελούν μέρος ανάμειξης. Στο έγγραφο αυτό αναφέρεται, σύμφωνα με τους τρόπους εφαρμογής που θεσπίζει το κάθε κράτος μέλος, η χρήση του προϊόντος της ανάμειξης.

Εντούτοις, οι αποστολές ή εξουσιοδοτημένο πρόσωπο μπορούν να λάβουν την άδεια από τα κράτη μέλη να συντάξουν ένα μόνον έγγραφο για το σύνολο του προϊόντος που προέρχεται από την ανάμειξη. Στην περίπτωση αυτή, η αρμόδια αρχή καθορίζει τις λεπτομέρειες που αφορούν την απόδειξη της κατηγορίας, της καταγωγής και της ποσότητας των διαφόρων φορτώσεων.

5. Όταν διαπιστώνεται ότι μια μεταφορά, για την οποία απαιτείται συνοδευτικό έγγραφο, πραγματοποιείται χωρίς την κάλυψη τέτοιου εγγράφου ή με έγγραφο που περιέχει αναληθή, λανθασμένα ή ελλιπή στοιχεία, η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο γίνεται η διαπίστωση ή κάθε άλλη υπηρεσία επιφορ-

τισμένη με τον έλεγχο της τήρησης των κοινοτικών και εθνικών διατάξεων στον αμπελοοινικό τομέα, λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα:

— για τη ρύθμιση της εν λόγω μεταφοράς, είτε διορθώνοντας τα λανθασμένα στοιχεία είτε καταρτίζοντας νέο έγγραφο,

— κατά περίπτωση, για την επιβολή κυρώσεων λόγω της διαπιστωθείσας παρανομίας, ανάλογα με τη σοβαρότητά της, ιδίως με την εφαρμογή των διατάξεων που προβλέπονται στο άρθρο 5 παράγραφος 1.

Η αρμόδια αρχή ή υπηρεσία που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο σφραγίζει τα έγγραφα που έχουν διορθωθεί ή καταρτιστεί κατ'εφαρμογή αυτής της διάταξης. Η διευθέτηση των παρατυπιών δεν πρέπει να καθυστερήσει την εν λόγω μεταφορά παρά μόνο κατά το απολύτως αναγκαίο διάστημα.

Στην περίπτωση σοβαρών ή επαναλαμβανόμενων παρατυπιών, η κατά τόπους αρμόδια αρχή για τον τόπο εκφόρτωσης ενημερώνει την κατά τόπους αρμόδια αρχή για τον τόπο αποστολής. Όταν πρόκειται για ενδοκοινοτική μεταφορά, η ενημέρωση αυτή διαβιβάζεται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2729/2000 της Επιτροπής <sup>(2)</sup>.

6. Όταν αποδειχθεί ότι είναι αδύνατη η ρύθμιση της μεταφοράς κατά την έννοια της παραγράφου 5 πρώτο εδάφιο, η αρμόδια αρχή ή υπηρεσία που διαπιστώνει την παρατυπία διακόπτει την εν λόγω μεταφορά και ενημερώνει τον αποστολέα για τη διακοπή της και για τις περαιτέρω συνέπειες. Τα μέτρα αυτά μπορεί να προβλέπουν απαγόρευση της διάθεσης του προϊόντος στο εμπόριο.

7. Όταν ο παραλήπτης αρνείται την παραλαβή μέρους ή του συνόλου του προϊόντος που μεταφέρεται με συνοδευτικό έγγραφο, το έγγραφο αυτό φέρει στην πίσω σελίδα του την ένδειξη «Μη αποδεκτό από τον παραλήπτη», καθώς και την ημερομηνία και την υπογραφή του, κατά περίπτωση δε συμπληρώνεται με την ένδειξη της μη αποδεκτής ποσότητας σε λίτρα και χιλιόγραμμα.

Στην περίπτωση αυτή, το προϊόν μπορεί να επιστραφεί στον αποστολέα με το ίδιο συνοδευτικό έγγραφο μεταφοράς ή να φυλαχθεί στα συσσωρευμένα του μεταφορέα έως ότου συνταχθεί νέο έγγραφο για να συνοδεύσει το προϊόν κατά την επαναποστολή του.

## Άρθρο 7

1. Το συνοδευτικό έγγραφο ισοδυναμεί με βεβαίωση ονομασίας προελεύσεως για τους v.q.p.r.d ή με χαρακτηρισμό καταγωγής για τους επιτραπέζιους οίνους που δικαιούνται γεωγραφικής ένδειξης, εφόσον έχει δεόντως συνταχθεί:

— από αποστολέα, που είναι ο ίδιος παραγωγός του εν λόγω μεταφερόμενου οίνου, και ο οποίος ούτε αποκτά ούτε πωλεί αμπελοοινικά προϊόντα που προέρχονται από σταφύλια που παράγονται σε διαφορετικές καθορισμένες περιοχές ή ζώνες παραγωγής από εκείνες των οποίων χρησιμοποιεί τα ονόματα για το χαρακτηρισμό των οίνων που παράγει ο ίδιος,

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 194 της 31.7.2000, σ. 45.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 316 της 15.12.2000, σ. 16.

- από αποστολέα που δεν προβλέπεται στην πρώτη περίπτωση, και εάν η ακρίβεια των αποδείξεων στα συνοδευτικά έγγραφα έχει επιβεβαιωθεί από την αρμόδια αρχή επί τη βάση των πληροφοριών στα έγγραφα που συνόδευσαν τις προηγούμενες μεταφορές του εν λόγω προϊόντος,
- σε εφαρμογή του άρθρου 5 παράγραφος 1, και όταν πληρούνται οι ακόλουθοι όροι:
- α) i) το συνοδευτικό έγγραφο που καταρτίζεται σύμφωνα με το υπόδειγμα που προβλέπεται για:
- το διοικητικό έγγραφο που εμφανίζεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2719/92, ή
  - το απλοποιημένο συνοδευτικό έγγραφο που εμφανίζεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3649/92, ή
  - το συνοδευτικό έγγραφο που εμφανίζεται στο παράρτημα III του παρόντος κανονισμού, ή
- ii) για τις μεταφορές κατά τις οποίες τα προϊόντα δεν διέρχονται από το έδαφος κανενός άλλου κράτους μέλους, κάθε έγγραφο που προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχείο β) του παρόντος κανονισμού·
- β) οι παρακάτω ενδείξεις εγγράφονται στον κατάλληλο χώρο του συνοδευτικού εγγράφου:
- για τους v.q.p.r.d.: «Το παρόν έγγραφο ισοδυναμεί με βεβαίωση ονομασίας προέλευσης για τους v.q.p.r.d. που αναγράφονται στο χώρο αυτό»,
  - για τους επιτραπέζιους οίνους που περιγράφονται με τη βοήθεια μιας γεωγραφικής ένδειξης: «Το παρόν έγγραφο ισοδυναμεί με βεβαίωση καταγωγής για τους επιτραπέζιους οίνους που αναγράφονται στο χώρο αυτό»·
- γ) οι ενδείξεις που προβλέπονται στο στοιχείο β) επικυρώνονται από την αρμόδια αρχή με τη σφραγίδα της, την ένδειξη της ημερομηνίας και την υπογραφή του υπευθύνου, ανάλογα με την περίπτωση:
- στα αντίτυπα αριθ. 1 και 2, στην περίπτωση χρησιμοποίησης του υποδείγματος που προβλέπεται στο στοιχείο i) πρώτη και δεύτερη περίπτωση,
  - στο πρωτότυπο του συνοδευτικού εγγράφου και σε ένα αντίγραφο στην περίπτωση χρησιμοποίησης του υποδείγματος που προβλέπεται στο παράρτημα III ή σε άλλο έγγραφο που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 στοιχείο β) του παρόντος κανονισμού·
- δ) ο αριθμός πρωτοκόλλου του συνοδευτικού εγγράφου χορηγήθηκε από την αρμόδια αρχή·
- ε) σε περίπτωση εξαγωγής από κράτος μέλος το οποίο δεν είναι το κράτος μέλος παραγωγής, το συνοδευτικό έγγραφο που καταρτίζεται σύμφωνα με την παράγραφο 1 και υπό την κάλυψη του οποίου εξάγεται το προϊόν ισοδυναμεί με βεβαίωση ονομασίας προέλευσης ή χαρακτηρισμού καταγωγής, εφόσον περιλαμβάνει:
- τον αριθμό αναφοράς,
  - την ημερομηνία κατάρτισης,
  - το όνομα και την έδρα της αρχής που αναφέρονται στην παράγραφο 1, τα οποία αναγράφονται στα έγγραφα, υπό την κάλυψη των οποίων το προϊόν μεταφέρθηκε πριν εξαχθεί και στα οποία πιστοποιείται η ονομασία προέλευσης ή ο χαρακτηρισμός καταγωγής.
- Ένα κράτος μέλος μπορεί να καταστήσει υποχρεωτική τη βεβαίωση της ονομασίας για τους v.q.p.r.d. ή την ένδειξη καταγωγής των επιτραπέζιων οίνων που παράγονται στην επικράτειά του.
2. Οι αρμόδιες αρχές κάθε κράτους μέλους μπορούν να επιτρέψουν στους αποστολείς που πληρούν τους όρους που προβλέπονται στην παράγραφο 3 να εγγράφουν οι ίδιοι ή να αναθέτουν εκ των προτέρων την εκτύπωση των ενδείξεων σχετικά με τη βεβαίωση της ονομασίας προέλευσης του χαρακτηρισμού καταγωγής στα έντυπα του συνοδευτικού εγγράφου, υπό την υπόθεση ότι:
- α) οι ενδείξεις επικυρώνονται εκ των προτέρων με τη σφραγίδα της αρμόδιας αρχής, με την υπογραφή του υπεύθυνου υπαλλήλου και την ημερομηνία, ή
- β) οι ενδείξεις επικυρώνονται από τους ίδιους τους αποστολείς με ειδική σφραγίδα η οποία είναι αποδεκτή από τις αρμόδιες αρχές και σύμφωνη με το υπόδειγμα που εμφανίζεται στο παράρτημα IV· η σφραγίδα αυτή μπορεί να είναι προεκτυπωμένη επί των εντύπων, όταν η εκτύπωση ανατίθεται σε εγκεκριμένο για το σκοπό αυτό τυπογραφείο.
3. Η άδεια που αναφέρεται στην παράγραφο 2 δεν χορηγείται παρά μόνο στους αποστολείς:
- που πραγματοποιούν συνήθως αποστολές οίνων v.q.p.r.d. ή/και επιτραπέζιου οίνου που δικαιούνται γεωγραφικής ένδειξης, και
  - αφού διαπιστώθηκε, μετά από μια πρώτη αίτηση, ότι τα βιβλία εισόδου και εξόδου τηρούνται σύμφωνα με τον τίτλο II και επιτρέπουν, κατ' αυτόν τον τρόπο, τον έλεγχο της ακρίβειας των ενδείξεων που αναγράφονται στα έγγραφα.
- Οι αρμόδιες αρχές μπορούν να αρνηθούν την άδεια στους αποστολείς που δεν προσφέρουν όλες τις εγγυήσεις που θεωρούν χρήσιμες. Μπορούν να ανακαλέσουν την άδεια, κυρίως όταν οι αποστολείς δεν πληρούν πλέον τους όρους που προβλέπονται στο πρώτο εδάφιο ή δεν προσφέρουν πλέον τις απαιτούμενες εγγυήσεις.
4. Οι αποστολείς, στους οποίους χορηγήθηκε η άδεια που αναφέρεται στην παράγραφο 2, οφείλουν να λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα για την εξασφάλιση της φύλαξης της ειδικής σφραγίδας ή των εντύπων που φέρουν τη σφραγίδα της αρμόδιας αρχής ή την ειδική σφραγίδα.

5. Στις συναλλαγές με τις τρίτες χώρες, μόνο τα συνοδευτικά έγγραφα που έχουν συνταχθεί σύμφωνα με την παράγραφο 1, επ' ευκαρία εξαγωγής από το κράτος μέλος παραγωγής, βεβαιώνουν:

- για τους v.q.p.r.d., ότι η ονομασία προέλευσης του προϊόντος είναι σύμφωνη με τις ισχύουσες κοινοτικές και εθνικές διατάξεις,
- για τους επιτραπέζιους οίνους που χαρακτηρίζονται σύμφωνα με το άρθρο 51 παράγραφοι 2 και 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/99, ότι η γεωγραφική ένδειξη του προϊόντος είναι σύμφωνη με τις ισχύουσες κοινοτικές και εθνικές διατάξεις.

Εντούτοις, σε περίπτωση εξαγωγής από κράτος μέλος το οποίο δεν είναι το κράτος μέλος παραγωγής, το συνοδευτικό έγγραφο που συντάσσεται σύμφωνα με την παράγραφο 1 και υπό την κάλυψη του οποίου εξάγεται το προϊόν ισοδυναμεί με βεβαίωση ονομασίας προέλευσης ή χαρακτηρισμού καταγωγής, εφόσον περιλαμβάνει:

- τον αριθμό αναφοράς,
- την ημερομηνία σύνταξης, και
- το όνομα και την έδρα της αρχής που αναφέρονται στην παράγραφο 1, τα οποία αναγράφονται στα έγγραφα, υπό την κάλυψη των οποίων το προϊόν μεταφέρθηκε πριν εξαχθεί και στα οποία πιστοποιείται η ονομασία προέλευσης ή ο χαρακτηρισμός καταγωγής.

6. Το συνοδευτικό έγγραφο ισοδυναμεί με βεβαίωση ονομασίας προέλευσης για εισαγόμενο οίνο, στην περίπτωση που το εν λόγω έγγραφο καταρτίζεται σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 2, χρησιμοποιώντας ένα από τα υποδείγματα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 πρώτο εδάφιο στοιχείο α).

#### Άρθρο 8

1. Όταν ο παραλήπτης είναι εγκατεστημένος στην επικράτεια της Κοινότητας, εφαρμόζονται οι παρακάτω κανόνες για τη χρησιμοποίηση του συνοδευτικού εγγράφου:

- α) μεταφορά προϊόντος υπό καθεστώς αναστολής του ειδικού φόρου κατανάλωσης [βλέπε γενικές παρατηρήσεις, σημείο 1.5 των επεξηγήσεων του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2719/92].
- β) διακοινοτική μεταφορά προϊόντος το οποίο υπόκειται σε ειδικό φόρο κατανάλωσης και το οποίο έχει ήδη τεθεί σε κυκλοφορία στο κράτος μέλος αναχώρησης [βλέπε γενικές παρατηρήσεις, σημείο 1.5 των επεξηγήσεων του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3649/92].
- γ) μεταφορά η οποία δεν προβλέπεται στα στοιχεία α) και β):
  - i) όταν χρησιμοποιείται ένα συνοδευτικό έγγραφο, κατάλληλο για τις μεταφορές που προβλέπονται στα στοιχεία α) και β):

- το αντίτυπο αριθ. 1 διατηρείται από τον αποστολέα,
- αντίτυπο αριθ. 2 συνοδεύει το προϊόν από τον τόπο φορτώσεως μέχρι τον τόπο εκφορτώσεως και παραδίδεται στον παραλήπτη ή στον αντιπρόσωπό του·

ii) όταν χρησιμοποιείται άλλο συνοδευτικό έγγραφο:

- το πρωτότυπο του συνοδευτικού εγγράφου συνοδεύει το προϊόν από τον τόπο φορτώσεως και παραδίδεται στον παραλήπτη ή στον αντιπρόσωπό του,
- ένα αντίγραφο φυλάσσεται από τον αποστολέα.

2. Όταν ο παραλήπτης είναι εγκατεστημένος εκτός τελωνειακού εδάφους της Κοινότητας, το πρωτότυπο του συνοδευτικού εγγράφου και ένα αντίγραφο, τα αριθ. 1 και 2 αντίτυπα, ανάλογα με την περίπτωση, υποβάλλονται προς υποστήριξη της διασάφησης εξαγωγής στο αρμόδιο τελωνείο του κράτους μέλους εξαγωγής. Το τελωνείο αυτό φροντίζει ώστε να αναφέρονται, αφενός, στη διασάφηση εξαγωγής, το είδος, η ημερομηνία και ο αριθμός του υποβαλλομένου εγγράφου και, αφετέρου, στο πρωτότυπο του συνοδευτικού εγγράφου και στο αντίγραφό του ή, ανάλογα με την περίπτωση, στα δύο αντίτυπα του συνοδευτικού εγγράφου, το είδος, η ημερομηνία και ο αριθμός της διασάφησης εξαγωγής.

Το τελωνείο εξαγωγής του τελωνειακού εδάφους της Κοινότητας αναγράφει στα δύο προαναφερθέντα αντίτυπα μια από τις παραπάνω ενδείξεις, οι οποίες επικυρώνονται με τη σφραγίδα του:

«EXPORTÉ», «UDFØRSEL», «AUSGEFÜHRT», «EXPORTED», «ES-PORTATO», «UITGEOVERD», «ΕΞΑΧΘΕΝ», «EXPORTADO», «EXPORTERAD», «VIETY»,

και παραδίδει τα αντίτυπα αυτά του συνοδευτικού εγγράφου, τα οποία φέρουν τη σφραγίδα και την προαναφερθείσα ένδειξη στον εξαγωγέα ή στον αντιπρόσωπό του. Ο τελευταίος διασφαλίζει ότι ένα αντίτυπο συνοδεύει τη μεταφορά του εξαγόμενου προϊόντος.

3. Οι ενδείξεις που αναφέρονται στην παράγραφο 2 πρώτο εδάφιο περιλαμβάνουν τουλάχιστον το είδος, την ημερομηνία και τον αριθμό του εγγράφου, καθώς και, όσον αφορά τη δήλωση εξαγωγής, το όνομα και την έδρα της αρμόδιας αρχής για την εξαγωγή.

4. Όταν ένα αμπελοοικονομικό προϊόν εξάγεται προσωρινά, στο πλαίσιο του καθεστώτος παθητικής τελειοποίησης σύμφωνα με τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου<sup>(1)</sup> και (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής<sup>(2)</sup>, σε μια χώρα ΕΖΕΣ για να υποβληθεί σε αποθήκευση, παλαιώση ή/και συσκευασία, καταρτίζεται επιπλέον του συνοδευτικού εγγράφου ένα δελτίο πληροφοριών σύμφωνα με τη σύσταση του διεθνούς συμβουλίου τελωνείων, της 3ης Δεκεμβρίου 1963. Το δελτίο αυτό αναγράφει, στις θέσεις που φυλάσσονται για το χαρακτηρισμό των εμπορευμάτων, το χαρακτηρισμό σύμφωνα με τις κοινοτικές και εθνικές διατάξεις και την ποσότητα των μεταφερόμενων οίνων.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 302 της 19.10.1992, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1.



Οι ενδείξεις αυτές προέρχονται από το πρωτότυπο του συνοδευτικού εγγράφου μεταφοράς με το οποίο οι οίνοι αυτοί έφθασαν μέχρι το τελωνείο στο οποίο έχει εκδοθεί το δελτίο πληροφοριών. Εξάλλου, στο δελτίο αυτό σημειώνονται το είδος, η ημερομηνία και ο αριθμός του προαναφερθέντος συνοδευτικού εγγράφου προϊόντων που είχαν προηγουμένως μεταφερθεί.

Όταν, σε περίπτωση επανεισαγωγής στο τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας προϊόντων που προβλέπονται στο πρώτο εδάφιο, το δελτίο πληροφοριών έχει δεόντως συμπληρωθεί από το αρμόδιο τελωνείο της ΕΖΕΣ, το έγγραφο αυτό ισοδυναμεί με συνοδευτικό έγγραφο για τη μεταφορά μέχρι το τελωνείο προορισμού της Κοινότητας ή της θέσης σε κυκλοφορία, υπό τον όρο ότι στο έγγραφο αυτό αναγράφονται, στην ειδική θέση που προορίζεται για την περιγραφή των εμπορευμάτων, τα στοιχεία που προβλέπονται στο πρώτο εδάφιο.

Το σχετικό τελωνείο στην Κοινότητα θεωρεί αντίγραφο ή φωτοαντίγραφο του εν λόγω εγγράφου που προσκομίζει ο παραλήπτης ή ο αντιπρόσωπός του και του το επιστρέφει στο πλαίσιο της εφαρμογής του παρόντος κανονισμού.

5. Όσον αφορά τους v.q.p.r.d. και τους επιτραπέζιους οίνους, οι οποίοι έχουν δικαίωμα γεωγραφικής ένδειξης, που εξάγονται σε τρίτη χώρα και για τους οποίους έχει συνταχθεί συνοδευτικό έγγραφο μεταφοράς σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό, το έγγραφο αυτό, που ισοδυναμεί με βεβαίωση ονομασίας προέλευσης ή προσδιορισμού της καταγωγής, πρέπει να προσκομίζεται μαζί με κάθε άλλο δικαιολογητικό έγγραφο στην αρμόδια αρχή κατά τη θέση τους σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Κοινότητα, εφόσον δεν πρόκειται για προϊόντα που πληρούν τους όρους της παραγράφου 4, ούτε επιστρεφόμενα προϊόντα που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) 2913/92 και από τις διατάξεις εφαρμογής του. Εφόσον τα δικαιολογητικά αυτά έγγραφα έχουν κριθεί ικανοποιητικά, το αρμόδιο τελωνείο θεωρεί αντίγραφο ή φωτοαντίγραφο της βεβαίωσης ονομασίας προέλευσης που προσκομίζει ο παραλήπτης ή ο αντιπρόσωπός του και το επιστρέφει στο πλαίσιο της εφαρμογής του παρόντος κανονισμού.

#### Άρθρο 9

Σε περίπτωση που, κατά τη διάρκεια της μεταφοράς, συμβεί απρόβλεπτο γεγονός ή ανωτέρα βία με αποτέλεσμα την κατάτμηση ή την απώλεια τμήματος ή του συνόλου του φορτίου για το οποίο απαιτείται συνοδευτικό έγγραφο, ο μεταφορέας ζητά από την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο συνέβη το απρόβλεπτο γεγονός ή η περίπτωση ανωτέρας βίας να προβεί σε σχετική πιστοποίηση.

Εάν είναι δυνατόν, ο μεταφορέας ενημερώνει και την αρμόδια αρχή που βρίσκεται πλησιέστερα στον τόπο στον οποίο συνέβη το απρόβλεπτο γεγονός ή η ανωτέρα βία, ώστε να λάβει τα αναγκαία μέτρα για να τακτοποιήσει την εν λόγω μεταφορά. Τα αναγκαία μέτρα δεν μπορούν σε καμία περίπτωση να καθυστερήσουν την εν λόγω μεταφορά πέραν του απολύτως αναγκαίου χρόνου για την τακτοποίησή της.

#### Άρθρο 10

Σε περίπτωση μεταφοράς ποσότητας ανώτερης από 60 λίτρα ενός μη συσκευασμένου αμπελοοινικού προϊόντος που αναφέρεται παρακάτω, απαιτείται, πέραν του εγγράφου που προβλέπεται για τη μεταφορά αυτή, αντίγραφο από αυτοαντιγραφικό χαρτί ή καρμπόν

ή οποιαδήποτε άλλη μορφή αντιγράφου που επιτρέπεται από την αρμόδια αρχή:

α) προϊόντα που προέρχονται από την Κοινότητα:

- οίνοι κατάλληλοι να δώσουν επιτραπέζιο οίνο,
- οίνοι κατάλληλοι για μεταποίηση σε v.q.p.r.d.,
- γλεύκος σταφυλιών μερικώς ζυμωθέν,
- συμπυκνωμένο γλεύκος σταφυλιών, ανακαθαρισμένο ή μη,
- γλεύκος σταφυλιών του οποίου η ζύμωση ανεστάλη με την προσθήκη αλκοόλης,
- χυμός σταφυλιών,
- συμπυκνωμένος χυμός σταφυλιών,
- επιτραπέζια σταφύλια με προορισμό τη μεταποίηση σε προϊόντα διαφορετικά από εκείνα που αφορά το άρθρο 42 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999.

β) προϊόντα που δεν προέρχονται από την Κοινότητα:

- νωπά σταφύλια με εξαίρεση τα επιτραπέζια σταφύλια,
- γλεύκος σταφυλιών,
- συμπυκνωμένο γλεύκος σταφυλιών,
- γλεύκος σταφυλιών μερικώς ζυμωθέν,
- συμπυκνωμένο γλεύκος σταφυλιών, ανακαθαρισμένο ή μη,
- γλεύκος σταφυλιών του οποίου η ζύμωση ανεστάλη με την προσθήκη αλκοόλης,
- χυμός σταφυλιών,
- συμπυκνωμένος χυμός σταφυλιών,
- οίνος λικέρ που προορίζεται για την παρασκευή προϊόντων που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 2204.

Το ίδιο ισχύει για τα ακόλουθα προϊόντα, οποιαδήποτε και να είναι η καταγωγή τους και η μεταφερόμενη ποσότητα, με την επιφύλαξη των εξαιρέσεων που αναφέρονται στο άρθρο 4:

- οινολάσπη,
- στέμφυλα σταφυλιών που προορίζονται για αποσταγματοποιείο ή για άλλη βιομηχανική μεταποίηση,
- οίνος δευτερίας,
- αλκοολωμένος οίνος,
- οίνος που προέρχεται από ποικιλίες σταφυλιών που αναγράφονται ως οινοποιήσιμες ποικιλίες στην ταξινόμηση που έχει καθοριστεί από τα κράτη μέλη σε εφαρμογή του άρθρου 19 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/99, για τη διοικητική μονάδα στην οποία συγκομίστηκαν τα σταφύλια αυτά,

— προϊόντα που δεν μπορούν να προσφερθούν ή να δοθούν απευθείας για ανθρώπινη κατανάλωση.

Το αντίγραφο που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο διαβιβάζεται, με τον ταχύτερο τρόπο, από τον αποστολέα, το αργότερο την επόμενη εργάσιμη ημέρα από την ημέρα της αναχώρησης του προϊόντος στην κατά τόπους αρμόδια αρχή για τον τόπο φόρτωσης. Η αρχή αυτή διαβιβάζει το αντίγραφο με τον ταχύτερο τρόπο το αργότερο την επόμενη εργάσιμη ημέρα κατά την οποία παραδόθηκε ή εκδόθηκε, αν το εκδίδει η ίδια, στην κατά τόπους αρμόδια αρχή για τον τόπο εκφόρτωσης.

## ΤΙΤΛΟΣ II

### Βιβλία

#### Άρθρο 11

1. Τα φυσικά ή νομικά πρόσωπα, καθώς και οι ομάδες προσώπων που κατέχουν υπό οποιαδήποτε ιδιότητα, για την άσκηση του επαγγέλματός τους ή για εμπορικούς σκοπούς, αμπελοοινικό προϊόν, υποχρεούνται να τηρούν λογιστικά βιβλία στα οποία αναφέρονται, ιδίως, η εισόδος και η έξοδος αυτού του προϊόντος, και τα οποία αποκαλούνται εφεξής «βιβλία».

Εντούτοις:

α) δεν υποχρεούνται να τηρούν λογιστικά βιβλία:

- οι λιανοπωλητές,
- οι πωλητές ποτών που καταναλώνονται αποκλειστικά επιτόπου·

β) η εγγραφή στα βιβλία δεν είναι αναγκαία για το οινόξος.

2. Τα κράτη μέλη μπορούν να προβλέπουν:

α) ότι οι εμπορευόμενοι χωρίς κατάσταση υποχρεούνται να τηρούν λογιστικά βιβλία, σύμφωνα με τους κανόνες και τις λεπτομέρειες που προσδιορίζονται απ' αυτά·

β) ότι δεν υπόκεινται στην τήρηση λογιστικών βιβλίων τα φυσικά και νομικά πρόσωπα, καθώς και ομάδες προσώπων, που κατέχουν ή πωλούν αποκλειστικά αμπελοοινικά προϊόντα σε μικρά δοχεία υπό τις συνθήκες παρουσιάσεως που αναφέρονται στο άρθρο 4 σημείο 2 στοιχείο α), εφόσον ανά πάσα στιγμή παραμένει δυνατός ο έλεγχος των εισόδων, των εξόδων και των αποθεμάτων, βάσει άλλων δικαιολογητικών εγγράφων, ιδίως των εμπορικών εγγράφων χρησιμοποιούνται για τη χρηματοοικονομική λογιστική.

3. Τα πρόσωπα που τηρούν λογιστικά βιβλία αναφέρουν τις εισόδους και εξόδους κάθε παρτίδας προϊόντων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στις εγκαταστάσεις τους, καθώς και τις πραγματοποιηθείσες επεξεργασίες που αναφέρονται στο άρθρο 14 παράγραφος 1. Τα πρόσωπα αυτά επιπλέον πρέπει να είναι σε θέση να παρουσιάζουν, για κάθε εγγραφή στο λογιστικά βιβλία σχετικά με την είσοδο και έξοδο, ένα έγγραφο που συνοδεύει την αντίστοιχη μεταφορά ή άλλο δικαιολογητικό, και ιδίως ένα εμπορικό έγγραφο.

#### Άρθρο 12

1. Τα βιβλία αποτελούνται:

— είτε από μη κινητά αριθμημένα φύλλα,

— είτε από τα εγκεκριμένα από τις αρμόδιες αρχές κατάλληλα στοιχεία σύγχρονου λογιστικού συστήματος, εφόσον οι ενδείξεις που πρέπει να περιλαμβάνονται στα βιβλία εμφανίζονται στα στοιχεία αυτά.

Ωστόσο, τα κράτη μέλη μπορούν να προβλέπουν:

α) ότι τα βιβλία που τηρούν οι έμποροι που δεν προβαίνουν σε καμία από τις επεξεργασίες που αναφέρονται στο άρθρο 14 παράγραφος 1 ή σε καμία οινολογική πρακτική είναι δυνατόν να αποτελούνται από το σύνολο των συνοδευτικών εγγράφων·

β) ότι βιβλία που τηρούν οι παραγωγοί αποτελούνται από εγγραφές στο οπίσθιο φύλλο των δηλώσεων συγκομιδής παραγωγής ή αποθεμάτων που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1294/96 της Επιτροπής <sup>(1)</sup>.

2. Τα βιβλία τηρούνται χωριστά για κάθε επιχείρηση και στον ίδιο χώρο όπου βρίσκονται τα προϊόντα.

Ωστόσο, οι αρμόδιες αρχές δύνανται να επιτρέπουν, ενδεχομένως, βάσει συγκεκριμένων οδηγιών:

α) να τηρούνται τα λογιστικά βιβλία στην έδρα της επιχείρησης, εφόσον τα προϊόντα φυλάσσονται σε διαφορετικές αποθήκες της ίδιας επιχείρησης που βρίσκονται στην ίδια τοπική διοικητική μονάδα ή σε μονάδα που γειτνιάζει άμεσα·

β) να ανατίθεται η τήρηση των λογιστικών βιβλίων σε ειδικευμένη για τα θέματα αυτά επιχείρηση,

με την προϋπόθεση ότι ανά πάσα στιγμή και βάσει άλλων δικαιολογητικών εγγράφων είναι δυνατός ο έλεγχος των εισόδων, των εξόδων και των αποθεμάτων στους χώρους όπου διατηρούνται τα προϊόντα.

Όταν τα καταστήματα λιανικής πώλησης, που προβαίνουν στην απευθείας πώληση στον τελικό καταναλωτή, ανήκουν στην ίδια επιχείρηση και εφοδιάζονται από μία ή περισσότερες κεντρικές αποθήκες που ανήκουν στην εν λόγω επιχείρηση, με την επιφύλαξη του άρθρου 11 παράγραφος 2 στοιχείο β) οι κεντρικές αυτές αποθήκες οφείλουν να τηρούν βιβλία· στα βιβλία αυτά οι παραδόσεις στα προαναφερθέντα καταστήματα υπό την ιδιότητα τους ως λιανοπωλητές εγγράφονται ως έξοδοι.

3. Για τα προϊόντα που εγγράφονται στα βιβλία, τηρούνται χωριστοί λογαριασμοί:

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 166 της 5.7.1996, σ. 14.

- για καθεμία από τις κατηγορίες που απαριθμούνται είτε στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 είτε στο άρθρο 34 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 883/2001·
- για κάθε v.q.p.r.d και για τα προϊόντα που θα μεταποιηθούν σε v.q.p.r.d και προέρχονται από σταφύλια που έχουν παραχθεί στην ίδια καθορισμένη περιοχή,
- για κάθε επιτραπέζιο οίνο που περιγράφεται με το όνομα γεωγραφικής περιοχής, καθώς και για τα προϊόντα που θα μεταποιηθούν σε τέτοιο οίνο και προέρχονται από την ίδια περιοχή παραγωγής.

Οι v.q.p.r.d διαφορετικών προελεύσεων που είναι συσκευασμένοι σε δοχεία των 60 λίτρων ή λιγότερο και φέρουν σήμανση σύμφωνα με τις κοινοτικές διατάξεις, έχουν αποκτηθεί από τρίτον και κατέχονται με σκοπό την πώληση, μπορούν να εγγραφούν στον ίδιο λογαριασμό, εφόσον η αρμόδια αρχή ή μια υπηρεσία ή ένας οργανισμός που έχει εξουσιοδοτηθεί από αυτήν συμφωνεί και εφόσον οι εισοδοί και οι έξοδοι κάθε vqprd εμφανίζονται ξεχωριστά· το ίδιο ισχύει για τους επιτραπέζιους οίνους που περιγράφονται με το όνομα γεωγραφικής περιοχής.

Η ανακατάταξη ενός v.q.p.r.d. πρέπει να αναφέρεται στα βιβλία.

4. Τα κράτη μέλη καθορίζουν τα μέγιστα ποσοστά των απωλειών που προκύπτουν από την εξάτμιση κατά την εναποθήκευση, από τις διάφορες επεξεργασίες ή που οφείλονται σε αλλαγή της κατηγορίας του προϊόντος.

Στην περίπτωση που οι πραγματικές απώλειες υπερβαίνουν:

- κατά τη μεταφορά τα όρια ανοχής που αναφέρονται στο παράρτημα II μέρος Β σημείο 1.2, και
- στις περιπτώσεις που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο, τα μέγιστα ποσοστά που καθορίζονται από τα κράτη μέλη,

ο κάτοχος των βιβλίων ενημερώνει γραπτώς την αρμόδια κατά τόπους αρχή σε προθεσμία που έχει καθοριστεί από τα κράτη μέλη, η οποία λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα.

Τα κράτη μέλη καθορίζουν τον τρόπο με τον οποίο λαμβάνονται υπόψη στα βιβλία:

- η οικογενειακή κατανάλωση του παραγωγού,
- οι ενδεχόμενες μεταβολές του όγκου που υφίστανται τυχαία τα προϊόντα.

#### Άρθρο 13

1. Στα βιβλία αναγράφονται, για κάθε εισοδο ή κάθε έξοδο:
  - ο αριθμός ελέγχου του προϊόντος, όταν αυτός προβλέπεται από τις κοινοτικές ή εθνικές διατάξεις,

- η ημερομηνία εκτέλεσης της εργασίας,
- η πραγματική ποσότητα που εισέρχεται και εξέρχεται,
- το σχετικό προϊόν, που περιγράφεται σύμφωνα με τις ισχύουσες κοινοτικές και εθνικές διατάξεις,
- αναφορά στο έγγραφο, που συνοδεύει ή συνοδευσε τη σχετική μεταφορά.

Στις περιπτώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 7 παράγραφος 5 περιλαμβάνεται στο βιβλίο εξόδου μια αναφορά στο έγγραφο με το οποίο το προϊόν μεταφέρθηκε προγενέστερα.

2. Τα βιβλία εισόδων και εξόδων πρέπει να κλείνονται (ετήσιος ισολογισμός) μία φορά το χρόνο, σε ημερομηνία που μπορεί να καθορισθεί από τα κράτη μέλη. Στα πλαίσια του ετήσιου ισολογισμού είναι σκόπιμο να γίνεται και η απογραφή των αποθεμάτων. Τα αποθέματα που υπάρχουν πρέπει να εγγράφονται ως «είσοδοι» στα βιβλία που έπονται του ετήσιου ισολογισμού. Εάν από τον ετήσιο ισολογισμό αποδεικνύονται διαφορές μεταξύ θεωρητικών και πραγματικών αποθεμάτων, τούτο πρέπει να αναφέρεται στα βιβλία που έχουν κλείσει.

#### Άρθρο 14

1. Στα βιβλία αναφέρονται οι ακόλουθες επεξεργασίες:

- η αύξηση του αλκοολικού τίτλου,
- η αύξηση της οξύτητας,
- η μείωση της οξύτητας,
- η γλύκανση,
- η ανάμιξη,
- η εμφιάλωση,
- η απόσταξη,
- η παρασκευή αφρωδών οίνων, αεριούχων αφρωδών οίνων, ημιαφρωδών οίνων, αεριούχων ημιαφρωδών οίνων,
- η παρασκευή οίνων λικέρ (vins de liqueur),
- η παρασκευή συμπυκνωμένου γλεύκους σταφυλιών, ανακαθαρισμένου ή μη,
- η επεξεργασία με άνθρακες για οινολογική χρήση,
- η επεξεργασία με σιδηροκυανιούχο κάλιο,
- η παρασκευή αλκοολωμένων οίνων,
- οι άλλες περιπτώσεις προσθήκης αλκοόλης,

- η μετατροπή σε προϊόν άλλης κατηγορίας, και ιδίως σε αρωματισμένο οίνο,
- η επεξεργασία με ηλεκτροδιάλυση.

Όταν παρέχεται σε μια επιχείρηση το δικαίωμα απλοποιημένης τήρησης των βιβλίων που αναφέρονται στο άρθρο 12 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο, η αρμόδια αρχή μπορεί να δεχθεί ότι το διπλότυπο των δηλώσεων που αναφέρονται στο παράρτημα V μέρος Z σημείο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 και που καταγράφονται σύμφωνα με τους όρους που προβλέπονται στα άρθρα 22 έως 29 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1622/2000 της Επιτροπής<sup>(1)</sup> ισοδυναμεί με τις ενδείξεις των λογιστικών βιβλίων που αφορούν τη διαδικασία αύξησης του αλκοολικού τίτλου, την αύξηση της οξύτητας ή τη μείωση της οξύτητας.

2. Για κάθε επεξεργασία που αναφέρεται στην παράγραφο 1 αναγράφονται σε άλλα βιβλία από εκείνα που αναφέρονται στην παράγραφο 3:

- η επεξεργασία και η ημερομηνία που πραγματοποιείται,
- η φύση και οι ποσότητες όλων των προϊόντων που χρησιμοποιήθηκαν,
- η ποσότητα του προϊόντος που λαμβάνεται από αυτήν την επεξεργασία,
- η ποσότητα προϊόντος που χρησιμοποιήθηκε για να αυξηθεί ο αλκοολικός τίτλος, η αύξηση της οξύτητας, η μείωση της οξύτητας, η γλύκανση και η αλκοόλωση,
- η περιγραφή των προϊόντων πριν και μετά από αυτή την επεξεργασία, σύμφωνα με τις εφαρμοζόμενες κοινοτικές και εθνικές διατάξεις,
- η σήμανση των δοχείων στα οποία υπήρχαν τα προϊόντα που έχουν εγγραφεί στα βιβλία πριν από την επεξεργασία και στα οποία υπάρχουν μετά την επεξεργασία,
- όταν πρόκειται για εμφιάλωση, ο αριθμός των γεμάτων φιαλών και η περιεκτικότητά τους,
- όταν πρόκειται για εμφιάλωση με σύμβαση «φασόν», το όνομα και η διεύθυνση του εμφιαλωτή.

Όταν ένα προϊόν αλλάζει κατηγορία λόγω μεταποίησης που δεν προκύπτει από τις επεξεργασίες που προβλέπονται στην παράγραφο 1 πρώτο εδάφιο, ιδίως σε περίπτωση ζύμωσης γλεύκους σταφυλιών, αναγράφονται στα λογιστικά βιβλία οι ποσότητες και η φύση του προϊόντος το οποίο προέκυψε από αυτή τη μεταποίηση.

Για την παρασκευή αλκοολωμένων οίνων, πρέπει εξάλλου να αναγράφονται στα βιβλία οι πληροφορίες που προβλέπονται στο άρθρο 68 παράγραφος 2 στοιχείο α) και στο άρθρο 70 παράγραφος 2 στοιχείο ε) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1623/2000.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 194 της 31.7.2000, σ. 1.

3. Όταν πρόκειται για παρασκευή αφρώδων οίνων στα βιβλία αναγράφεται, για καθένα από τα προϊόντα βάσεως:

- η ημερομηνία παρασκευής,
- η ημερομηνία προσθήκης διαλύματος έκλυσης (tirage) για τους αφρώδεις οίνους ποιότητας και τους αφρώδεις οίνους ποιότητας που παράγονται σε καθορισμένες περιοχές (v.m.q.p.r.d.),
- ο όγκος των προϊόντων βάσεως (cuvée) καθώς και η ένδειξη καθενός των συστατικών του, ο όγκος τους, ο αποκτημένος και ο δυναμικός αλκοολικός τους τίτλος,
- καθεμία από τις πρακτικές που αναφέρονται στο άρθρο 24 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1622/2000,
- ο όγκος του διαλύματος έκλυσης που χρησιμοποιήθηκε,
- ο όγκος του γευστικού διαλύματος,
- ο αριθμός των φιαλών που ελήφθησαν, διευκρινίζοντας, κατά περίπτωση, τον τύπο του αφρώδους οίνου που εκφράζεται με όρο σχετικό με την περιεκτικότητά του σε υπολειμματικό σάκχαρο, εφόσον ο όρος αυτός περιλαμβάνεται στην ετικέτα.

4. Όσον αφορά την παρασκευή vins de liqueur, τα βιβλία πρέπει να αναφέρουν για καθεμιά παρτίδα vin de liqueur υπό παρασκευή:

- η ημερομηνία της προσθήκης ενός από τα προϊόντα που αναφέρονται στο σημείο 14 μέρος Β στοιχείο β) του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999,
- η φύση και ο όγκος του προστεθέντος προϊόντος.

#### Άρθρο 15

1. Οι κάτοχοι λογιστικών βιβλίων υποχρεούνται να τηρούν βιβλία ή ειδικούς λογαριασμούς εισόδου ή εξόδου για τα ακόλουθα προϊόντα που κατέχουν για οποιοδήποτε λόγο, συμπεριλαμβανομένης και της χρησιμοποίησης των προϊόντων αυτών στις εγκαταστάσεις τους:

- τη σακχαρόζη,
- το συμπυκνωμένο γλεύκος σταφυλιών,
- το συμπυκνωμένο ανακαθαρισμένο γλεύκος σταφυλιών,
- τα προϊόντα που χρησιμοποιούνται για την αύξηση της οξύτητας,
- τα προϊόντα που χρησιμοποιούνται για τη μείωση της οξύτητας,
- τις αλκοόλες και τα αποστάγματα οίνου.

Η τήρηση αυτών των βιβλίων ή ειδικών λογαριασμών δεν συνεπάγεται απαλλαγή από τις δηλώσεις που αναφέρονται στο παράρτημα V μέρος Z σημείο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999.

2. Στα βιβλία ή στους ειδικούς λογαριασμούς που αναφέρονται στην παράγραφο 1 αναγράφεται για κάθε προϊόν χωριστά:

α) όσον αφορά τις εισόδους:

- το ονοματεπώνυμο ή η εταιρική επωνυμία του προμηθευτή, καθώς και η διεύθυνσή του, παραπέμποντας, ενδεχομένως, στο έγγραφο το οποίο συνόδευσε στη μεταφορά το προϊόν,
- η ποσότητα του προϊόντος,
- η ημερομηνία εισόδου·

β) όσον αφορά τις εξόδους:

- η ποσότητα του προϊόντος,
- η ημερομηνία της χρησιμοποίησης ή της εξόδου,
- ενδεχομένως, το ονοματεπώνυμο ή η εταιρική επωνυμία του παραλήπτη καθώς και η διεύθυνσή του.

#### Άρθρο 16

1. Οι καταχωρήσεις στα βιβλία ή τους ειδικούς λογαριασμούς:

- που αναφέρονται στα άρθρα 11, 12 και 13, πραγματοποιούνται, όσον αφορά τις εισόδους, το αργότερο την πρώτη εργάσιμη ημέρα μετά από την ημέρα παραλαβής και, όσον αφορά τις εξόδους, το αργότερο την τρίτη εργάσιμη ημέρα από την ημέρα αποστολής,
- που αναφέρονται στο άρθρο 14, πραγματοποιούνται στα λογιστικά βιβλία το αργότερο την πρώτη εργάσιμη ημέρα μετά από την επεξεργασία και την ίδια ημέρα για όσες αφορούν εμπλουτισμό,
- που αναφέρονται στο άρθρο 15, πραγματοποιούνται, όσον αφορά τις εισόδους και εξόδους, το αργότερο την πρώτη εργάσιμη ημέρα μετά από την ημέρα παραλαβής ή της αποστολής και, όσον αφορά τις χρησιμοποιήσεις, την ίδια ημέρα της χρησιμοποίησης.

Εντούτοις τα κράτη μέλη μπορούν να επιτρέπουν μεγαλύτερες προθεσμίες, μέχρι 30 ημέρες, κυρίως όταν γίνεται χρήση μηχανοργανωμένης λογιστικής υλικού, εφόσον ο έλεγχος των εισόδων και εξόδων, καθώς και των επεξεργασιών που αναφέρονται στο άρθρο 14, παραμένει δυνατός ανά πάσα στιγμή βάσει άλλων δικαιολογητικών εγγράφων, εφόσον κρίνονται αξιόπιστα εκ μέρους της αρμόδιας αρχής ή μιας υπηρεσίας ή ενός οργανισμού εξουσιοδοτημένου από αυτήν.

2. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1 πρώτο εδάφιο και με την επιφύλαξη των διατάξεων που έχουν ληφθεί από τα κράτη μέλη δυνάμει του άρθρου 17, οι αποστολές που αφορούν ένα και το αυτό προϊόν μπορούν να εγγραφούν στο βιβλίο εξόδου υπό τύπο μηνιαίων καταχωρήσεων, μόνον όταν το προϊόν είναι συσκευασμένο σε δοχεία που αναφέρονται στο άρθρο 4 σημείο 2 στοιχείο α).

#### Άρθρο 17

1. Τα κράτη μέλη μπορούν να επιτρέπουν προσαρμογή των υπαρχόντων βιβλίων και να θεσπίσουν συμπληρωματικούς κανόνες

ή αυστηρότερες απαιτήσεις όσον αφορά την τήρηση και τον έλεγχο των βιβλίων. Μπορούν επίσης να προβλέπουν ότι τηρούνται στα βιβλία χωριστοί λογαριασμοί για τα προϊόντα που αυτά ορίζουν ή ότι τηρούνται χωριστά βιβλία για ορισμένες κατηγορίες προϊόντων ή για ορισμένες επεξεργασίες που αναφέρονται στο άρθρο 14 παράγραφος 1.

2. Σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 5 παράγραφος 1, το κράτος μέλος μπορεί να προβλέπει ότι η αρμόδια αρχή μπορεί να βεβαιώνει η ίδια την τήρηση λογιστικών βιβλίων ή να την αναθέτει σε υπηρεσία ή οργανισμό εξουσιοδοτημένο για τους σκοπούς αυτούς.

#### ΤΙΤΛΟΣ III

### Γενικές και μεταβατικές διατάξεις

#### Άρθρο 3

1. Τα κράτη μέλη μπορούν εξάλλου:

- α) να προβλέπουν την τήρηση λογιστικών καταστάσεων «υλικών» των συστημάτων πωματισμού που χρησιμοποιούνται για τη συσκευασία των προϊόντων σε δοχεία ονομαστικού όγκου μικρότερου ή ίσου προς πέντε λίτρα, που αναφέρονται στο άρθρο 4 σημείο 2 στοιχείο α) και που πρόκειται να διατεθούν προς πώληση στο έδαφός τους, καθώς και την αναγραφή συγκεκριμένων ενδείξεων·
- β) να απαιτούν συμπληρωματικές ενδείξεις για τα έγγραφα που προορίζονται να συνοδεύσουν μεταφορές αμπελοοικινικών προϊόντων που ελήφθησαν στο έδαφός τους, εφόσον αυτές οι ενδείξεις είναι αναγκαίες για τον έλεγχο·
- γ) να ορίζουν, εφόσον είναι σκόπιμο από άποψη εφαρμογής μεθόδων πληροφορικής για τη θέση για την εγγραφή που πρόκειται να συνοδεύσουν μεταφορές προϊόντων του αμπελοοικινικού τομέα, οι οποίες αρχίζουν στο έδαφός τους, εφόσον δεν τροποποιείται η παρουσίαση των υποδειγμάτων που αναφέρονται στο άρθρο 7 παράγραφος 1 στοιχείο α) πρώτο εδάφιο·
- δ) να επιτρέπουν, για τις μεταφορές που αρχίζουν και καταλήγουν στο έδαφός τους χωρίς να διέρχονται από το έδαφος ενός άλλου κράτους μέλους ή τρίτης χώρας και κατά τη διάρκεια μεταβατικής περιόδου που λήγει στις 31 Ιουλίου 2002, να αντικατασταθεί η ένδειξη της μάζας κατ' όγκο των γλευκών σταφυλιών από την ένδειξη της πυκνότητας που εκφράζεται σε βαθμούς Oechsle·
- ε) να προβλέπουν, για τα έγγραφα που συνοδεύουν μεταφορές αμπελοοικινικών προϊόντων και που καταρτίζονται στο έδαφός τους, να συμπληρώνεται η ημερομηνία κατά την οποία αρχίζει η μεταφορά, από την ώρα έναρξεως της μεταφοράς·
- στ) να προβλέπουν προς συμπλήρωση του άρθρου 4 σημείο 1 ότι δεν απαιτείται κανένα συνοδευτικό έγγραφο για τη μεταφορά σταφυλιών, θραυσμένων ή όχι, ή γλευκούς σταφυλιών, που πραγματοποιείται από τον παραγωγό ή από ομάδα παραγωγών

που διαθέτουν το προϊόν αυτό ή πραγματοποιείται για λογαριασμό του ενός από τους δύο σ' έναν τόπο παραλαβής ή στις εγκαταστάσεις οινοποίησης της εν λόγω ομάδας, εφόσον η μεταφορά αυτή αρχίζει και καταλήγει μέσα στην ίδια αμπελουργική ζώνη και εφόσον πρόκειται για προϊόν που προορίζεται να μεταποιηθεί σε v.m.q.p.r.d. στο εσωτερικό της εν λόγω καθορισμένης περιοχής, συμπεριλαμβανομένης και άμεσα γειτονικής περιοχής·

ζ) να προβλέπουν ότι:

- ο αποστολέας συντάσσει ένα ή περισσότερα αντίγραφα του συνοδευτικού εγγράφου των μεταφορών που αρχίζουν στο έδαφός τους,
- ο παραλήπτης συντάσσει ένα ή περισσότερα αντίγραφα του συνοδευτικού εγγράφου των μεταφορών που άρχισαν σε άλλο κράτος μέλος ή σε τρίτη χώρα και που καταλήγουν στο έδαφός τους.

Στην περίπτωση αυτή τα κράτη μέλη καθορίζουν τη χρησιμοποίηση αυτών των αντιγράφων·

η) να προβλέπουν ότι η παρέκκλιση που αναφέρεται στο άρθρο 4 σημείο 1 στοιχείο β) όσον αφορά την εξαίρεση από το συνοδευτικό έγγραφο για ορισμένες μεταφορές σταφυλιών δεν εφαρμόζεται για τις μεταφορές που αρχίζουν και τελειώνουν στο έδαφός τους·

θ) να ορίζουν, για τις μεταφορές που αναφέρονται στο άρθρο 10, που αρχίζουν στο έδαφός τους και καταλήγουν στο έδαφος ενός άλλου κράτους μέλους, ότι ο αποστολέας αναγράφει επί των αντιγράφων σε εφαρμογή του ανωτέρω άρθρου το όνομα και τη διεύθυνση της αρμόδιας αρχής για τον τόπο εκφόρτωσης·

2. Με την επιφύλαξη του άρθρου 21 της οδηγίας 92/12/ΕΟΚ, τα κράτη μέλη δεν μπορούν, για λόγους που σχετίζονται με τα χρησιμοποιούμενα συστήματα πωματισμού, να απαγορεύουν ή να εμποδίζουν την κυκλοφορία προϊόντων συσκευασμένων σε δοχεία ονομαστικού όγκου μικρότερου ή ίσου προς πέντε λίτρα, που προβλέπονται στο άρθρο 4 σημείο 2 στοιχείο α), εφόσον το χρησιμοποιούμενο σύστημα πωματισμού ή ο τύπος συσκευασίας περιλαμβάνεται στον κατάλογο του παραρτήματος Ι.

Ωστόσο, τα κράτη μέλη μπορούν, για τα προϊόντα που συσκευάζονται στο έδαφός τους, να απαγορεύουν τη χρησιμοποίηση ορισμένων συστημάτων πωματισμού ή τύπων συσκευασίας που περιλαμβάνονται στον κατάλογο του παραρτήματος Ι ή να επιτρέπουν τη χρησιμοποίηση αυτών των συστημάτων πωματισμού υπό ορισμένους όρους.

#### Άρθρο 19

1. Με την επιφύλαξη αυστηρότερων διατάξεων που θεσπίζονται από τα κράτη μέλη για την εφαρμογή της νομοθεσίας τους ή των εθνικών διαδικασιών που αποβλέπουν σε άλλους σκοπούς, τα συνοδευτικά έγγραφα και τα προβλεπόμενα αντίγραφα πρέπει να φυλάσσονται τουλάχιστον για πέντε έτη μετά το τέλος του ημερολογιακού έτους κατά το οποίο έχουν συνταχθεί.

2. Τα βιβλία καθώς και η τεκμηρίωση σχετικά με τις εργασίες που αναφέρονται σε αυτά πρέπει να φυλάσσονται τουλάχιστον

πέντε έτη μετά την εξάντληση των λογαριασμών που περιέχουν. Όταν σε ένα βιβλίο περιέχονται ένας ή περισσότεροι λογαριασμοί που δεν έχουν εξαντληθεί και που αντιστοιχούν σε ασημαντες ποσότητες οίνου, οι λογαριασμοί αυτοί μπορούν να μεταφερθούν σε άλλο βιβλίο, εφόσον η μεταφορά αυτή αναφερθεί στο αρχικό βιβλίο. Στην περίπτωση αυτή, η περίοδος των πέντε ετών που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο αρχίζει από την ημέρα της μεταφοράς.

#### Άρθρο 20

1. Κάθε κράτος μέλος ανακοινώνει στην Επιτροπή:

- την ονομασία και τη διεύθυνση της αρμόδιας αρχής ή των αρχών για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού,
- ενδεχομένως, την ονομασία και τη διεύθυνση των αρμόδιων υπηρεσιών ή οργανισμών που έχουν εξουσιοδοτηθεί από την αρμόδια αρχή για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού.

2. Κάθε κράτος μέλος ανακοινώνει στην Επιτροπή:

- τις μεταγενέστερες τροποποιήσεις όσον αφορά τις αρμόδιες αρχές και υπηρεσίες ή οργανισμούς που αναφέρονται στην παράγραφο 1,
- τα μέτρα που έχουν λάβει για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, εφόσον οι διατάξεις αυτές παρουσιάζουν ιδιαίτερο ενδιαφέρον όσον αφορά τη συνεργασία μεταξύ κρατών μελών που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2729/2000.

#### Άρθρο 21

1. Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2238/93 καταργείται.

2. Οι παραπομπές στον κανονισμό που καταργείται με βάση την παράγραφο 1, πρέπει να νοούνται ως παραπομπές στον παρόντα κανονισμό.

3. Πάντως, το άρθρο 4 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2238/93, όπως είναι διατυπωμένο στην έκδοσή του στα ιταλικά, παραμένει ισχύον στην Ιταλία έως τις 30 Σεπτεμβρίου 2001.

#### Άρθρο 22

Το άρθρο 4 παράγραφος 2 του παρόντος κανονισμού τίθεται σε ισχύ στην Ιταλία την 1η Οκτωβρίου 2001.

#### Άρθρο 23

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Μαΐου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Απριλίου 2001.

Για την Επιτροπή  
Franz FISCHLER  
Μέλος της Επιτροπής

---

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Κατάλογος συστημάτων πωματισμού που επιτρέπονται στην Κοινότητα για μικρά δοχεία που περιέχουν προϊόντα του τομέα του οίνου, τα οποία αναφέρονται στο άρθρο 2 στοιχείο η)

1. Κυλινδρικό πώμα από φελλό ή άλλο αδρανές υλικό, που καλύπτεται ή όχι από τεχνολογική κατασκευή που μπορεί να πάρει κυρίως τη μορφή καλύπτρας ή δίσκου. Αυτή η τεχνολογική κατασκευή πρέπει να μην μπορεί να ξαναχρησιμοποιηθεί μετά το άνοιγμα και μπορεί να είναι:
  - από αλουμίνιο,
  - από κράμα μετάλλων,
  - από συστελλόμενη πλαστική ύλη,
  - από πλαστικό PVC με κεφαλή από αλουμίνιο,
  - από κηρούς που χρησιμοποιούνται στα τρόφιμα καλυπτόμενους ή όχι από άλλα αδρανή υλικά.
2. Πώμα από φελλό ή άλλο αδρανές υλικό που εισάγεται πλήρως στο λαιμό της φιάλης, εφοδιασμένο με ένα καψύλιο μεταλλικό ή πλαστικό που καλύπτει τόσο το λαιμό της φιάλης όσο και το πώμα και το οποίο σπάει κατά το άνοιγμα.
3. Πώμα σε σχήμα μανιταριού από φελλό ή άλλα αδρανή υλικά που κρατείται στη θέση του με πλέγμα ασφαλείας που πρέπει να σπάσει κατά το άνοιγμα, ενώ είναι δυνατόν να καλύπτεται εξ ολοκλήρου από μεταλλικό ή πλαστικό φύλλο.
4. Καψύλια βιδωτά από αλουμίνιο ή λευκοσίδηρο, εφοδιασμένα εσωτερικώς με επίστρωμα από φελλό ή άλλο αδρανές υλικό και με δακτύλιο ασφαλείας, ο οποίος αποσπάται ή καταστρέφεται κατά το άνοιγμα (σύστημα *ripfer-proof*).
5. Καψύλια βιδωτά από πλαστικό υλικό.
6. Καψύλια πωματισμού που σχίζονται:
  - από αλουμίνιο,
  - από πλαστική ύλη,
  - από συνδυασμό των παραπάνω υλικών.
7. Μεταλλικό πώμα, τύπου «*bouchon couronne*», εσωτερικά εφοδιασμένο με επίστρωμα από φελλό ή άλλο αδρανές υλικό.
8. Συστήματα πωματισμού που αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της συσκευασίας και δεν μπορούν να επαναχρησιμοποιηθούν μετά το άνοιγμα, όπως:
  - κουτιά από λευκοσίδηρο,
  - κουτιά από αλουμίνιο,
  - συσκευασίες από χαρτόνι,
  - συσκευασίες από πλαστική ύλη,
  - συσκευασίες που σχηματίζονται από συνδυασμό των παραπάνω υλικών,
  - μαλακοί σάκοι από πλαστική ύλη,
  - μαλακοί σάκοι από συνδυασμό αλουμινίου και πλαστικής ύλης,
  - τετράεδρος σάκος από φύλλα αλουμινίου.



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

## Οδηγίες για τη σύνταξη των συνοδευτικών εγγράφων

## Α. Γενικοί κανόνες

1. Το συνοδευτικό έγγραφο συμπληρώνεται κατά προτίμηση στη γραφομηχανή. Εάν συμπληρώνεται με το χέρι, πρέπει να γίνεται κατά τρόπο ευανάγνωστο και με γραφή ανεξίτηλη.
2. Στο συνοδευτικό έγγραφο δεν πρέπει να υπάρχουν ούτε ξύσματα ούτε προσθήκες. Κάθε λάθος που διαπράττεται κατά τη συμπλήρωση του εντύπου το καθιστά ακριβώς ακατάλλητο.
3. Τα αντίγραφα είναι επικυρωμένα φωτοαντίγραφα ή προέρχονται από χρήση αυτοαντιγραφικού χαρτιού ή χαρτιού καρμπόν. Κάθε τέτοιο αντίγραφο συνοδευτικού εγγράφου φέρει την ένδειξη «αντίγραφο» ή ισοδύναμη ένδειξη.
4. Όταν χρησιμοποιείται ένα έντυπο σύμφωνα με το υπόδειγμα του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2719/92 (διοικητικό έγγραφο ή εμπορικό έγγραφο) ή σύμφωνα με το υπόδειγμα του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3649/92 (απλοποιημένο συνοδευτικό έγγραφο ή εμπορικό έγγραφο) για να συνοδεύσει ένα αμπελοοικονομικό προϊόν το οποίο δεν υπόκειται στις διατυπώσεις για την κυκλοφορία που προβλέπονται από τις διατάξεις της οδηγίας 92/12/ΕΟΚ στο άρθρο 3 παράγραφος 2 στοιχείο β), τα πλαίσια σχετικά με τις μη απαιτούμενες ενδείξεις διαγράφονται με διαγώνια γραμμή η οποία καλύπτει όλο το πλαίσιο.

## Β. Ειδικοί κανόνες

1. Ενδείξεις που αφορούν την περιγραφή του προϊόντος:

## 1.1. Κατηγορία του προϊόντος

Αναφέρατε την κατηγορία στην οποία υπάγεται το προϊόν χρησιμοποιώντας ένδειξη σύμφωνη με τους κοινοτικούς κανόνες, βάσει της οποίας περιγράφεται κατά τον πλέον επακριβή τρόπο, π.χ.:

- επιτραπέζιος οίνος,
- v.q.p.r.d.,
- γλεύκος σταφυλιών,
- γλεύκος σταφυλιών για v.q.p.r.d.,
- εισαγόμενος οίνος.

## 1.2. Αποκτημένος και ολικός αλκοολικός τίτλος, πυκνότητα

Κατά τη σύνταξη του συνοδευτικού εγγράφου:

- α) η ένδειξη του αποκτημένου αλκοολικού τίτλου των οίνων, με εξαίρεση τους νέους οίνους που βρίσκονται σε ζύμωση, ή του ολικού αλκοολικού τίτλου των νέων οίνων που βρίσκονται ακόμη σε ζύμωση και των γλευκών σταφυλιών που έχουν υποστεί εν μέρει ζύμωση, εκφράζεται σε % vol και δέκατα % vol·
- β) ο διαθλασμετρικός δείκτης των γλευκών σταφυλιών λαμβάνεται σύμφωνα με την αναγνωρισμένη από την Κοινότητα μέθοδο μετρήσεως. Εκφράζεται με τον δυναμικό αλκοολικό τίτλο % vol. Η ένδειξη αυτή μπορεί να αντικατασταθεί με την ένδειξη της κατ' όγκο μάζας, η οποία εκφράζεται σε γραμμάρια ανά κυβικό εκατοστόμετρο·
- γ) η ένδειξη της κατ' όγκον μάζας των γλευκών νωπών σταφυλιών, των οποίων η ζύμωση έχει διακοπεί με την προσθήκη αλκοόλης, εκφράζεται σε γραμμάρια ανά κυβικό εκατοστόμετρο και η ένδειξη η σχετική με τον αποκτημένο αλκοολικό τίτλο του προϊόντος σε % vol και σε δέκατα % vol·
- δ) η ένδειξη της περιεκτικότητας σε ζάχαρη των συμπυκνωμένων γλευκών σταφυλιών, των συμπυκνωμένων ανακαθαρισμένων γλευκών σταφυλιών και των συμπυκνωμένων γλευκών σταφυλιών εκφράζεται με την περιεκτικότητα σε γραμμάρια, ανά λίτρο και ανά χιλιόγραμμα, των συνολικών σακχάρων·
- ε) η ένδειξη του αποκτημένου αλκοολικού τίτλου των στεμφύλων και των οινολασπών αναφέρεται προαιρετικά και εκφράζεται σε λίτρα καθαρής αλκοόλης ανά 100 χιλιόγραμμα.

Οι ενδείξεις αυτές εκφράζονται χρησιμοποιώντας τους πίνακες αντιστοιχίας που είναι αναγνωρισμένοι στην Κοινότητα, σύμφωνα με τους κανόνες που αφορούν τις μεθόδους ανάλυσης.

Με την επιφύλαξη των κοινοτικών διατάξεων που καθορίζουν όρια για ορισμένα προϊόντα, επιτρέπονται τα ακόλουθα όρια ανοχής:

- όσον αφορά την ένδειξη του αποκτημένου ή ολικού αλκοολικού τίτλου, ανοχή  $\pm 0,2$  % vol,
- όσον αφορά την ένδειξη της κατ' όγκον μάζας, ένα όριο ανοχής έξι μονάδων σε δεκάκις χιλιοστά ( $\pm 0,0006$ ),
- όσον αφορά την ένδειξη της περιεκτικότητας σε σάκχαρα, ένα όριο ανοχής 3 %.

## 2. Ενδείξεις σχετικά με την καθαρή ποσότητα:

Η καθαρή ποσότητα:

- των σταφυλιών, των συμπυκνωμένων γλυκκών σταφυλιών, των ανακαθαρισθέντων συμπυκνωμένων γλυκκών σταφυλιών και των συμπυκνωμένων χυμών σταφυλιών, των στεμφύλων και της οινολάσπης σε τόνους ή χιλιόγραμμα εκφράζεται με τα σύμβολα «t» και «kg»,
- άλλων προϊόντων σε εκατόλιτρα ή λίτρα εκφράζεται με τα σύμβολα «hl» ή «l».

Για την ένδειξη της ποσότητας των προϊόντων που μεταφέρονται χύμα, είναι επιτρεπτή μια ανοχή 1,5 % της συνολικής καθαρής ποσότητας.

## 3. Άλλες ενδείξεις για μεταφορές προϊόντων για:

## 3.1. Η αμπελουργική ζώνη

Η αμπελουργική ζώνη από την οποία προέρχεται το μεταφερόμενο προϊόν αναγράφεται σύμφωνα με τους ορισμούς του παραρτήματος III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/99 και με τις ακόλουθες συντομογραφίες: A, B, C I a, C I b, C II, C III a και C III b.

## 3.2. Πραγματοποιούμενες επεξεργασίες

Οι επεξεργασίες τις οποίες υπέστησαν τα μεταφερόμενα προϊόντα αναγράφονται με τη χρήση των ακόλουθων αριθμών μεταξύ παρενθέσεων:

- 0: το προϊόν δεν υπέστη καμία από τις επεξεργασίες που αναφέρονται ανωτέρω,
- 1: εμπλουτισμός,
- 2: αύξηση της οξύτητας,
- 3: μείωση της οξύτητας,
- 4: γλύκανση,
- 5: πραγματοποίηση αλκοόλωσης (στο προϊόν προστέθηκε αλκοόλη),
- 6: στο προϊόν προστέθηκε προϊόν γεωγραφικής προέλευσης άλλης απ' αυτήν που αναφέρεται στην περιγραφή,
- 7: στο προϊόν προστέθηκε προϊόν προερχόμενο από ποικιλία αμπέλου άλλης από την ποικιλία που αναφέρεται στην περιγραφή,
- 8: στο προϊόν προστέθηκε προϊόν που συγκομίσθηκε κατά τη διάρκεια έτους άλλου από το έτος που αναφέρεται στην περιγραφή,
- 9: άλλες (να καθορισθούν).

Παραδείγματα:

- για οίνο που προέρχεται από τη ζώνη B, ο οποίος εμπλουτίσθηκε, χρησιμοποιείται η ένδειξη: B (1),
- για μούστο σταφυλιών που προέρχεται από τη ζώνη C III b, του οποίου αυξήθηκε η οξύτητα, χρησιμοποιείται η ένδειξη: C III b (2).

Οι ενδείξεις σχετικά με την αμπελουργική ζώνη και με τις επεξεργασίες που διενεργούνται συμπληρώνουν τις ενδείξεις σχετικά με την περιγραφή του προϊόντος και αναγράφονται στο ίδιο οπτικό πεδίο με αυτές.

## Γ. Ενδείξεις που απαιτούνται για την σύνταξη του συνοδευτικού εγγράφου που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού (παράρτημα III)

Αρχική παρατήρηση:

Η διάταξη του υποδείγματος του συνοδευτικού εγγράφου που περιλαμβάνεται στο παράρτημα III θα πρέπει να τηρείται αυστηρώς. Ωστόσο, οι διαστάσεις των πλαισίων που σημειώνονται με γραμμές στο υπόδειγμα αυτό και προβλέπονται για την αναγραφή των προβλεπόμενων ενδείξεων, έχουν ενδεικτική αξία:

	Αριθμός πλαισίου στο υπόδειγμα του παραρτήματος III
Αποστολέας: όνομα και πλήρης διεύθυνση συμπεριλαμβανομένου του ταχυδρομικού τομέα	1
Αριθμός αναφοράς: κάθε αποστολή πρέπει να φέρει έναν αριθμό αναφοράς που να επιτρέπει τον εντοπισμό της αποστολής στα βιβλία του αποστολέα (π.χ. αριθμός τιμολογίου)	2
Παραλήπτης: πλήρες όνομα και διεύθυνση συμπεριλαμβανομένου του ταχυδρομικού τομέα	3
Αρμόδιες αρχές του τόπου αναχώρησης: όνομα και διεύθυνση της αρμόδιας αρχής που είναι επιφορτισμένη με τον έλεγχο της κατάρτισης του εμπορικού εγγράφου στον τόπο αναχώρησης. Η ένδειξη αυτή δεν είναι υποχρεωτική παρά μόνο για την αποστολή προς ένα άλλο κράτος μέλος και για την εξαγωγή	4

	Αριθμός πλαισίου στο υπόδειγμα του παραρτήματος III
<p>Μεταφορέας: όνομα και διεύθυνση του προσώπου που είναι υπεύθυνο για τη διεκπεραίωση της πρώτης μεταφοράς (εάν είναι διαφορετικό από τον αποστολέα)</p> <p>Άλλες ενδείξεις σχετικά με τη μεταφορά:</p> <p>αναφέρατε:</p> <p>α) είδος του μέσου μεταφοράς (φορτηγό, ημιφορτηγό, φορτηγό βυτίο, αυτοκίνητο, βαγόνι, βαγόνι-βυτίο, αεροσκάφος)</p> <p>β) αριθμός κυκλοφορίας (οχημάτων) ή για τα πλοία, όνομα (προαιρετικά)</p>	5
<p>Ημερομηνία έναρξης της μεταφοράς, και εφόσον απαιτείται από το κράτος μέλος στην επικράτεια του οποίου αρχίζει η μεταφορά, ώρα αναχώρησης.</p> <p>Σε περίπτωση αλλαγής του μέσου μεταφοράς, ο μεταφορέας ο οποίος φορτώνει το προϊόν αναφέρει στο πίσω μέρος του εγγράφου:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— την ημερομηνία αναχώρησης της μεταφοράς,</li> <li>— τη φύση του μέσου μεταφοράς και τον αριθμό κυκλοφορίας για τα αυτοκίνητα και το όνομα για τα πλοία,</li> <li>— το ονοματεπώνυμό του ή την εμπορική επωνυμία του, καθώς επίσης και την ταχυδρομική διεύθυνσή του, συμπεριλαμβανομένου του ταχυδρομικού τομέα.</li> </ul>	6
<p>Τόπος παράδοσης: ο πραγματικός τύπος παράδοσης, εάν τα εμπορεύματα δεν παραδίδονται στη διεύθυνση που αναφέρεται για τον παραλήπτη. Στην περίπτωση εξαγομένων προϊόντων, πρέπει να αναφέρεται μια από τις ενδείξεις που προβλέπεται από το άρθρο 8 παράγραφος 2</p>	7
<p>Χαρακτηρισμός του μεταφερόμενου προϊόντος σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2392/89 του Συμβουλίου <sup>(1)</sup> και των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 3201/90 της Επιτροπής <sup>(2)</sup>, καθώς επίσης και σύμφωνα με τις διατάξεις ιδίως όσον αφορά τις υποχρεωτικές ενδείξεις</p> <p>Περιγραφή των δεμάτων εμπορευμάτων: αριθμοί αναγνώρισης και αριθμός δεμάτων, αριθμός συσκευασιών στο εσωτερικό των δεμάτων</p>	8
<p>Η περιγραφή μπορεί να συνεχιστεί σε χωριστό φύλλο που επισυνάπτεται σε κάθε αντίτυπο. Για το σκοπό αυτό, μπορεί να χρησιμοποιηθεί μια ειδική περιγραφή της συσκευασίας.</p> <p>Για τις μεταφορές χύδην:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— οίνων, ο κτηθείς αλκοομετρικός τίτλος,</li> <li>— προϊόντων τα οποία έχουν υποστεί αλκοολική ζύμωση, η διαθλασιμετρική ένδειξη ή κατ' όγκον μάζα,</li> <li>— προϊόντων που βρίσκονται στο στάδιο της ζύμωσης, ο ολικός αλκοομετρικός τίτλος,</li> <li>— οίνων, των οποίων η περιεκτικότητα σε σάκχαρα υπερβαίνει τα τέσσερα γραμμάρια ανά λίτρο, επιπλέον του κτηθέντος αλκοομετρικού τίτλου, ο ολικός αλκοομετρικός τίτλος.</li> </ul>	8
<p>Ποσότητα: αναφέρεται για:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— τα προϊόντα χύδην, η συνολική καθαρή ποσότητα,</li> <li>— τα συσκευασμένα προϊόντα, ο αριθμός και ο ονομαστικός όγκος των δοχείων που περιέχουν το προϊόν.</li> </ul>	9
<p>Συμπληρωματικές ενδείξεις που απαιτούνται από το κράτος μέλος αποστολής: εάν απαιτούνται τέτοιες ενδείξεις, πρέπει να τηρούνται οι οδηγίες του ενδιαφερομένου κράτους μέλους: εάν όχι, το πλαίσιο αυτό διαγράφεται διαγωνίως</p>	10
<p>Πιστοποίηση της ονομασίας προέλευσης ή της ένδειξης καταγωγής: βλέπε άρθρο 7</p>	11

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 232 της 9.8.1989, σ. 13.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 309 της 8.11.1990, σ. 1.

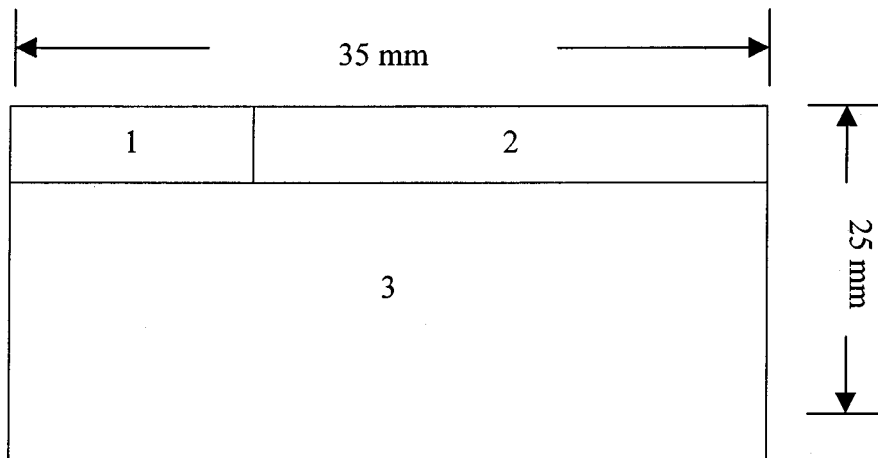
## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

## Συνοδευτικό έγγραφο μεταφοράς των αμπελοοινικών προϊόντων

1. Αποστολέας: (Όνομα και διεύθυνση)	2. Αριθμός αναφοράς	
	4. Αρμόδια αρχή του τόπου αναχώρησης: (Όνομα και διεύθυνση )	
3. Παραλήπτης (Όνομα και διεύθυνση)	6. Ημερομηνία αποστολής	
	7. Τόπος παράδοσης	
5. Μεταφορέας και άλλες ενδείξεις σχετικά με τη μεταφορά		
8. Περιγραφή προϊόντος	9. Ποσότητα	
10. Συμπληρωματικές ενδείξεις καθοριζόμενες από τα κράτη μέλη αποστολής		
11. Βεβαιώσεις (σχετικά με ορισμένους οίνους)		
12. Έλεγχοι αρμοδίων αρχών	Επιχείρηση υπογράφοντος και αριθμός τηλεφώνου	
	Όνομα του υπογράφοντος	
	Τόπος και ημερομηνία	
	Υπογραφή	



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV  
ΕΙΔΙΚΗ ΣΦΡΑΓΙΔΑ



1. Ένδειξη του κράτους μέλους
2. Αρμόδια αρχή ή αρμόδια κατά τόπους υπηρεσία
3. Επικύρωση

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 885/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Απριλίου 2001

για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 3201/90, (ΕΚ) αριθ. 1622/2000 και (ΕΚ) αριθ. 883/2001 για τον καθορισμό λεπτομερειών εφαρμογής της κοινής οργάνωσης της αμπελοοινικής αγοράς, όσον αφορά τους οίνους καταγωγής Καναδά που δικαιούνται να φέρουν την ένδειξη «Icewine»

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, για την κοινή οργάνωση της αμπελοοινικής αγοράς <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2826/2000 <sup>(2)</sup>, και ιδίως τα άρθρα 46, 68 και 80,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1608/2000 της Επιτροπής, της 24ης Ιουλίου 2000, για τον καθορισμό μεταβατικών μέτρων εν αναμονή των οριστικών μέτρων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) 1493/1999 <sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 731/2001 <sup>(4)</sup>, προβλέπει την παράταση της εφαρμογής ορισμένων διατάξεων του Συμβουλίου, οι οποίες είχαν καταργηθεί βάσει του άρθρου 81 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, μέχρι τις 31 Μαρτίου 2001, εν αναμονή της οριστικοποίησης και της θέσπισης των μέτρων εκτέλεσης του εν λόγω κανονισμού, ιδίως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2392/89 του Συμβουλίου, της 24ης Ιουλίου 1989, για τη θέσπιση των γενικών κανόνων για τον χαρακτηρισμό και την παρουσίαση των οίνων και των γλευκών σταφυλής <sup>(5)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1427/96 <sup>(6)</sup>.
- (2) Το άρθρο 13 παράγραφος 2 στοιχείο β) και παράγραφος 3 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3201/90 της Επιτροπής, της 16ης Οκτωβρίου 1990, περί των λεπτομερειών εφαρμογής για το χαρακτηρισμό και την παρουσίαση οίνων και γλευκών σταφυλής <sup>(7)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1640/2000 <sup>(8)</sup>, προβλέπει τις παρεκκλίσεις από τις διατάξεις των άρθρων 30 και 31 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2392/89 για ορισμένους εισαγόμενους οίνους όσον αφορά τη δυνατότητα χρησιμοποίησης της ονομασίας μιας ποικιλίας αμπέλου και την ένδειξη του έτους συγκομιδής.
- (3) Το άρθρο 26 παράγραφος 2 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2392/89 προβλέπει ότι οι ενδείξεις σχετικά με μια ανώτερη ποιότητα, που χρησιμοποιούνται για την εσωτερική αγορά μιας τρίτης χώρας σύμφωνα με τις εθνικές

διατάξεις της εν λόγω χώρας, πρέπει να έχουν αναγνωρισθεί από την Κοινότητα, προκειμένου να μπορούν να χρησιμοποιηθούν στην κοινοτική αγορά.

- (4) Το παράρτημα XII του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1622/2000 της Επιτροπής, της 24ης Ιουλίου 2000, για τον καθορισμό ορισμένων λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 <sup>(9)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2451/2000 <sup>(10)</sup>, προβλέπει παρεκκλίσεις όσον αφορά την περιεκτικότητα σε θειώδη ανυδρίτη ορισμένων οίνων (που προβλέπονται στο άρθρο 19 του εν λόγω κανονισμού). Το παράρτημα XIII του εν λόγω κανονισμού προβλέπει παρεκκλίσεις όσον αφορά την πτητική οξύτητα ορισμένων οίνων (που προβλέπονται στο άρθρο 20 του εν λόγω κανονισμού).
- (5) Το άρθρο 33 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 883/2001 της Επιτροπής, της 24ης Απριλίου 2001, για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 του Συμβουλίου, όσον αφορά τις σχετικές με τα προϊόντα του αμπελοοινικού τομέα συναλλαγές με τρίτες χώρες <sup>(11)</sup>, προβλέπει τη δυνατότητα αναλυτικών παρεκκλίσεων για ορισμένους εισαγόμενους οίνους, και κυρίως όσον αφορά τον κτηθέντα αλκοολικό τίτλο ο οποίος είναι κατώτερος του 9 % vol και τον συνολικό κατ' όγκο αλκοολικό τίτλο που υπερβαίνει 15 % vol χωρίς κανένα εμπλουτισμό, οι οποίοι αναφέρονται στο άρθρο 68 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999.
- (6) Οι οίνοι καταγωγής Καναδά που δικαιούνται να φέρουν την ένδειξη «Icewine» παράγονται υπό συνθήκες παρόμοιες με αυτές που ισχύουν για τους κοινοτικούς οίνους που δικαιούνται να φέρουν την ένδειξη «Eiswein». Προκειμένου να καταστεί δυνατή η εισαγωγή και η εμπορία των οίνων του Καναδά που δικαιούνται να φέρουν την ένδειξη «Icewine», με ορισμένες ενδείξεις επί της ετικέτας που χρησιμοποιούνται για τους οίνους αυτούς, είναι αναγκαίο να προβλεφθούν οι προαναφερθείσες παρεκκλίσεις για τους οίνους αυτούς όσον αφορά τη δυνατότητα χρησιμοποίησης στην ετικέτα της ονομασίας μιας ποικιλίας αμπέλου, της ένδειξης του έτους συγκομιδής και των ενδείξεων που αφορούν μια ανώτερη ποιότητα, την περιεκτικότητα σε θειώδη ανυδρίτη, την περιεκτικότητα σε πτητική οξύτητα, τον κτηθέντα αλκοολικό τίτλο και τον κατ' όγκο αλκοολικό τίτλο.
- (7) Διεξάγονται προς το παρόν διαπραγματεύσεις μεταξύ της Κοινότητας, την οποία εκπροσωπεί η Επιτροπή, και του Καναδά με σκοπό τη σύναψη γενικής συμφωνίας επί του εμπορίου των οίνων, ενώ πρόθεση των δύο μερών είναι να συναφθεί μια ικανοποιητική συμφωνία σε εύλογο χρονικό

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 179 της 14.7.1999, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 328 της 23.12.2000, σ. 2.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 185 της 25.7.2000, σ. 24.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 102 της 12.4.2001, σ. 33.

<sup>(5)</sup> ΕΕ L 232 της 9.8.1989, σ. 13.

<sup>(6)</sup> ΕΕ L 184 της 24.7.1996, σ. 3.

<sup>(7)</sup> ΕΕ L 309 της 8.11.1990, σ. 1.

<sup>(8)</sup> ΕΕ L 187 της 26.7.2000, σ. 41.

<sup>(9)</sup> ΕΕ L 194 της 31.7.2000, σ. 1.

<sup>(10)</sup> ΕΕ L 282 της 8.11.2000, σ. 7.

<sup>(11)</sup> Βλέπε σ. 1 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

διάστημα. Για να διευκολυνθούν οι συζητήσεις, οι παρεκκλίσεις αυτές πρέπει να προβλεφθούν ως μεταβατικά μέτρα μέχρι την έναρξη της εφαρμογής της συμφωνίας που θα προκύψει.

- (8) Η επιτροπή διαχείρισης οίνων δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

#### Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3201/90 τροποποιείται ως εξής:

- α) στο άρθρο 13 παράγραφος 2 στοιχείο β), προστίθεται η ακόλουθη περίπτωση:

«— τον Καναδά, χαρακτηρίζονται με τον όρο "Icewine"»

- β) στο άρθρο 13 παράγραφος 3 στοιχείο α), προστίθεται η ακόλουθη περίπτωση:

«— τον Καναδά και χαρακτηρίζονται από την ένδειξη "Icewine"»

- γ) στο παράρτημα I, μετά το κεφάλαιο «3.α Αυστραλία» προστίθεται το ακόλουθο κεφάλαιο:

«4. ΚΑΝΑΔΑΣ

— "Icewine" ενδεχομένως με την ένδειξη "v.q.a." ή την ένδειξη "Vintners Quality Alliance".»

#### Άρθρο 2

1. Στο παράρτημα XII του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1622/2000, προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Σε συμπλήρωση του παραρτήματος V τμήμα Α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, το ανώτατο όριο της περιεκτικότητας σε θειώδη ανυδρίτη καθορίζεται σε 400 mg/l για τους λευκούς οίνους καταγωγής Καναδά που έχουν περιεκτικότητα σε υπολειμματικά σάκχαρα, που εκφράζονται σε ιμβερτοποιημένο σάκχαρο, ίση ή ανώτερη προς 5 g/l και που δικαιούνται να φέρουν την ένδειξη "Icewine".»

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Απριλίου 2001.

2. Στο παράρτημα XIII του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1622/2000, προστίθεται το ακόλουθο στοιχείο:

«ζ) όσον αφορά τους οίνους καταγωγής Καναδά:

σε 35 χλιοστοϊσοδύναμα ανά λίτρο για τους οίνους που δικαιούνται να φέρουν την ένδειξη "Icewine".»

#### Άρθρο 3

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 883/2001 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 33 παράγραφος 1 προστίθεται το ακόλουθο στοιχείο δ):

«δ) καταγωγής Καναδά, των οποίων ο κτηθείς αλκοολικός τίτλος είναι κατώτερος του 7 % vol και ο συνολικός κατ' όγκο αλκοολικός τίτλος υπερβαίνει το 15 % vol, χωρίς κανέναν εμπλουτισμό, όταν χαρακτηρίζονται:

— από μια γεωγραφική ένδειξη,

— από την ένδειξη "Icewine",

υπό τους όρους που καθορίζονται από τον νόμο της επαρχίας του "Ontario" και της "British Columbia".»

2. Στο άρθρο 33 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 883/2001 προστίθεται η αναφορά στο στοιχείο δ).

3. Στο παράρτημα VI του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 883/2001 καταργείται η ένδειξη «Καναδάς».

#### Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Για την Επιτροπή  
Franz FISCHLER  
Μέλος της Επιτροπής